



treeene~spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt, Tarp · August 2011 · Nr. 425

Tarp sammelt wieder „Grüne Punkte“, um die Umwelt zu schonen!

Was vor zwei Jahren erfolgreich gestartet wurde, findet in der Woche vom 3. bis 10. September eine Fortsetzung. „Tarp sammelt wieder Punkte“, erklärt der Vorsitzende des Ralf Andersen. In diesem Zeitraum soll bewusst auf Autofahrten verzichtet werden. „Wenn das Wetter angenehm, der Weg nicht zu weit, das Tragende nicht zu schwer ist, dann sollte eine Alternative zum Auto gesucht werden“, so Andersen. Das Motto dieser vom „Tarper Bündnis für Groß und Klein“ organisierten Aktionswoche lautet dann auch: „Mach mit! Tarp setzt Zeichen für eine umweltfreundliche Zukunft“.

Zahlreiche Tarper Gewerbetreibende, alle Kindergärten und Schulen, die meisten Tarper Vereine und öffentlichen Einrichtungen beteiligen sich. Wer ohne Auto kommt, bekommt einen „Grünen Punkt“ für den umweltfreundlich zurück gelegten Weg. Dieser wird dann auf einen Teilnehmerschein geklebt. Beim Weltkindertag - dieser wird in Tarp am 17. September auf dem Gelände der Alexander-Behm-Schule (ABS) gefeiert – werden dann attraktive Siegerpreise ausgelost und übergeben.

„Vorbereitung ist alles“, so Ralf Andersen. Alle Kindergärten und die ABS sind informiert. Aus der Vergangenheit weiß er, dass die Kinder häufig zu den Eltern sagen: „Heute möchte ich nicht mit dem Auto zur Schule/zum Kindergarten gebracht werden. Können wir nicht laufen oder mit dem Fahrrad fahren?“ Hier hat die Überzeugungsarbeit frühe Früchte getragen. Für ein möglichst eingängiges Foto waren die noch anwesenden Kinder der Nachmittagsgruppe im Kindergarten Clausenplatz sofort bereit, farblich unterschiedliche Punkte zu schwenken. Nach der Aufnahme und der Aufforderung zur Abgabe der Punkte gab es lange Gesichter: „Wir sammeln doch schon“, sagten einige. Dafür sind diese Punkte allerdings viel zu groß. Auf der Teilnehmerkarte soll ja nicht nur ein großer, sondern möglichst viele kleine Punkte gesammelt und eingeklebt werden. Bedeutet doch jeder grüne Punkt ein ohne Auto umweltfreundlich zurück gelegter Weg.



Die Nachmittagskinder vom Kindergarten Clausenplatz stürmen mit dekorativen großen Punkten zum Fußweg, wollen ohne Auto an ihren Zielort gelangen.



Vollsperrung

Kappen- und Belagereneruerung für das Brückenbauwerk an der Landesstraße 96 / Jerrisbek

Am o. g. Brückenbauwerk sind Sanierungsarbeiten erforderlich. Zum einen werden die Kappen erneuert. Zum anderen wird im Zuge dieser Maßnahme der Brückenbelag erneuert. Die Brücke liegt zwischen Haurup und Oeversee im Kreis Schleswig-Flensburg.

Die erforderlichen Bauarbeiten beginnen voraussichtlich am Montag, dem 1. August 2011. Die Fertigstellung dieser Maßnahme ist für die letzte Augustwoche geplant. Während der Bauzeit muss die Brücke voll gesperrt werden. Eine Umleitung ist ausgeschildert; sie führt über die B 200 und zwei Kreisstraßen (K 126 und K 85) in Richtung Barderup.

Zusätzlich finden an der Brücke L 29/Jerrisbek in Kleinjörll Instandsetzungsarbeiten im geringen Umfang statt. Hier kann es tagsüber für das Abladen von Baumaterialien kurzzeitig zu einer Einengung auf einer Fahrspur kommen.

Träger der Baumaßnahme ist das Land Schleswig-Holstein. Die Kosten der Maßnahmen belaufen sich auf ca. 104.000 €.

Die Baumaßnahme wird im Auftrag des Landesbetriebes Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein (LBV-SH), Niederlassung Flensburg, von einem mittel-

ständischen Unternehmen aus Schleswig-Holstein durchgeführt.

Der LBV-SH bittet um Verständnis für diese zur dauerhaften Sicherstellung der Verkehrssicherheit erforderliche Baumaßnahme.

Medien-Informationen des Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein finden Sie aktuell und archiviert im Internet unter www.lbv-sh.de

Öffentliche Bekanntmachung

über das Widerspruchsrecht nach § 18 Abs. 7 des Melderechtsrahmengesetzes gegen die Datenübermittlung an das Bundesamt für Wehrverwaltung im Rahmen der Wehrerfassung

Das Amt Eggebek als zuständige Meldebehörde übermittelt aufgrund des § 58 Abs. 1 des Wehrpflichtgesetzes folgende Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im kommenden Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehrverwaltung: **Familienname, Vorname und die aktuelle Anschrift.**

Gem. § 18 Abs. 7 des Melderechtsrahmengesetzes hat jeder Betroffene die Möglichkeit, der Übermittlung der Daten zu widersprechen. Der Widerspruch kann schriftlich oder zur Niederschrift beim Bürgerbüro des Amtes Oeversee, Tornschauer Str. 3-5, 24963 Tarp, erhoben werden.

Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils am ersten Montag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr im Zimmer 07, Erdgeschoss statt. Die Sprechstundentermine für die nächsten Monate sind wie folgt vorgesehen: **01.08.2011, 05.09.2011, 10.10.2011***.

Um Wartezeiten am Beratungstag zu vermeiden, ist mit dem Versichertenberater Herrn Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch (04636-1316) ein Termin zu vereinbaren. Terminabsprachen: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr. In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

*) geändert auf zweiten Montag

Magister Troels ARNKIELPARK Führungen August 2011

Freitag, den 5. August um 17.00 Uhr mit Heinrich Forsmann

Sonnabend, den 13. August um 10.30 Uhr mit Uwe Ketelsen

Freitag, den 19. August um 17.00 Uhr mit Katja Ketelsen

Sonnabend, den 27. August um 10.30 Uhr mit Arnold Rossen

Freitag, den 2. September um 17.00 Uhr mit Elke Möwert-Hoffmann

Anmeldungen für Gruppenführungen bei Uwe Ketelsen Tel. 04602-403

Zum 01.08.2012 stellt das Amt Oeversee eine/n

Auszubildende/n

für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten ein.

Sie sind aufgeschlossen, teamfähig, flexibel, einfühlsam im Umgang mit Menschen und sind interessiert an Bürotätigkeiten sowie moderner Datenverarbeitung?

Dann ist eine Ausbildung in der Kommunalverwaltung beim Amt Oeversee vielleicht das Richtige für Sie.

In der 3 jährigen Ausbildung durchlaufen Sie die einzelnen Fachbereiche der Amtsverwaltung: Hauptamt, Einwohnermeldeamt, Steuern und Abgaben, Kämmerei, Ordnungsamt, Bauamt und Soziales.

Die Berufsschule findet in Form von Blockunterricht statt.

Darüber hinaus werden Sie einen sechs- und zwölfwöchigen Einführungs-/Abschlusslehrgang an der Verwaltungsakademie Bordsesolm, wo sie auch untergebracht sind, besuchen.

Zudem erhalten Sie während der Ausbildung internen Unterricht bei der Stadt Flensburg.

Haben wir Ihr Interesse geweckt und Sie verfügen über einen Realschulabschluss oder eine vergleichbare Schulausbildung mit guten Noten in den Hauptfächern?

Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bis zum 10.09.2011 an den Amtsvorsteher des Amtes Oeversee, Tornschauer Str. 3/5, 24963 Tarp.

Für Fragen steht Ihnen Frau Kleeberg gerne telefonisch zur Verfügung, Telefon: 04638/8813. Schwerbehinderte werden bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Amt Oeversee
Der Amtsvorsteher

Salz & Pfeffer Hotel-Restaurant im Gasthaus Frörup

Großes Buffet zur Einschulung
am 18. August ab 11.30 Uhr im Gasthaus Frörup
Für alle Schulkinder mit ihren Eltern, Verwandten und Gästen.
Unser Preis für Ihre Feier: 8,90 € p. P.
Es erwarten Sie:
Feine Vorspeisen
diverse Hauptgerichte
und eine leckere Dessertauswahl
Um Reservierung wird gebeten

Sommerzeit ist Pfifferling- und Matjeszeit!

Öffnungszeiten:
Mittagstisch 12.00–14.30 Uhr
warme Küche 17.30–22.00 Uhr
Restaurant durchgehend geöffnet bis 22.00 Uhr

Stapelholmer Weg 43 · Oeversee · Tel. 04638-8945-0
www.gasthaus-salzungpfeffer.de
E-Mail: salzungpfeffer2@web.de

Führungen durch den Archepark am Treenetal bei Eggebek – Auf dem Weg vom ehemaligen Munitionslager zur Naturoase!

Am **Freitag, den 12. August** und am **Freitag, den 26. August** lädt der Förderverein Mittlere Treene e. V. in Kooperation mit der vhs des Amtes Arensharde wieder zu Führungen durch den Archepark am Treenetal bei Eggebek ein. Die Umgestaltung des ehemaligen Munitionslagers zu einer Zufluchtstätte für bedrohte Tier- und Pflanzenarten ist in vollem Gange! Interessierte Menschen sind herzlich eingeladen das ca. 20 ha große Gebiet bei einer Führung zu erkunden. Andrea Thomes, die Umweltpädagogin des Fördervereins Mittlere Treene e. V., wird durch das ehemalige Munitionslager leiten und für alle Fragen zur Verfügung stehen. Die Führungen sind kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht notwendig. Die Führungen finden jeweils von 14:00-16:00 Uhr statt. Die Zufahrtstraße zum Archepark beginnt unmittelbar hinter dem Heidehof der Familie Vahrenkamp an der L 247 zwischen Eggebek und Gra-

venstein und ist ausgeschildert. Weitere Infos unter Tel. 0461- 480 84 29.

Der Naturschutzverein Obere Treenenlandschaft e. V. lädt zu zwei kostenfreien Veranstaltungen ein!

Am **Samstag, den 13. August**, geht es mit dem Drahtesel unter dem Motto: „Alles im Fluss?“ unter der Leitung von Umweltpädagogin Andrea Thomes durch die Obere Treenenlandschaft. An mehreren Haltepunkten wird es spannende Infos über die abwechslungsreiche Landschaft geben. Entdeckungen von seltenen Tiere und Pflanzen am Wegesrand sind dabei nicht ausgeschlossen. Ein selbst mitgebrachtes Picknick gibt Kraft für die Weiterfahrt! Die ca. vierstündige Fahrradtour (inklusive Haltepunkte und Picknick) beginnt um 14:00 Uhr vor dem Büro

des Naturschutzvereins Obere Treenenlandschaft e. V., Großsolter Weg 2a, Oeversee. Weitere Infos unter Tel.: 0461 – 480 84 29

Am **Sonntag, den 14. August** stehen „Delikatessen am Wegesrand“ bei einem Streifzug durch die Fröruper Berge im Mittelpunkt der Veranstaltung. Unter der Leitung von Agraringenieurin Britta Gottburg geht es dabei auf die Suche nach Wild- und Heilkräutern. Treffpunkt für die ca. zweistündige Wanderung ist um 10:00 Uhr vor dem Büro des Naturschutzvereins Obere Treenenlandschaft e. V., Großsolter Straße 2a, Oeversee. Weitere Infos unter Tel.: 04630 – 93 60 96.

Weitere Naturführungen der beiden Vereine sind auf der Homepage www.mittleretreene.de unter „Aktuelles“ und „Führungen und Exkursionen“ jederzeit einsehbar!

Der Förderverein Mittlere Treene e.V. lädt ein:

Tag der offenen Tür im ehemaligen Tanklager in Tüdal

1965 wurde das 40 ha große Gelände zwischen Tarp und Eggebek im Zuge der Errichtung eines Tanklagers der Bundeswehr für die Öffentlichkeit gesperrt, 45 Jahre später wird es nun wieder geöffnet. Nachdem dieses Gelände erst kürzlich von der Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein erworben wurde, bieten die Stiftung und der Förderverein Mitt-

lere Treene e.V. am 19. August von 15:00 bis 18:00 Uhr eine erste öffentliche Führung an. Unterstützt wird die Veranstaltung durch die Umweltpädagogin Andrea Thomes, die den Besuchern Wissenswertes über Fauna und Flora dieser Wald- und Heidelandschaft vermitteln wird.

Die Veranstaltung ist kostenlos. Anmeldungen sind nicht erforderlich. Da die Führung ausschließlich auf asphaltierten Wegen erfolgen wird, ist sie auch für Gehbehinderte gut geeignet. Weitere Führungen finden statt am 16. und 23. September sowie am 7. Oktober.

Thorsten Roos

Geschlossen

Die Amtsverwaltung Oeversee informiert: Aufgrund einer betrieblichen Veranstaltung bleibt die Amtsverwaltung Oeversee am **Mittwoch, 24. August 2011** geschlossen.

Redaktionsschluss
für die September-Ausgabe
ist am **14. August 2011**

treenen-spiegel

Fritke Gartenland **Sonderverkauf Rasenmäher**

Wanderuper Straße 16a (neben familia) - Telefon 04638-8942-0 - www.gartenland.de

GLA 53 A7

- 53 cm Schnittbreite
- Motor: B&S 675
- 6 PS / 4,4 KW
- 7-Gang-Vario-Radantrieb
- Aluminium-Druckgussgehäuse
- Stoßfänger vorne
- Stahlringeinlage
- Doppelt kugelgelagerte Räder
- Metallgetriebe
- Zentrale Schnitthöhenverstellung (25-75 mm)
- Holmhöhenverstellung
- Heckauswurf
- 70-l-Fangsack




€ 629,-
statt ~~€ 969,-~~

Andere Schnittbreiten:

€ 349,-
statt ~~€ 539,-~~

€ 498,-
statt ~~€ 749,-~~



Ich gratuliere!

Tel.: (04638) 10 10

Stapelholmer Weg 17
24963 Tarp
Mo-Fr 9.00-12.30+14.30-18.00
Sa 9.00-12.00




Frau **Heike Rogalla**, die von mir vor ca. 33 Jahren in Bredstedt, ausgebildet wurde, zum 25-jährigen Betriebsjubiläum und Frau **Silja Lund** zum 10-jährigen Bestehen der Gesellenprüfung im Augenoptikerhandwerk, nachdem Sie Ihre Lehre bei uns abgeschlossen hat. Ich bedanke mich bei beiden für die lange vertrauensvolle Zusammenarbeit!

Rüdiger Kabitzke

Tarper Europa-Union in Sonderburg

40 Teilnehmer machten sich von Tarp mit einem Bus der Fa. Bischoff auf, um das dänische Sonderburg mit der neu errichteten Universität „Alson“ und das Ringreiterfest zu besuchen. Ein Glücksfall war, dass das Wetter an diesem Sonnabend stabil blieb und die Förde mit einer Vielzahl von Booten einen sommerlichen Blickfang bot. Ein alter Segler mit Namen „Atlantis“ und einem Shantychor aus Plön an Bord, erfreute uns mit der hinteren Kulisse des Schlosses mit Shanties. Der Alt-Bürgermeister A.P. Hansen, 81 Jahre und Mitschöpfer des Alson, führte uns durch das 600 Mio Kronen teure Gebäude, das aufgrund großzügiger Sponsoren zu 90 % fremdfinanziert wurde und Forschung, Wissenschaft und Kultur ein Heimstatt bietet. Besonders angetan zeigten sich die Gäste von dem Konzertsaal mit seiner bestechenden Akustik und der geschmackvollen Ausstattung. Direkt an der Förde gelegen, vermittelt Alson eine Aufbruchstimmung der 30 000 Einwoh-



ner grossen Stadt, die auch Kulturhauptstadt 2017 werden möchte. Das Ringreiterfest, größte in Dänemark, erwies sich für diesen Sonnabend als Irrtum. Der Kindertag sah „nur“ ein Fahrrad-Ringreiten der Kinder vor, das grosse Spektakel mit den Pferden sollte am Sonntag, 10.7. folgen. Dennoch, so die Teilnehmer, war die Fahrt, zurück entlang der Förde, ein schönes Erlebnis.

Fahrradfreunde treffen sich!

21.08.11: Wikingertörn, ca. 37 km - Der Törn führt entlang der westlichen Schlei, vorbei an der Wikingersiedlung Haiithabu, der Stadt Schleswig und den malerischen Schleidörfnern.

Start: 10 Uhr Kirche Kleinjörll mit dem Auto. Kosten: 5 Euro für die Fahrradtour

Elektrofahrräder und Fahrradtransport sind möglich, Preise auf Anfrage

Info und Anmeldung bis zum 17.08.11 unter Tel. 04607-789 oder 04638-898404

03.09.11: Besichtigung der Flensburger Brauerei mit Führung, Filmvortrag, Imbiss und natürlich einem „Flens“. Rückfahrt durch unsere schöne Natur. Der Nachmittag klingt bei Salaten, Wurst und Fleisch vom Grill aus. Start: 7.45 Uhr bei Gerhard Schütt, Süderzollhaus an der B 200 Nr. 12 mit dem Fahrrad.

Kosten: 25 Euro für die Brauereibesichtigung, die Radtour und das Essen vom Grill, ohne Getränke. Anmel-

dung bis zum 30.08.11 unter Tel. 04607-789 oder 04638-898404

Für Elektrofahrräder Preis auf Anfrage

Vorankündigung:

Unsere Föhrtour, die wegen des starken Regens ausgefallen ist, wird am 17. oder 18. 09 nachgeholt. Mehr in dem nächsten Treenespiegel.

„Treenebrot“ kreiert

Der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft und der Förderverein Mittlere Treene haben eine Regionalvermarktung initiiert, um Ökologie, Ökonomie und Soziales in Einklang zu bringen; denn regionale Produkte werden von den Verbrauchern zunehmend geschätzt. Diese Entwicklung zu fördern, ist Aufgabe der Arbeitsgemeinschaft „Regionalvermarktung in der Treenelandschaft“. Sie fördert regionale Produkte unter dem Logo „Treenelandschaft, eine Landschaft zum Genießen“. Die Unterstützung lokaler Betriebe, Klimaschutz durch kurze Transport-

Von links: Thorsten Roos, Geschäftsführer des Fördervereins Mittlere Treene, Ulrike Prinz-Knutzen, Rolf Vollquardsen und Greta Lassen



Ein
Sommertag
am Sankelmarker See

Wir laden Sie ein zum
Tag der offenen Tür
am Samstag
27. August 2011

Europäische Akademie
Schleswig-Holstein · Sankelmark

Nord-Ostsee
Sparkasse

FLENSBURGER
BRAUEREI



ab 14.00 Uhr
Internationales Kuchenbuffet
Vorstellung des neuen Programms

Lesenachmittag in der Bibliothek
für Groß und Klein

Musik von „MELOUNGE“

Führungen durch das
Akademiezentrum

Öffnung des ehemaligen Bunkers
der Landesregierung

Spaziergänge zu den
Denkmälern von 1864

ab 18.00 Uhr
Abendessen-Buffer
mit europäischen Spezialitäten

Abendkonzert
mit dem GospelchorPahlen

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Europäische Akademie Schleswig-Holstein
Akademieweg 6, 24988 Oeversee
Tel.: 04630-55 0, www.eash.de

wege und Förderung des Heimatbewusstseins sind weitere Ziele. Betriebe in der Treenelandschaft werden unterstützt und gleichzeitig gestärkt. Mitglied dieser Regionalvermarktung ist auch der MarktTreff Kleinjörll, der von der Bäckerei Vollquardsen betrieben wird. Nun hat Rolf Vollquardsen in Zusammenarbeit mit der Getränkefirma Treenetaler ein neues Schwarzbrot entwickelt, das er „Treenebrot“ nennt. Gebacken wird es mit Roggenmehl aus der Region und dem Mineralwasser der Fa. Treenetaler in Tarp, das aus dem artesischen Brunnen gewonnen wird, so Ulrike Prinz Knutzen. Das in Kastenform gebackene Brot zeigt auf der Oberseite symbolisch den Verlauf der Treene. Wie Greta Lassen, Vorstandsvorsitzende der AG „Vermarktung in der Treenelandschaft“, sagte, ist es der erste Zusammenschluss zweier Produzenten in unserer Region. Dieses Brot erweitert die Palette regionaler Produkte der Treenelandschaft, wie sie auch im MarktTreff angeboten werden.

Waldgottesdienst im Jerrishoer Wald



Taufe der Konfirmandin Susanna

Zum traditionellen der Waldgottesdienst, veranstaltet vom Hegering IX, waren wieder zahlreiche Besucher gekommen. Gemeinsam mit den Jerrishoer Dachsen hatten Hegeringleiter Anders Andresen und die Jäger die Zelte errichtet und Annegret Schröder und Ingeborg Lorenzen den Platz mit Feldblumen, Wildgräsern und Birkenkreuz geschmückt. Auch standen Kerzen und das Taufbecken als Vorbereitung auf zwei Taufen bereit.

Nachdem die Jagdsignale der Jagdhornbläser Flensburg-West, Jörl und Waderup unter Leitung von Ruth Muschalla verklungen waren, las Annette Fritsche den 123. Psalm und Dorothea Arp ein Gebet. „Da berühren sich Himmel und Erde“ sang die Gemeinde, begleitet von Pastor Fritsche auf der Gitarre und Martin Seemann mit dem Flügelhorn. Annegret Schröder las einen Bibeltext des Propheten Jesaja, und die Gemeinde sang „Himmel, Erde, Luft und Meer“, begleitet vom Posaunenchor Eggebek, Jörl und Adelby unter Leitung von Martin Seemann.

So lautete auch das Thema der Ansprache „dem Himmel entgegen“, die Pastor Karsten Fritsche von der St. Katharinen Kirche in Kleinjörll hielt. Mit dem Gleichnis eines Adlers, der jahrelang auf einem Hühnerhof lebt, dann aber doch der Sonne entgegenfliegt, verglich er die Sehnsucht des Menschen, einmal frei zu sein und die Erdschwere hinter sich zu lassen. Gott gibt den Menschen die Kraft, den Alltag mit all den Lebensaufgaben zu bewältigen, aber auch seine Schwingen zu entfalten, die innere Schwere abzulegen und die Leichtigkeit zu fühlen. Daraus entsteht die Perspektive für den Menschen, dass er nicht nur der Erde, sondern auch dem Himmel gehört.

Mit dem Lied „Geh aus, mein Herz, und suche Freud“ wurde zu einem weiteren Höhepunkt des Gottesdienstes eingeleitet. Das leise Rauschen der Bäume und Vogelgezwitscher begleiteten die Taufe von Susanna und Hanna-Mareike in freier Natur. Mit einem Bläsernachspiel endete dieser besondere Gottesdienst.



Wir gratulieren

Geburtstage im August 2011

Gemeinde Oeversee

Rita Bütow	02.08.1939	Stapelholmer Weg 86 A
Marianne Jöns	04.08.1934	Barderup- Ost 7
Timm Behrens	06.08.1934	Sankelmarker Weg 43
Karin Wilhelm	06.08.1935	Bilschauweg 13
Marianne Rabe	10.08.1936	Ulmenweg 4
Hildegard Komorowski	13.08.1933	Juhlschauer Str. 3
Gonde Clausen	14.08.1935	Stapelholmer Weg 2
Anni Bork	15.08.1926	Am Linneberg 6
Karl Klimaschewski	19.08.1929	Tarper Str. 1
Greta Jöns	23.08.1937	Bundesstr. 4
Helmut Hoffmann	30.08.1938	An der Beek 14

Gemeinde Sieverstedt

Johannes Jessen	14.08.1926	Zum Kieswerk 2
Walther Dittrich	14.08.1939	Sieverstedter Str 27
Elfriede Heldt	30.08.1922	Angelboweg 4

Gemeinde Tarp

Reinhard Petersen	02.08.1936	Theodor-Storm-Str. 15
Mathilde Möller	05.08.1926	Jerrishoer Straße 6
Erna Schindler	12.08.1916	Jerrishoer Str. 6
Hermann Rempel	14.08.1923	Am Schwimmbad 4
Johannes Müller	16.08.1927	Dorfstr. 6
Fritz Kölsch	23.08.1933	Thomas-Thomsen-Str. 3
Heinz Behrens	29.08.1929	Barderuper Str. 3
Walter Großmann	30.08.1931	Pommernstr. 18
Carla Clausen	30.08.1934	Heideweg 2

Mitteilungen des Standesamtes

Geburten:

- 20.06.2011 – Boje Franke, Sohn von Astrid Müller und Arno Franke, Tarp
- 11.07.2011 – Melvin Iven Koenig, Sohn von Annika und Wolfgang Koenig, Tarp (Standesamt Flensburg)

Eheschließungen:

- 16.06.2011 – Daniela Hansen und Martin Jochimsen, Tarp
- 18.06.2011 – Katharina Laß und Andreas Tegeler, Sieverstedt (St.Amt Flensburg)
- 24.06.2011 – Angela Gorgel und Heinz-Richard Stellmacher, Oeversee
- 24.06.2011 – Mandy Manttick und Rolf Trapp, Tarp
- 24.06.2011 – Nicole Zmudczynski, Taarstedt und Rüdiger Stielow, Tarp (St.Amt Eggebek)
- 01.07.2011 – Andrea Svensson und Hans Barthel, Tarp
- 01.07.2011 – Wiebke Ohrnberger und Dirk Nissen, Tarp (St.Amt Nordsee-Treenen)
- 02.07.2011 – Nicole Wendt und Stefan Andersen, Tarp
- 02.07.2011 – Kirsten Goele und Dennis Blume, Tarp
- 07.07.2011 – Saskia Meede und Kai Vollmer, Sieverstedt (St.Amt Waldshut-Tiengen)
- 15.07.2011 – Sylvia Roth und Michael Rödiger, Tarp

Beim Standesamt Oeversee wurden vorstehende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor. Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung (Tel.: 04638-8835).

Im Trauerfall Rat und Hilfe:



BESTATTUNGSINSTITUT RATHJEN

Inh. Rouven Niemann e.K.

Klaus-Groth-Straße 5

24963 Tarp

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Nah- und Fernüberführungen
Erledigung aller Formalitäten
Sofortiger Hausbesuch

Telefon-Nr. 04638 / 89 85 00

Bestattungen auf allen Friedhöfen, auch Flensburg
Bestattungsvorsorge und -beratung
Tag und Nacht erreichbar

Mit Zahn-Rap gewonnen

Die Kreisarbeitsgemeinschaft für Jugendzahnpflege des Kreises Schleswig-Flensburg hat auch in diesem Jahr ein Preisaufschreiben für alle 3. Klassen ausgeschrieben.

Das Thema war „Redewendungen rund um die Zähne“.

Die Klasse 3c der Alexander-Behm-Schule Tarp hat einen Rap geschrieben und damit den 3. Platz erreicht und 50 € gewonnen.



Am letzten Schultag vor den Ferien waren Frau Dr. Stappert, Frau Zigahn-Iken und Frau Brüggemann von der Jugendzahnpflege in der Schule und haben sich den Rap angeschaut. Super klasse! Die Schüler hatten viel Freude den Rap zu erarbeiten und haben dabei auch etwas über Zahnpflege gelernt.

Umfangreiches Ganztagsprogramm

Am 15. August startet die Ganztagschule der Alexander-Behm-Schule ins vierte Veranstaltungsjahr. Neben dem beliebten preisgünstigen Mittagsmenü an allen Schultagen, gibt es von montags bis donnerstags ein Kurs- und Betreuungsprogramm bis 16:00 Uhr.

Wieder machen 50 Kursangebote die Wahl für die Schüler ab dem 3. Schuljahr schwer und es

ist noch nicht absehbar, welche Kurse nun wirklich angenommen werden.

Als neue Highlight sind dieses Mal zwei Trendsportarten im Programm: Der Kurs PARKOUR („Sich seinen Weg bahnen“), „über Hindernisse durch den Großstadtdschungel“ (Info: parkour-team.de) ist leider schon komplett ausgebucht, aber im Kurs JUGGER, einer Mischung aus Ballspiel, Rugby und Ringen sind noch einige Plätze frei. JUGGER ist seit 2007 offizielle Mannschaftssportart und seit 2007 besteht eine eigene Bundesliga. Zwei Mannschaften versuchen einen „(Wolfs)-Schädel“ in das



Auch Kochen und Backen gehört wieder zum neuen Programm

Maul des Feindes zu legen. Der Feind versucht dies mit Keulen und Ketten zu verhindern. Ein Trommler gibt den Spielrhythmus vor. (INFO: jugger.de) Donnerstags besteht für 3.-5. Klässler die Möglichkeit der Teilnahme an Kursen zur Überwindung von LRS/Legasthenie und Dyskalkulie.

Weiterhin werden natürlich auch noch in den Fächern Deutsch, Englisch und Mathematik Förderkurse angeboten, wobei der Mathe-Kurs dieses Mal besonders den Abschlusschülern auf die Sprünge helfen soll.

Zur Finanzierung der Teilnahme am Mittagstisch

und am Kursprogramm können Wohngeld-, Kinderzuschlag- und Sozialhilfeempfänger Anträge beim Sozialzentrum für das Bildungs- und Teilhabepaket ihrer Kinder stellen - siehe Bericht rechts. Unmittelbar nach dem Ende der Ganztagschule fahren, für alle Fahrschüler weiterhin kostenlos, mehrere Schulbusse die Schüler in ihre Heimatgemeinden.



Cornelia Ogiolda, Christiane Witt (v.l.)

DRK-Spende für den Sozialfonds

Am 20. Juni 2011 fand in der Alexander-Behm-Schule in Tarp eine Spendenübergabe zugunsten des „Sozialfonds der Tarper Schulen zur Unterstützung bedürftiger Schüler“ statt.

Frau Christiane Witt überreicht im Namen des DRK-Ortsverbandes Tarp den stolzen Geldbetrag von 200 € an Frau Cornelia Ogiolda als Verwalterin des Sozialfonds.

Durch den Sozialfonds wird schnelle und unbürokratische Hilfe gewährleistet, wenn Familien bei der Finanzierung von Klassenfahrten, Ausflügen, Schulmaterial etc. in finanzielle Schwierigkeiten geraten.

Frau Ogiolda betonte in ihrem Dank, dass sie sich über jede Spende freut, da die Nachfrage nach Unterstützung immer größer wird.

Michael Martin

staatlich geprüfter freiberuflich tätiger Masseur

Massage - Lymphdrainage - Kopfschmerz- u. Migränetherapie
Dorntherapie - APM

04606 / 94 38 36

mobil: 0160 / 96 2345 01

24997 Wanderup Husumer Str. 22

- Ob im Büro oder Privat - Ich komme gerne auch zu Ihnen -

ORTHOPÄDIE



CARSTENSEN

24852 Eggebek
Westerreihe 18
Telefon: 0 46 09/3 95

Unsere Leistungen:

- Dünne Maßeinlagen nach Computeranalyse
- Moderne orthopädische Schuhversorgung
- Diabetesversorgung
- Kompressionsstrümpfe
- Bandagen

NEU

...und mehr!

www.orthopaedie-carstensen.de

Das Bildungs- und Teilhabepaket

Die Kindertagesstätten des Kreises SL-FL beteiligen sich an der Umsetzung des Bildungsund Teilhabepaketes des Bundes, gemäß dem mit der Bundesinitiative verbundenen Motto: „Mitmachen möglich machen“.

Alle Kinder sollen von Anfang an mitmachen können, ob in der Kita, der Schule oder in der Freizeit. Um kein Kind auszuschließen, gibt es jetzt das Bildungspaket.

Wenn Sie bzw. Ihre Kinder (bis zur Vollendung des 14. Lebensjahres), leistungsberechtigt sind (Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld nach SGB II, Sozialhilfe, Wohngeld, Kinderzuschlag), haben Ihre Kinder Anspruch auf das Bildungspaket. Die Gutscheine werden vom Kreis SL-FL (Sozialamt) ausgestellt.

Wofür werden Leistungen gewährt?

Mittagessen in Kita, Schule und Hort: Den Zuschuss zum warmen Mittagessen zahlt das zuständige Jobcenter. Der Eigenanteil der Familien liegt bei 1,- € pro Kind und Tag. Wenn Sie Ihr Kind zum Mittagessen anmelden, achten Sie darauf, dass Sie einen Beleg bekommen, den Sie für das Jobcenter benötigen.

Kultur, Sport und Freizeit:

Damit ihr Kind (bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres) beim Turnen, Fußball oder im Chor mitmachen kann, stehen ihm monatlich 10,- € bspw. für Sportvereinsbeiträge zur Verfügung.

Schulbedarf:

Für Schulmaterialien wie Ranzen, Stifte und Hefte erhalten Sie im ersten Schulhalbjahr automatisch 70,- €, im zweiten Schulhalbjahr 30,- €.

Lernförderung:

Wenn ihr Kind im Unterricht nicht mitkommt und die Versetzung gefährdet ist, hat es Anspruch auf angemessene Lernförderung.

Tagesausflüge und Klassenfahrten:

Es werden für ein- und mehrtägige Ausflüge und Fahrten die tatsächlichen Kosten übernommen, z. B. für Eintritte und Übernachtungen.

Schülerbeförderung:

Ihr Kind bekommt eine Zuzahlung zur Monatskarte für die Fahrt zur nächstgelegenen weiterführenden Schule, wenn die Kosten von anderer Stelle nicht übernommen und wenn sie nicht aus dem Regelbedarf bestritten werden können.

Alle Leistungen müssen schriftlich beantragt werden. Bitte wenden Sie sich an Ihr zuständiges Sozialamt.

Kreiselternvertretung Schleswig-Flensburg: Melanie Weiß (Jardelund), Carmen Pauck (Ekenis), Alexander Mund (Kappeln) und Marion Blasig (Tarp).
schleswig-flensburg@kita-eltern-sh.de
www.kita-eltern-sh.de

Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Oeversee ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

Rolf und Wiebke Jensen GbR

24988 Oeversee, Barderup-Ost 3 c

Tel.: 04630/968716

E-Mail: w-r-jensen@versanet.de

Tätigkeit: Direktvertrieb von Reinigungsmitteln u. Wellnessprodukten

Neuer Familienspass in Oeversee

Das Grüne Binnenland ist um eine neue Familien-, Touristen- und Freizeitattraktion reicher.

Schleswig Holsteins größtes Maisfeldlabyrinth in Oeversee ist auf ca. 5 ha Fläche die neue Freizeitattraktion. Mit Hilfe der Freiwilligen Jugendfeuerwehr Oeversee unter Leitung von Meike Beye ist der Irrgarten angelegt worden. Die Fußwege durchs Maislabyrinth mit über 3,5 Kilometer gesamt Irwegstrecke sind sehr abenteuerlich gestaltet. Seit Juli und bis September kann das Maislabyrinth und seine (Irr-)Wege von Jung und Alt erforscht werden, so die vier Oeverseer Initiatoren Thomas Boelk, Ralf Heidemann, Rainer Lachs und Heino Krebs. In dem spannenden Weglabyrinth wird eine WissensRallye angeboten mit Fragen für die kleinen und die großen Labyrinthbesucher gleichzeitig. Im August werden wöchentlich unter den abgegebenen richtigen Rallye-Rätsel-Einsendungen tolle Preise für die kleinen Abenteurer, die Eltern oder sogar für ganze Teams, Sport-, Freizeitgruppen oder Betriebsmannschaften verlost. Zum Beispiel Freikarten für die beliebten Indoorspieleparcs SumSum in Flensburg und Kiel sowie dem weltweit einmaligen Indoorspielepark Wal Willy in Friedrichskoog und natürlich immer was Süßes.

Für Teams und Mannschaften werden Fußball-Freistunden für die Soccer-Arena Flensburg oder den beliebten Squash-Court. Weitere Preise sind Kinogutscheine, Konzertkarten, Theaterkarten sowie Eintrittskarten für anderen tolle Erlebnis- und Spielparcs im Husumer Urlaubsland.

„Hui Hui! Richtig gruselig und abenteuerlich wird es für die „Kleinen“ mit einem spannenden extra Event. Die „Mais-Hexen-Gruselnacht“ am Freitag den 26. August ab 20.30 Uhr“, so erläutert grinsend Heino Krebs, „Der Knüller wird die einmalige Tanz-Party am Freitag, den 2. September ab 20 Uhr mit dem beliebten DJ Elvis. „Tanz den Mais“ ist das Motto unserer kleinen Maisparty für die Erwachsenen und Jugendlichen aus Oeversee und Umgebung bei einer hoffentlich warmen Sommernacht mit lauschiger Atmosphäre im Maisfeld“, so Thomas Boelk. Auch ist eventuell ein dem Gummistiefelfolg

Wettbewerb zwischen Teams und Sportvereinen aus den verschiedenen Gemeinden im September angedacht.

Sofern die Witterungsverhältnisse es zulassen, ist geplant täglich von 10.30 Uhr bis 19.00 Uhr geöffnet zu haben. Im SumSum Flensburg kann telefonisch unter Tel. 0461-36004 erfragt werden, ob das Labyrinth tatsächlich am Tag geöffnet hat. Oder unter www.sumsum-flensburg.de nachschauen. Natürlich wird für die Sättigung des kleinen Hungers vor oder nach der spannenden Erkundung des Labyrinths gesorgt. Kaffee, Kuchen, Brezeln und weitere Snacks sowie Getränke werden in gemütlicher Atmosphäre in einem Zelt angeboten.

Das Maisfeld am Wanderup Weg ist ab Oeversee ausgeschildert.

Einen extra Bonus gibt es auch noch für alle Besucher des Labyrinths. Jeder Besucher des Maislabyrinths bekommt einen Ermäßigungs-Gutschein für Schleswig Holsteins beliebtesten Indoor-Spieleparcs SumSum Flensburg und Kiel sowie für den einzigartigen Indoorspielepark in Walfischform in Friedrichskoog.

Der Unkostenbeitrag für die Labyrinth-Begehung beträgt ab 3 Jahre 4,- Euro pro Person. Die Gruppen Ermäßigung ab 10 Personen beträgt 1,- Euro pro Person.

Power Plate – der 10-Minuten-Effekt

Nach einer kurzen Babypause hat Rebecca Ruschar wieder die Türen des INFORM Fitness im Juhl-schau geöffnet. Gestartet ist die Fitnessfachwirtin (IHK) mit einem vielseitigen Kursprogramm von Pilates und Yoga über Fit-Mix u.v.m..

Jetzt wird das Kursprogramm mit Zusatzangeboten erweitert! Dazu gehören montags Yoga für Kids (7-11 J.) und Yoga für Teens (12-17 J.), dienstags Feuerwehr-Fitness für Mitglieder der freiwilligen Feuerwehr und mittwochs Kindertanz (3-6 J.) und Videoclip-Dance (12-17 J.). Alle Zusatzangebote beginnen in der 34. KW und laufen über sechs bzw. acht Einheiten. Danach startet jeweils ein neuer Kurs.

Mona Isaak bietet das neue Konzept Fitdankbaby® für Mamis mit Babys von 3 bis 7 Monaten an.

Desweiteren werden die Fitness-Checks wieder eingeführt. Damit kann der Erfolg des Trainings getestet, dokumentiert und gesteuert werden!

Ab 15. August kann nun endlich wieder im INFORM Fitness mit dem 10-Minuten-Erfolg auf der Power Plate trainiert werden! Das Vibrationskrafttraining ersetzt bei nur 10 Minuten Nettotrainingszeit ein 1½ Stunden Krafttraining an herkömmlichen Geräten. Bei der Power Plate handelt es sich um ein Ganzkörpertrainingsgerät, das für alle gleichermaßen geeignet ist. Durch die vielen Wirkungs-



CLAUSEN
Gonde Clausen

Kies- und Betonwerk
Kläranlagen

24988 Oeversee
Stapelholmer Weg 2
Tel. 0 46 30 / 9 09 10



Schnippelstube

Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag	8:30 bis 12:00	Doris Grube
Dienstag	8:30 bis 18:00	Oberdorf 1
Mittwoch	geschlossen	24885 Sieverstedt
Donnerstag	8:30 bis 12:00	
Freitag	8:30 bis 18:00	
Samstag	geschlossen	

Tel. 04603-964205

weisen wie z.B. Prävention von Rückenschmerzen und Lösen von Verspannungen, Verbesserung der Knochendichte, Verbesserung des Hautbildes und Reduzierung von Cellulite lassen sich verschiedene Programme für zahlreiche Personengruppen vom untrainierten oder älteren Menschen bis zum Leistungssportler wählen. Auf der Power Plate ist es möglich, sowohl den gesamten Körper zu trainieren als auch zu dehnen oder zu massieren. Neben der Größe, dem Angebot und der familiären Atmosphäre im INFORM Fitness sind auch die Mitgliedschaften besonders. Man zahlt nur das, was man nutzt! So wird für jeden der Beitrag aus dem Baukastensystem individuell zusammengestellt. Weitere Infos gibt es unter www.inform-juhlschau.de.

Geschmackvolles Wohnambiente

Am 1.7.11 waren die Anbauarbeiten abgeschlossen und die Kunden erleben ab sofort neben dem bewährten Service ein erweitertes Angebot – gemäß dem Motto „Wohlfühlen für jedermann“. Gepolstert wird fast alles von Stühlen über Wohnwagenpolster- und Bootspolster bis hin zu Sofagarnituren. Genäht

werden Vorhänge, Raffrollos und Kissen in gewünschter Länge und Größe. Im Angebot sind auch Plissees und Lamellenvorhänge in verschiedensten Farben und Größen, den jetzigen Trends entsprechend.

Zu den neuen Wohlfühlaccessoires gehören Kleinförmel von Lifestyle, Türstopper in Tierform, schwedische Vogelhäuser, Tischdecken in Meterware, rostige Gartendeko und diverse ausgesuchte Geschenkartikel.

60 Sorten hochwertiger Tees (schwarz, Kräuter, Rooibos, Früchte), alle lose, und eine kleine Kaffeeauswahl runden das neue Angebot ab.

Die Öffnungszeiten sind Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr, 15.00-18.30 Uhr, Mi geschlossen, Sa. 9.00-13.00 Uhr

Polstern und Nähen & Wohnen in Eggebek, Dammblöcke 22



Aus der Region

Wetterfestes Bikeline-Radrundtorenbuch

NEU!!! Die Bikeline-Karte zum Eider-Treene-Sorge-Radweg erschienen

Endlich ist es soweit! Für das Aushängeschild der Flusslandschaft – den Eider-Treene-Sorge Radweg – ist nach über einem Jahr redaktioneller Arbeit ein neues illustriertes Radtorenbuch erschienen. Der Eider-Treene-Sorge Radweg verbindet die vier Landkreise und führt den Radler auf einer idyllischen Entdeckungsreise von rund 190 Kilometern durch eine Vielzahl der Dörfer und Landschaften unserer Region. Wir freuen uns, dass nun auch der größte Radkartenverlag im deutschsprachigen Raum, der Verlag Esterbauer, die Flusslandschaft mit ihrem kreisübergreifendem Radweg für sich entdeckt hat. Der Tourenplaner ist für die Touris-



mussaison 2011 erstmals herausgebracht worden und informiert den radelnden Urlauber. Präzise Karten, genaue Streckenbeschreibungen, zahlreiche Stadt- und Ortspläne, Hinweise auf das

kulturelle und touristische Angebot und ein umfangreiches Übernachtungsverzeichnis – in dem Radtorenbuch zum Eider-Treene-Sorge Radweg findet der Radler alles, was zu einer guten Geniebertour gehört. Und das Besondere an der neuen Bikeline Illustration ist: auch bei schlechtem Wetter kann die Karte hervorgeholt werden, denn sie ist wasserabweisend und wetterresistent und passt bequem in jede Lenkertasche.

Erhältlich ist das Radrundtorenbuch über www.esterbauer.com oder im ausgesuchten Buchhandel für 12,90 Euro.

Neue Stiftung gegründet: Die Stiftung Natur im Norden nimmt ihre Arbeit auf

Eigentlich könnte man meinen, bereits genügend Naturschutz-Stiftungen in Schleswig-Holstein zu haben. Neben der öffentlich-rechtlichen Stiftung Naturschutz existieren nämlich bereits weitere private Stiftungen mit ähnlichen Aufgaben und Zielen. Die nun neu gegründete Stiftung schließt jedoch eine strukturelle Lücke und erweitert zugleich das Aufgabenspektrum: Neben dem Natur- und Landschaftsschutz sind Klimaschutz und Heimatpflege gleichrangige Aufgaben. Das Besondere: Im Geist einer modernen Bürgergesellschaft können Menschen jetzt selbst unmittelbar Verantwortung für das Naturerbe im Land zwischen den Meeren übernehmen. Über die Bildung von Stifterfonds werden die Spenden bzw. Zustiftungen je nach individuellem Wunsch jeweils einem ganz konkreten und selbst bestimmten Ziel dauerhaft zugeführt. Damit aber noch nicht genug: Je nach Höhe der Zuwendung werden die Geldgeber zeitlich begrenzt Mitglied im Stiftungsrat und können neben einer beratenden Funktion darüber hinaus durch Wahl des Vorstandes und des Stifterrates unmittelbar Einfluss nehmen. Damit ist eine größtmögliche Transparenz und Mitwirkung gewährleistet. Mit einer Zuwendung ab 100.000 Euro ist eine lebenslange Mitgliedschaft im Stiftungsrat verbunden.

Thorsten Roos, Geschäftsführer des Fördervereins Mittlere Treene e.V., ist Vorsitzender des Stiftungsvorstandes und wird von Dr. Walter Hemmerling, geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Stiftung Naturschutz, und Uwe Dierking, Leiter der Koordinierungsstelle des DVL, in seiner ehrenamtlichen Arbeit unterstützt. Dr. Barbara Wilhelmy ist zudem mit der Geschäftsführung betraut.

Die Stiftung wird durch einen Stiftungsrat vervollständigt. Dieser überwacht die Einhaltung des Stifterwillens sowie die Geschäftsführung des Vorstandes und übernimmt darüber hinaus eine beratende Funktion.

Zwischenzeitlich wurden bereits die ersten Stifterfonds gezeichnet. Das macht Hoffnung auf möglichst viele Nachahmer – zum Wohle der Natur in Schleswig-Holstein. Thorsten Roos

Frisörstube im Treenetal

Treenetal 2 · 24988 Oeversee · Tel. 04630-5129

Bauunternehmen

K. Straßenburg GmbH

An der Beek 32 · 24988 Oeversee

☎ 04630/274 · E-Mail: info@strassenburg-bau.de

Maurer-
Beton- u.
Putzarbeiten

4. Mitgliederversammlung der LAG AktivRegion Eider-Treene-Sorge Projekte mit landesweiter Bedeutung umgesetzt

„Wir haben seit der letzten Mitgliederversammlung Anfang 2010 viel erreicht“, stimmten der Vorsitzende Stefan Ploog und Regionalentwicklerin Kristina Hofmann überein. Mit einem Rückblick auf die Arbeit des Vereins Lokale Aktionsgruppe (LAG) AktivRegion Eider-Treene-Sorge im „Stapelholmuus“ in Erfde/Bargen begann die 4. Mitgliederver-

sammlung. Seit der letzten Mitgliederversammlung ist viel passiert: Die AktivRegion stellte sich mit ihrer Jugendarbeit im ländlichen Raum auf der Grünen Woche in Berlin vor, viele Projekte wurden auf den Weg gebracht und Gelder für ein weiteres Leuchtturmprojekt wurden akquiriert. „Es gibt Rahmenbedingungen, die oft als scheinbar unüberwindbare Hürden erscheinen. Aber die Arbeit der LAG hat sich bezahlt gemacht und so viele Projekte auf den Weg gebracht mit denen eine große Summe an EU-Fördergeldern in die Region fließt“, gab Ploog bekannt. Neben einem jährlichen Grundbudget aus EU-Mitteln von 300.000 Euro konnten weitere Fördermittel für die Region akquiriert werden. Über fünf Leuchtturmprojekte mit landesweiter Bedeutung flossen zusätzlich rund 2 Mio. Euro in die Region: „Nachhaltige Entwicklung des Kanutourismus in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge“ mit ca. 320.000 Euro, „Seenlandschaft Handewitt-Wanderup“ mit ca. 573.000 Euro, das „Weltkulturerbe Danewerk“ mit ca. 175.000 Euro, der „Ausbau der touristischen Infrastruktur am NOK“ mit rund 50.000 Euro sowie der „Erhalt der Baukultur in den Landschaften Eiderstedt und Stapelholm“



mit knapp 750.000 Euro. Der Vorsitzende Stefan Ploog unterstrich die Bedeutung dieser und weiterer eingeworbener Fördermittel von rund 4 Mio. Euro für die Wertschöpfung in der Region. Denn die „dadurch ausgelösten Investitionen bewegen sich in Millionenhöhe“, so Ploog.

Um die Arbeit der LAG auch künftig voranzutreiben, bedarf es eines aktiven Vorstandes. Laut Verfassung steht nach drei Jahren eine Neuwahl an, die im Zuge der 4. Mitgliederversammlung erfolgte. Jeweils einstimmige Wiederwahl hieß es für den Vorsitzenden Stefan Ploog, für die erste Stellvertreterin Marianne Budach und den zweiten Stellvertreter Jann Peter Büddig.

Großer Dank galt Thorsten Roos als Vertreter des Fördervereins Mittlere Treene e.V. für seine aktive Vereinstätigkeit als Vorstandsmitglied für den Bereich „Kulturlandschaft“. An seine Stelle rückt nun Egon Jensen, ebenfalls vom Förderverein. Aus der Vorstandsarbeit verabschiedet hat sich auch Frenz Wulff vom HGV Stapelholm, dem ebenso Dank für sein bisheriges Engagement gilt. Wiedergewählt wurden für Ute Babbe (Jugend/Familien), Ulrich Brüggemeier (Demographie/Soziales), Birgit Feddersen (Landfrauen), Günther Carstens (Bildung) und Renate Rahn (Naturschutz).

Auch die „Kommunalen Partner“ stellten sich der Wahl und wurden im Amt bestätigt: Ingeborg Petersen (Amt Arensharde), Edgar Paulsen (Amt Eggebek), Romana Lorenzen (Amt KLG Eider), Bernd Müller (Amt Hohner Harde), Klaus Lorenzen (Amt Kropp-Stapelholm) und Thomas Heinrich Hansen (Amt Viöl).

Erwachsenenbildung

Familienbildungsstätte TARP

Schulstraße 7b · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 8113
Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr
Beratung: Freitag nach Anmeldung

Kursangebot der DGF-Familienbildungsstätte im August 2011

Während der Schulferien finden Kurse nur nach Absprache statt. Das Büro kann nur nach telefonischer Terminabsprache in dringenden Fällen für Sie geöffnet werden. Bitte nutzen Sie gegebenenfalls Anrufbeantworter und Email, um uns eine Nachricht zukommen zu lassen. Unser nächstes Programmheft legen wir Ende des Monats zur Mitnahme für Sie aus.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine erholsame Ferienzeit!

Basisangebot

Folgende Kurse finden fortlaufend statt. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof. Ausführliche Kursbeschreibungen und viele weitere Angebote finden Sie im Programmheft. Gerne informieren wir Sie auch telefonisch.

0101 Geburtsvorbereitung (8x 1,5h)

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.

0102 Säuglingspflege (1x 6h, 42,-/Paar)

Für werdende Eltern

0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)

Ab der 6. Woche nach der Entbindung
Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beginn bis zum 9. Monat nach der Entbindung.

0104 Babymassage nach Leboyer (5x 1h, 26,-)

Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter

0105 Babytreff (4x 1,5h, 10,00)

Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern

Offener Treff (1x 1,5h, 3,-)

0106 PEKiP® (10x 1,5h, 59,-)

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

0201 Kinderspielstube (6x 1,5h, 17,-)

Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern

0202 Mini-Club (6x 2h, 22,-)

Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern

0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 0,5h, 21,-)

Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

0404 Ballettunterricht (10x 45 min, 34,-)

Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche

0408 Melody Chimes Choir (je 1h)

Für Jugendliche und Erwachsene

0510 Freie Malerei (6x 2h, 33,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

0806 Yoga (10x 1,5h, 51,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 25,-)

Für Erwachsene

0808 Aerobic (10x 1h, 33,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

1001 Frauentreff am Mittwoch

Für Erwachsene

1004 Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose

Für Erwachsene

Ausstellung Kunstprofil BGS

Wichtiger Hinweis

Rückbildungsgymnastik und Geburtsvorbereitung: Bitte wenden Sie sich in den Ferien direkt an Cathrin Klerck

unter Telefon 04630 936310, wenn Sie sich für einen der Kurse anmelden wollen. Die nächsten Kurse Rückbildungsgymnastik startet am 16.08.11. Melden Sie sich bitte frühzeitig an.

In die laufenden Kurse Mini-Club am Dienstagmorgen, Fit für den Tag am Mittwochmorgen, Aerobic am Donnerstagabend, PEKiP® am Donnerstagvormittag, die Babymassage nach Leboyer am Donnerstagnachmittag, die Spielstuben am Freitagvormittag und die Selbsthilfegruppen können Sie derzeit direkt einsteigen. Hier sind Plätze frei!

Bitte beachten Sie folgende Veranstaltungs- und Terminankündigungen:

Ballett: startet am 15.08.11

Babytreff: findet statt am 15.08.11

Kinderspielstuben: starten am 16.08.11

Freie Malerei: findet statt am 18.08.11

Aerobic: startet am 18.08.11

Miniclub: geht weiter am 19.08.11

PEKiP®: findet statt am 18.08.11

Yoga für Erwachsene: geht bei H. Hansen am 05. bzw. 07.09.11, bei C. Hansen am 05. bzw. 08.09.11 zu den bekannten Zeiten weiter

Liedbegleitung auf der Gitarre und Melody Chimes Choir: die Kurse starten am 19.08.11

Gastveranstaltungen:

DRK-Blutspenden: Am Donnerstag, den 04. August nutzt der Ortsverband des Deutschen Roten Kreuzes unsere Räumlichkeiten zum Blutspenden von 16.00 - 19.30 Uhr. Das bewährte Team des DRK wird Sie betreuen und umsorgen.

Eulencup: Vom 19. bis zum 21. August beherbergen wir wieder einige Gastmannschaften des Eulencups.

Unsere Kunstausstellung ist an diesem Wochenende nicht zu besichtigen. Die Vormittagskurse am Freitag finden wie gewohnt statt, ebenso die Gitarrenkurse am Nachmittag.

Ortskulturring Oeversee e. V.

Kursangebote August 2011

WIRBELSÄULENGYMNASTIK

Mitzubringen sind Iso-Matte oder Wolldecke, Kissen und warme Socken

Montags 19.30 – 20.30 Uhr Schulsportthalle, Oeversee
Leitung: Marion Zimmerer, Oeversee, Tel. 04630/969103. 10 Abende 30,- €



Amtsvolkshochschule Tarp

Postfach 10, 24963 Tarp

Geschäftsstelle: im Gebäude der Alexander-Behm-Schule,

Klaus-Groth-Str. 29, Tarp

Leitung: Gabriela Heybrock (ab 15.8.11)

Tel.: 04638 / 21 00 38 - Fax: 04638 / 21 02 57

E-Mail: vhs-tarp@t-online.de - Internet: www.vhs-kreis-sl-fl.de

Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen): Mo, Di, Mi 18:00-20:00 Uhr, Do 10:30-11:30 Uhr u. 19:00 – 20:00 Uhr. Außerhalb der Bürozeit nimmt der Anrufbeantworter Ihre Anrufe entgegen. Wir rufen zurück.

Teilnahmebedingungen

Anmeldung: Zu allen Kursen sind vorherige Anmeldungen erforderlich. Mindestteilnehmer 7 Teilnehmer, bei kleineren Kursen wird nach Zustimmung aller Teilnehmer eine anteilig höhere Kursgebühr erhoben.

Melden Sie sich bitte telefonisch oder persönlich während der Bürozeiten an. Wir bestätigen Ihre Anmeldungen telefonisch, dann ist Ihre Anmeldung verbindlich. Mit der Anmeldung werden unsere Teilnahmebedingungen anerkannt. Anfängstermine für einzelne Kurse können sich aus organisatorischen Gründen (wochenweise) verschieben
Kursgebühr:

Die Kursgebühren werden im Lastschriftverfahren abgebucht. Bei Wochendkursen ist bereits nach der verbindlichen telefonischen Anmeldung die Kursgebühr fällig. Die früher übliche Regelung, dass ein Teilnehmer nach dem ersten Kursabend kostenfrei zurück treten kann, gilt aus Kostengründen generell nicht mehr. Eine Gebühren-Ermäßigung ist nach Rücksprache mit der Amts-VHS bei ausreichender Teilnehmerzahl möglich.

Abmeldung: Erfolgt keine persönliche oder schriftliche Abmeldung rechtzeitig vor dem ersten Termin, ist die volle Kursgebühr zu entrichten.

Erläuternde Text bei einigen Kursen sind in dieser Veröffentlichung gekürzt. Ausführliche Beschreibungen finden Sie im Internet.

Neues Herbstprogramm

Die Amts-Volkshochschule Tarp bietet ab dem 15. August wieder ein attraktives Angebot. Das neue Programm für das Herbst- und Wintersemester hält über 40 interessante Kurse und Einzelveranstaltungen aus den Bereichen Gesellschaft, Kultur, Gestalten, Gesundheit, Sprachen und Computerunterricht bereit. Neben den Dauerbrennern Englisch, Spanisch, Dänisch, Plattdeutsch, Malen, Tonarbeiten, Vollwertküche, Gedächtnistraining und digitale Bildbearbeitung sind auch neue Kurse dazu gekommen. Was man mit den vielen digitalen Fotos aus Urlaub und Familie machen kann, lernt man im Kurs „Fotobücher erstellen“. Im Gesundheitsbereich gibt es Yoga für den Rücken, Fußreflexzonenmassage, homöopathische Hausapotheke und Heilpflanzen sammeln. Auch bei den Einzelveranstaltungen gibt es einige Höhepunkte: vom 23. bis 25.9.2011 gibt es einen Betonfiguren-Workshop, bei dem die Teilnehmer ihrer Kreativität freien Lauf lassen und individuelle Figuren für Haus und Garten schaffen können. Kreativität ist auch bei den Kursen „Filzen“ und „Kosmetikcremes selber herstellen“ gefragt. Zwei weitere Kurse bieten interessanten Gesprächsstoff: „Lösung von Konflikten“ und „Pubertät: Wenn Eltern „peinlich“ werden – gelassen durch turbulente Zeiten“. Infos und Anmeldung zu den Kursen: 04638-210038 und im Internet www.vhs-kreis-sl-fl.de; E-Mail: vhs-tarp@t-online.de



Schach, Kurs 200.1

Schachspiel ist ein unterhaltsames und zugleich denkförderndes Spiel. Es ist jeder(r) willkommen die /der entweder Schachspielen lernen möchte oder wer neue Spielpartner kennenlernen möchte.
Mo 05.09.2011, 19:00 - 21:00 Uhr
5 Termine, 29,50 € Peter Hertel

Malen soll Spaß bringen, Kurs 205.1

Dieser Kurs macht Mut zum Einstieg oder Wiedereinstieg und bringt viel Spaß. Probieren Sie es aus! Bitte zum Informationsabend vorhandenes Material zum Sichten mitbringen.
Mi 31.08.2011, 19:00 - 21:00 Uhr

10 Termine 60 €

Elke Schulz-Obermaier

Gestalten mit Ton, Kurs 206.1

Verschiedene Verfahren zur künstlerischen Gestaltung von Ton bis zur Aufbaurkeramik und zum Glasieren werden in diesem Kurs angewendet. Neuanfänger bilden zusammen mit schon erfahrenen Teilnehmern eine kreative Gruppe.
Mo 05.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr
10 Termine, 45 € Hannelore Siemen

Workshop Betonfiguren – ein kreatives Erlebniswochenende, Kurs 206.2

Wir fertigen Figuren aus Beton, z.B. Hühner, Gänse oder Schafe. Vielleicht haben Sie auch eine eigene Idee? Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, max. 8 TN. Bitte Arbeitskleidung und Arbeitsschuhe tragen, gerne eine eigene Idee mitbringen.

Fr 23.09.2011, 16:00 – 20:00 Uhr

Sa 24.09.2011, 10:00 – 17:00 Uhr

So 25.09.2011, 10:00 – 17:00 Uhr

Wochenendkurs, 56 € plus Materialkosten 55 €

Doris Bedra-Lambardt

Workshop Textildruck - ein kreatives Erlebniswochenende, Kurs 205.2

Wir stellen eigene textile Druckmodelle her und experimentieren mit unterschiedlichen Techniken. Im Verlauf entsteht ein Stoff für den Raum. Vom Faltrollo zu Behang, Vorhang, Husse und Überwurf ist alles möglich.

Wochenendkurs, Termin auf Anfrage

Workshop Filzen – ein kreatives Erlebniswochenende, Kurs 205.3

Filzen ist eine Technik, die einfach zu lernen ist. Wir arbeiten mit Wolle und Seide. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Sa 03.12.2011, 10:00 – 16:00 Uhr

So 04.12.2011, 10:00 – 16:00 Uhr

Wochenendkurs, 41 € plus Materialkosten, die Sie bei der Dozentin Ariane von Maltzahn (Tel. 04637/9636765) erfragen können

Gedächtnistraining, Kurs 300.1

Wer keine Lust hat, nur Kreuzworträtsel zu lösen, ist in dieser netten Runde richtig. Wir tun etwas für unsere geistige Fitness mit unterhaltsamen Übungen, die Spaß machen.

Bürgerhaus Di 06.09.2011, 10:15 - 11:00 Uhr

10 Termine, 24 € Gabriela Heybrock

Tutti Frutti, Kurs 300.2

Der Sommer ist da und mit ihm die leckersten Früchte: frische Erdbeeren, süße Kirschen, saftige Aprikosen.... Am besten von der Hand in den Mund. Aber wie man daraus auch schnell und einfach leckere Fruchtaufstriche zaubert, verführerische Süßspeisen herstellt und wie wir jetzt preisgünstig Vitamine tanken können, das ist kein Geheimnis, sondern vitalstoffreiche Vollwerternährung.



Bau Service Pasing GmbH Bauunternehmen

Süderfeld 25 · 24988 Oeversee

Tel: 04602 - 967054 Fax: 04602 - 967056

Altbausanierung · Reparaturarbeiten · Maurerarbeiten
Fliesenarbeiten · An- und Umbauten
Schlüsselfertiges Bauen · Kellersanierung · Putzarbeiten

„Ihr Partner, wenn Sie Profis suchen“

Feuchte Keller? Feuchte Wände? www.pasingbau.de



Fleischerfachgeschäft
Tarp, Dorfstraße
Tel. 04638-4 51

Schlemmerplatte

auf gebuttertem Brot liebevoll belegt + dekoriert
10 Schnitzchen pro Person

Roastbeef * Kassler * Kochschinken * Schweinebraten * Mett * Schinkenmettwurst * Holst. Landrauschschinken * Schwarzeräucherter * Käse * Salat nach Wahl

ab 6 Personen pro Person € 8,90

mit Lachs auf Rührei pro Person € 9,90 -
mit Räucheraal + Krabben auf Anfrage

„EXCLUSIV“

vom
Fachmann

Bitte Schürze und Kostprobenbehälter mitbringen.

Do, 18.08.2011, 18:30 - 22:00 Uhr

1 Termin, 10,50 € + Lebensmittelumlage 7,00 €

Anne Bieback, ärztlich geprüfte Gesundheitsberaterin GGB

Gesunde Schlemmerrunde „Köstlichkeiten frisch vom Acker“, Kurs 300.3

Kreatives aus Kraut und Rüben und Feines von Kartoffel und Kohl. Selber kochen ist gerade jetzt so preisgünstig wie nie! Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, jeder ist herzlich willkommen.

Do, 27.10.2011, 18:30 - 22:00 Uhr

1 Termin, 10 € + Lebensmittelumlage 7,00 €

Anne Bieback, ärztlich geprüfte Gesundheitsberaterin GGB

Gesunde Schlemmerrunde „Weihnachtsmenü“, Kurs 300.4

In entspannter Runde bereiten wir ein 5-Gänge-Menü zu und lassen uns inspirieren, was für köstliche Möglichkeiten die Vollwertküche bietet.

Do, 24.11.2011, 18:30 - 22:00 Uhr

1 Termin, 10 € + Lebensmittelumlage 7 €, Barzahlung

Anne Bieback

Fußreflexzonen-Massage, Kurs 300.5

Die Fußsohlen enthalten ein Spiegelbild unseres ganzen Körpers. Durch die Kenntnis der einzelnen Areale und deren „Behandlung“ (mit den Händen) kann Einfluss genommen werden auf alle Körperregionen und selbst auch auf die Psyche.

Betreute Grundschule Mi 14.09.2011, 19:30 - 21:45 Uhr

8 Termine, 54 € Silke Rothberg

Homöopathische Hausapotheke, Kurs 300.6

Die Naturheilkunde findet immer mehr Anerkennung und Anwendung, daher sind die „Medikamente“, die uns die Natur liefert, oft ausreichend zur erfolgreichen Behandlung von z.B. Erkältungen, Schnupfen, Bronchitis, Zerrungen oder Prellungen nach Sportverletzungen.

Do 15.09.2011, 20:00 - 21:30 Uhr

6 Termine, 27 € Silke Rothberg

Heilpflanzen sammeln, Kurs 300.7

Gemeinsam lernen wir heilkräftige Pflanzen kennen und besprechen wohlschmeckende Teerezepte bei Husten, Abwehrschwäche, Menstruation.

Sa 27.08.2011, 13:30 Uhr-19:00Uhr

1 Termin, 36 € - Silke Rothberg, bitte anmelden unter: 04638-7997

Yoga für den Rücken, Kurs 300.8

Wir bewegen uns zu einseitig, sitzen oder stehen den ganzen Tag, was zu Fehlhaltungen und Rückenschmerzen führt. Diese lassen sich oftmals durch einfache Yoga-Übungen frühzeitig vermeiden oder lindern. Do, 01.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

10 Termine, 48 € Ilona Sönnichsen

Kosmetikcremes selber hergestellt, Kurs 305.1

Wer hat nicht schon von seiner eigenen Kosmetikserie geträumt? Wir stellen unsere Wunschcreme her für eine gesunde und intakte Haut. Verwöhnen Sie sich selbst oder verschenken Sie eine tolle Überraschung.

Sa 03.09.2011, 10:00 - 16:00 Uhr

1 Termin, 21 € plus Materialkosten von 10 € bis 20 € je nach Verbrauch

Ariane von Maltzahn (Tel. 04637/9636765)

Seifen selber hergestellt, Kurs 305.2

Wir machen Seifenbälle, Seifen für die Dusche, Herrensseifen oder Gästeseifen mit Blüten, Algen, Düften und edlen Ölen. Termin auf Anfrage

Pubertät: Wenn Eltern „peinlich“ werden – gelassen durch turbulente Zeiten

Folgende Themen werden behandelt: Elternkompetenz stärken durch wirksame Kommunikation - Vom passiven zum aktiven Zuhören beim Umgang mit Widerständen - Wie viel Freiheit, Mitsprache und Autorität braucht ihr Kind, wie viel Vertrauensvorschuss können Sie geben - Unterschied zwischen Interessen- und Wertekonflikt - Für welches Problem hätten Sie gerne eine Lösung?

Di 13.09./20.09./27.09./04.10./25.10.11.2011, 19:00 bis 22:00 Uhr - 5 Termine, 46 € Ursula Thomsen-Marwitz

Dänisch für Anfänger, Kurs 403.1

Im deutsch-dänischen Grenzraum gibt es vielfältige Mög-

lichkeiten zur Anwendung der dänischen Sprache. Der persönliche Kontakt in der Landessprache des Gesprächspartners schafft eine vertraute Atmosphäre.

Mo 19.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr 10 Termine, 48 €

Jutta Siemen-Friedrichsen

Wi snackt Platt - Plattdüütsch lesen und vertellen, Kurs 405.1

Bürgerhaus Di 25.10.2011, 19:30 - 21:00 Uhr

5 Termine, 22,50 € Karin Steinweller

Englisch für Senioren (feste Gruppe), Kurs 406.1

Bürgerhaus Mo 12.09.2011, 9:30 - 11:00 Uhr

10 Termine, 45 € Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren Anfänger Vorkenntnissen I, Kurs 406.2

Für Interessierte, die ihre Englischkenntnisse wieder auffrischen wollen. Es handelt sich um einen fortlaufenden Kurs, der Einstieg ist aber jederzeit möglich.

Bürgerhaus Di 06.09.2011, 9:00 - 10:00 Uhr

10 Termine, 30 € Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren Anfänger mit Vorkenntnissen II, Kurs 406.3

Für Interessierte, die ihre Englischkenntnisse wieder auffrischen wollen. Es handelt sich um einen fortlaufenden Kurs, der Einstieg ist aber jederzeit möglich.

Bürgerhaus Mo 12.09.2011, 11:10 - 12:10 Uhr

10 Termine, 30 € Gabriela Heybrock

Englischkurs für Anfänger ohne/mit geringen Vorkenntnissen, Kurs 406.4

Sie haben keine oder nur geringe Vorkenntnisse und möchten endlich Englisch lernen? Anhand von realistischen Situationen machen wir uns mit der englischen Sprache vertraut. Das Lerntempo richtet sich nach den Teilnehmern.

Di 13.09.2011, 11.10 - 12.10 Uhr

10 Termine 30 €, Bürgerhaus Gabriela Heybrock

Englisch für den Urlaub, Kurs 406.5

Dieser neue Kurs wendet sich an Interessierte, die bereits Grundkenntnisse haben. Sie planen einen Urlaub im englischsprachigen Ausland oder reisen in ein Land, in dem Sie sich mit Englisch verständigen können? Das Lerntempo richtet sich nach den Teilnehmern.

Mi 14.09.2011, 18.15 - 19.45 Uhr

10 Termine 45 € Gabriela Heybrock

Spanisch (Grundstufe), Kurs 422.1

Fit für Urlaub und Reise „Hablamos espanol“

Unsere Spanischdozentin lehrt ihre Muttersprache.

Mo 05.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

10 Termine, 45 € Alexandra Christensen

Spanisch mit geringen Vorkenntnissen, Kurs 422.2

Mi 07.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

10 Termine, 45 € Alexandra Christensen

Spanisch für Fortgeschrittene, Kurs 422.3

Di 06.09.2011, 19:30 - 21:00 Uhr

10 Termine, 45 € Alexandra Christensen

Norwegisch, Kurs 4.15

Sie planen einen Urlaub in Norwegen und möchten sich in der Landessprache unterhalten? Wir üben häufig vorkommende Situationen im Urlaub. Termin auf Anfrage

Französisch, Kurs 408.1

Termin auf Anfrage

Grundkurs Word, Kurs 510.1

Im Kurs werden die Grundlagen der Textverarbeitung am PC vermittelt. Die wichtigsten Funktionen, um mit dem Programm Word arbeiten zu können, werden erklärt.

Do 15.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

4 Termine, 21€ Frank Jurczyk

Internet für Einsteiger, Kurs 510.2

Di 20.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

3 Termine, 16,50 € Wolfgang Spiller

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop (Anfänger), Kurs 514.1

Der Kurs vermittelt die Grundlagen der digitalen Bildbearbeitung. Zum Abschluss des Kurses können die Teilnehmer einfache Bildmontagen und Bildpräsentationen erstellen. Kenntnisse im Umgang mit Windows - PC und Maus sollten vorhanden sein. Die erlernten Fähigkeiten können zu Hause auch mit anderen Bildbearbeitungsprogrammen

angewendet werden.

Mo 22.08.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

6 Termine, 30 € Frank Jurczyk

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop (Aufbau), Kurs 514.2

Im Kurs wird das Bearbeiten von Fotos mit Ebenenmasken und Einstellungsebenen vermittelt. Auch die verschiedenen Möglichkeiten um Bilder u.a. mit Pfaden freizustellen werden geübt. Der Kurs richtet sich an Hobbyfotografen, die Spaß an der digitalen Bildbearbeitung haben und bereits über Vorkenntnisse verfügen.

Mi 26.10.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

6 Termine, 30 € Frank Jurczyk

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop (mit Vorkenntnissen), Kurs 514.3

Der Kurs richtet sich an diejenigen, die bereits über einfache Kenntnisse in der digitalen Bildbearbeitung verfügen und diese vertiefen bzw. auffrischen wollen.

Mo 14.11.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

6 Termine, 30 € Frank Jurczyk

Ein Fotobuch für verschiedene Anlässe, Kurs 514.4

Fotobücher sind ideale Geschenke zum Geburtstag, zur Konfirmation, zu Weihnachten oder zu einem Jubiläum. Eigene Fotos können auf einem USB - Stick mitgebracht werden. Do 01.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

2 Termine, 12 € Frank Jurczyk

Tabellenkalkulation Exel (Grundlagen), Kurs 516.1

Sa 03.09.2011, 9:00 - 13:00 Uhr - 4 Termine, 67,50 €

Wolfgang Spiller

Tabellenkalkulation Exel (Aufbau), Kurs 516.2

Sa 29.10.2011, 9:00 - 13:00 Uhr - 4 Termine, 67,50 €

Wolfgang Spiller

Betriebssystem Linux, Kurs 516.3

Linux ist eine Alternative zum Betriebssystem Windows: kostenlos, schneller als Windows und frei von Viren. Sie können auf Ihrem PC auch beide Betriebssysteme parallel laufen lassen.

Sa 26.11.2011, 9:00 - 13:00 Uhr - 1 Termine, 17 €

Wolfgang Spiller

Linux Textverarbeitung (Writer), Kurs 516.4

Sa 03.12.2011, 9:00 - 12:00 Uhr - 1 Termine, 14 €

Wolfgang Spiller

Linux Email-Programm (Evolution), Kurs 516.5

Sa 10.12.2011, 9:00 - 12:00 Uhr - 1 Termine, 14 €

Wolfgang Spiller

Alphabetisierung, Kurs 670.1

Das Angebot richtet sich an Erwachsene, die nur wenig oder gar nicht lesen und schreiben können.

Die Betroffenen können diesen Text nicht lesen, wir bitten deshalb um Ihre Mithilfe:

Wenn Sie einen Interessenten kennen, dann machen Sie ihm bitte Mut und vermitteln den ersten telefonischen Kontakt mit uns.

Mi 14.09.2011, 18:30 - 20:00 Uhr

10 Termine, 45 € Elisabeth Rosner

„Männer reden anders, Frauen auch“

Eine spannende, respekt- und humorvolle Entdeckungsreise zwischen Klischee und Wirklichkeit Input, geführter Dialog, Übungen in Theorie und Praxis, Auswertung im World Cafe.

Sa 01.10.2011, 10:00 bis 16:00 Uhr

Sa 29.10.2011, 10:00 bis 16:00 Uhr

Sa 05.11.2011, 10:00 bis 17:00 Uhr

3 Termine, 55 € Ursula Thomsen-Marwitz

Das Wesen des Konflikts verstehen

Wir alle wissen nicht, was wir von Konflikten halten sollen. Äußerungen wie: „Wir streiten nicht, wir diskutieren nur...“ Wer kennt sie nicht? Unsere Wahrnehmung signalisiert uns aber etwas anderes. Diese ambivalente Haltung gegenüber Konflikten wurzelt in der schwierigen Aufgabe wirklich zu verstehen, was eigentlich das Wesen des Konflikts ausmacht.

Input und Austausch

Do 03.11.2011, 19:00-22:00 Uhr

1 Termin, 9,50 € Ursula Thomsen-Marwitz



Riesiges Solarfeld an der Autobahn geplant

Auf einer Baufläche von 54 ha sollen Photovoltaikanlagen mit einer Leistung von 20.400 Mw installiert werden.

Die Flächen der geplanten Photovoltaikanlage liegen zum größten Teil zwischen der Bundesautobahn A7 und dem Schienenweg der Eisenbahn Neumünster – Flensburg auf dem Gebiet des Ortsteils Barderup in der Gemeinde Oeversee. Insgesamt umfasst das Verfahrensgebiet 73,5 ha mit einer Baufläche von 54 ha und einer Ausgleichsfläche von etwa 20 ha. „Die Entscheidung der Gemeinde, in die Planung einzusteigen, basiert auf der Grundlage des Erneuerbaren Energiegesetzes (EEG), wonach es sich bei den Flächen zwischen Autobahn und Schienentrasse um ideale, förderungswürdige Flächen handelt“, sagt Bürgermeister Hans-Heinrich Jensen-Hansen. Träger des Vorhabens ist die „Solar-Kontor-Flensburg GmbH“. Mit der Planung ist Dipl.-Ing. Thomas Bünz, Itzehoe beauftragt.

Die gesamte überplante Fläche ist in sieben Teilbereichen unterteilt und soll mit reihig angeordnete Solarmodule auf Untergestellen aus Stahl mit einer Neigung von 30° und einer Traufhöhe von 80 cm montiert werden. Der Reihenabstand beträgt 6 m.

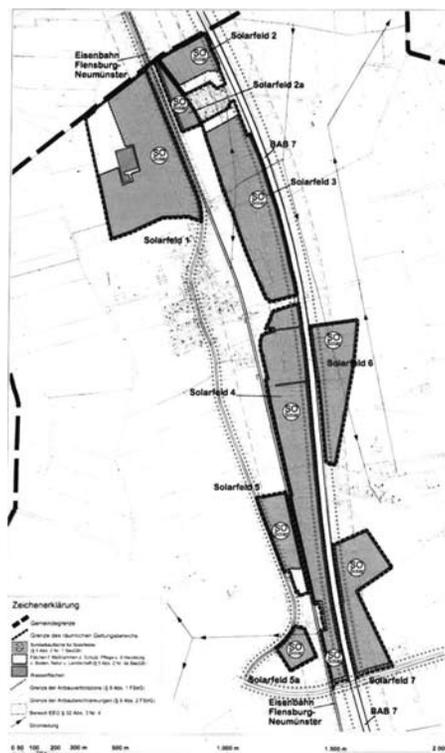
Die Gesamtanlage soll eine Leistung von 20.400 Mw haben und Strom für 5.800 Haushalte oder 16.000 Einwohner erzeugen.

„Von der Gemeinde alleine ist das Vorhaben nicht zu realisieren. Wir müssen die Bürger informieren und versuchen ihre Zustimmung zu bekommen“, sagt der Bürgermeister. Aus diesem Grunde hatte er zu einer „Bürgerbeteiligung“ ins Gasthaus Henningsen, Barderup eingeladen. Etwa 90 Bürger und betroffene Landeigentümer waren der Einladung gefolgt und wurden anhand einer Power-Point-Präsentation umfassend informiert. Die Gegner der Photovoltaik-Freiflächenanlage, hauptsächlich aus dem Siedlungsbereich Barderup-Nord, sprachen sich mit unterschiedlichen Begründungen gegen das Vorhaben aus. So wurde z.B. gesagt, „Wir werden eingesperrt“ – „Wir verlieren die ländliche Idylle“ – „Wir verlieren unsere Flächen für die Pferde“ – „Wir werden verspiegelt“ – „Unsere Immobilien

werden einen drastischen Wertverlust erleiden“ – „Mit den Anlagen könnten sich die Lärmauswirkungen (BAB) (DB) verstärken.“

Eine Anwesende fordert eine soziale Kompensation (Kinderspielplatz, Parkanlage) oder ein anderer die Wege zum Schutz des Landschaftsbildes mit Knicks zu bepflanzen. Bürgermeister Jensen-Hansen: „Alle sind für erneuerbare, umweltfreundliche Energie – aber bitte nicht bei mir!“

Die ausführlichen Pläne für das Vorhaben sind seit 24. Juni im Amt Oeversee ausgelegt und können auch im Internet unter „oeversee.de“ eingesehen werden.



Sankelmark kickt 2011

Hallo Sportsfreunde,

nun ist es bald soweit. Hiermit laden wir alle fußballbegeisterten Jungen und Alten zu unserem Fußballturnier „Sankelmark kickt“ ein.

Das Turnier setzt sich aus Straßemannschaften der Ortsteile Augaard, Barderup, Bilschau, Frörup, Juhlschau, Munkwolstrup, Oeversee und Sankelmark zusammen.

Es beginnt am Samstag, den 03.09.2011 um 10:00 Uhr auf dem Fußballplatz in Munkwolstrup.

Jetzt brauchen wir nur noch Eure Anmeldungen bis zum 28.08.2011. Diese werden pro Straße gerne angenommen bei: Niels Fehlau, Tel.: 04602-753 oder Ralf Schulz, Tel.: 04602-661

Weitere Abstimmungen erfolgen dann mit denen, die die Anmeldung bei uns gemacht haben. So, dann rauft Euch zusammen und meldet Euch an.

In diesem Jahr ist auch die Jugendfeuerwehr Oeversee/ Sankelmark vor Ort, die unter anderem einen Feuerwehrparcours für unsere Jugendlichen anbietet. Für das leibliche Wohl an diesem Tag ist wie immer gesorgt.

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen und einen schönen Tag. Niels Fehlau und Ralf Schulz

„Kleines Dorffest“

Die FFw Barderup und der Schützenverein Barderup laden ein zum „Kleinen Dorffest“ mit Spielen für „Jung und Alt“ am 13. August 2011 ab 14:00 Uhr am Gerätehaus in Barderup.

Tiefbauarbeiten abgeschlossen

Bereits mit dem Beginn der Erschließungsarbeiten am 1. April zum dritten Bauabschnitt Kallehoe hatten die beteiligten Firmen und die Gemeinde einen Starttermin für den Beginn der Bebauung genannt. Am 16. Juni sollten die Erschließungsarbeiten abgeschlossen werden und das Baugebiet zur Bebauung freigegeben werden. Fast auf den Tag genau wurde bei einer Begehung des Baugebietes die Rohrabnahme durch den Wasserband Nord durchgeführt. Mit der Rohrabnahme sind die Tiefbauarbeiten abgeschlossen und das Baugebiet für Bauvorhaben freigegeben.

Neben Peter Klerck vom Wasserverband Nord war

**Holzhandel
Plattenhandel
Baustoffhandel**

AUCH HOLZFANT!

R. HEIDEMANN
Baulemente u. Holz -
Handels-gesellschaft mbH

Kork
Paneels
Parkett
Laminat
Leimholz
Sperrholz
Spanplatten
OSB-Platten
Isolierstoffe
Bauh Holz
Nadelholz
Laubholz
Überseeholz
Zäune
Carports
Türen
Fenster

Süderweg 17
24988 Oeversee/Frörup
Tel. 0 46 38 - 89 600
Fax 0 46 38 - 89 689

HOLZ

e-mail: info@holz-heidemann.de
Internet: www.holz-heidemann.de

EK

Elektro-Installation
Elektro-Geräte u. -Heizung
Antennenbau
EDV u. Telefonvernetzung

Elektro-König
GmbH

☎ 0 46 30/52 40
Mobil 0172/4563338
Fax 0 46 30/6 18

Westerhöhe 2
24988 Oeversee

auch Bürgermeister Jensen-Hansen und Frank Sass vom Planungsbüro TEG Nord mit dem Resultat der Besichtigung sehr zufrieden. Sie nutzen die Gelegenheit der Abnahme sich bei Peter Lentfert und Arno Ketelsen für die von der Baufirma Feddersen aus Leck geleistete Arbeit zu bedanken.

„Um die Grundstücke an die Schmutzwasserentsorgung anzuschließen“,

so Peter Klerck vom Wasserverband, „mussten 200 m Schmutzwasserleitung verlegt werden. Für die Entsorgung des Regenwassers in ein Regenrückhaltebecken war die Verlegung von 150 m Regenwasserleitung und der Bau eines Reinigungsbeckens erforderlich“.

Von den zwölf erschlossenen Grundstücken, die eine Größe zwischen 700 m² und 1000 m² haben und je nach Lage 62 Euro bzw. 72 Euro kosten, waren zum Zeitpunkt der Rohrabnahme bereits 9 Grundstücke verkauft.

„Über diese Tatsache“, so Bürgermeister Jensen-Hansen, „freue ich mich besonders. Sie ist auch ein Hinweis das darauf, dass wir mit der Verbesserung der Infrastruktur in Oeversee, mit der Renovierung der Grundschule Oeversee und ihrer Umwidmung zur Offenen Ganztagschule die richtigen Entscheidungen getroffen haben“. „Daneben verfügen wir über eine sehr gut ärztliche und zahnärztliche Versorgung“, so der Bürgermeister weiter. „Dazu kommen ein Einzelhandelsgeschäft und zwei Gastron-

Nach gemeinsamer Begutachtung der Tiefbauarbeiten durch Vertreter der Gemeinde, des Amtes, des Planungsbüros und der bauausführenden Firma steht später im Protokoll „ohne Beanstandungen“



miebetriebe, gute öffentliche Verkehrsverbindungen nach Tarp und Flensburg“.

„Erst nach dem Verkauf aller Grundstücke im dritten Bauabschnitt Kallehoe wird über die Erschließung des vierten und letzten Bauabschnitts Kallehoe entschieden werden“, so der Bürgermeister zum Schluss.

Schnelles Internet

Die Deutsche Telekom dreht den Datenturbo auf und wird der Gemeinde Oeversee mit den Ortsteilen Munkwolstrup, Oeversee und Frörup an ihr Breitbandnetz bis zum Juni 2012 anschließen. 940 Haushalte erhalten damit die Möglichkeit einen DSL-Anschluss mit Bandbreiten bis zu 50 MBits/s zu bekommen.

„Wir freuen uns“, so Bürgermeister Hans-Heinrich Jensen-Hansen während eines Pressegesprächs, „dass Oeversee über die Kooperation mit der Deutschen Telekom an die zukunftsweisende Breitbandtechnologie angeschlossen wird. So können wir

den Bürgerinnen und Bürgern in unserer Gemeinde den begehrten Zugang zum schnellen Internet per DSL und zu modernen Multimediadiensten ermöglichen“.

„Wir wissen“, so Bernd Rabe, Verantwortlicher der Deutschen Telekom für den DSL-Ausbau in Schleswig-Holstein, „wie wichtig die Breitbandversorgung als Standortfaktor ist. Deshalb treiben wir den Breitband-Ausbau voran“.

Das für den DSL-Anschluss erforderliche Signal wird bei der Deutschen Telekom an der Eckernförder Landstraße, Flensburg, in ein Glasfaserkabel eingespeist. Das Kabel folgt in Teilen der L317 und erhält im Bereich Munkwolstrup einen Abzweiger, bevor es weiter nach Oeversee und Frörup geführt wird. Insgesamt werden in den drei Ortsteilen sieben so genannte Multifunktionsgehäuse aufgebaut. Sie verbinden nach Anschluss die einzelnen Haushalte mit dem schnellen Breitbandnetz der Deutschen Telekom.

Die Gesamtkosten für den Breitbandanschluss der Gemeinde Oeversee belaufen sich nach Angaben der Deutschen Telekom auf 348.000 Euro.

Das Projekt wird zu 75 % mit Mitteln der EU, des Landes Schleswig-Holstein oder des Bundes im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe Agrarstruktur und Küstenschutz gefördert.

„Der Breitbandanschluss ist für die Gemeinde Oeversee, trotz der verbleibenden Kosten in Höhe von 87.000 Euro, eine Investition in die Zukunft. Er bietet einen Standortvorteil für Handel und Gewerbe, für Schule und für den privaten Nutzer“, so der Bürgermeister zum Schluss des Pressegesprächs. Auf einer noch zu terminierenden Informationsveranstaltung wird Bernd Rabe, Verantwortlicher für den DSL Ausbau, zu allen Fragen rund um die Breitbandversorgung Rede und Antwort stehen.

Klima-Service

- Klimaanlage-Funktionstest
- Absaugen und recyceln des Kältemittels
- Messen der Ausblastemperatur
- Neubefüllung nach Herstellervorgaben

Unser Sommerangebot: 58,- €
(zzgl. Kosten für Kältemittel)

Bosch Car Service Stöhrer
Industriestraße 5
24963 Tarp
Tel. 0 46 38 - 85 85

BOSCH
Service



Bosch Car Service
... alles, gut, günstig.

Schrotthandlung-Ivers

Flensburger Straße 37
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-79 32
Mobil 0171 3837263

Kostenlose Entsorgung von
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher
Fahrräder · Ankauf von Metallschrott
aller Art

Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche

Jetzt im Sommer: Schleswig-Holsteins größtes Maislabyrinth!

auf 5 Hektar!

In Oeversee:



WOW!
Gutschein
über
1,- € Eintritts-
Ermäßigung*
fürs Maislabyrinth!

© Gestaltung: peter müller/verena graf&design, flensburg - fotos: fotobis.com

Alle Zufahrtswege
sind ausgeschildert!

Eintritt: 4,- €
Täglich ab 10.30 Uhr geöffnet!
(Letzter Einlass um 17.30 Uhr)

*Ermäßigung gilt
jeweils pro Person und Tag.
Keine Kombination mit
anderen Rabatten möglich.

**Aktuelle Infos (z.B. Sonder-Veranstaltungen etc.)
auf www.sumsum-flensburg.de oder tel. unter 0461-36004**

Schützenverein Barderup

Jubiläumsfest mit Tanz in den Mai

Es lud wie alle Jahre wieder der Schützenverein Barderup zum Schützenfest mit Tanz in den Mai ein. Das Besondere in diesem Jahr war das 50-jährige Bestehen des Schützenvereines Barderup. Mit weit mehr als 60 Vereinsmitgliedern und Gästen wurde im voll ausgebuchten Saal des Barderuper Kruges mit einem leckeren Essen sowie einem Startgetränk der Abend begonnen. Der 1. Vorsitzende Alfred



Schade berichtete in diesem Jahr über die Entstehungsgeschichte des Vereines 1961, welches aus dem damaligen Ringreiterverein entstanden ist. Das erste Ringreiten fand im Jahr 1913 statt und nach dem Krieg 1947 wurde der Ringreiterverein neu gegründet. Nach 14 Jahren musste der Verein mangels Pferden aufgelöst werden und der Schützenverein Barderup wurde gegründet.

Zu den Gründungsmitgliedern gehörten Marcus Dethleffsen, Peter Jacobsen, Gottfried Kleeberg, Johannes Kleeberg, Karl Jes Kleeberg, Peter Kiesbye, Heinz Lorenzen, Heinrich Otto Andresen und Helmut Jensen. Die anwesenden Gründungsmitglieder wurden mit einer Anstecknadel sowie einer Urkunde geehrt.

Nach einer Bild- sowie Filmpräsentation über verschiedene Veranstaltungen und zeitlichen Etappen wurden die Tanzbeine bis tief in die Nacht geschwungen.

Im Rahmen des Schützenfestes wurden die besten Schützen vom Preisschießen, Königsschießen und dem Pokalschießen um den Hans-Friedrich-Neuwerk-Pokal mit Preisen geehrt.

Im Schießwettbewerb um den Hans-Friedrich-Neuwerk-Pokal ergaben sich folgende Platzierungen: 1. Platz Schützenverein Barderup (Michael Boche, Ralf Milz, Kenndy Nielsen), 2. Platz Feuerwehr Barderup, 3. Platz Feuerwehr Munkwolstrup

Im diesjährigen Wertungsschießen ergaben sich folgende Ergebnisse: Bei den Männern belegten Kenndy Nielsen, Hartmut Eichler und Pascal Eichler die ersten Plätze. Die besten Schützinnen waren Katja Gall, Roswitha Schade und Pamela Nielsen.

Bei dem Mannschaftsschießen belegte die Mannschaft „Bahnhofstraße“ (Thomas Henningsen, H.-G. Hoffmann und Peter Glug) den ersten Platz. Auf den zweiten Platz schossen sich „die Namenlosen“ (Katja Gall, Pamela und Kenndy Nielsen), gefolgt

von „Ramitho“ (Ralf Milz, Michael Boche und Thomas Gall).

Das Königshaus wurde durch das berühmte Adlerschießen ermittelt:

Schützenkönigin: Godje Jans – **Schützenkönig:** Andreas Nielsen – **Kronprinzessin:** Sandra Seidel – **Kronprinz:** Thomas Henningsen – **Prinzessin:** Clara Thomsen – **Prinz:** Hannes Hansen – **Hofdame:** Simone Boche – **Hofmarschall:** Pascal Eichler

Wechsel in der Führung

Thomas Wiese übernahm als 35. Präsident die Führung des Lions Club Uggelharde. Nach der Übernahme des Amtes dankte er seinem Vorgänger, Prof. Dr. Wilhelm Brinkmann, für dessen erfolgreiche Arbeit an der Spitze des Lions Club in Oeversee.



Wilhelm Brinkmann (r.) übergibt die Führung an seinen Nachfolger Thomas Wiese

Thomas Wiese, der sein Amtsjahr unter das Motto „Bewegen, um zu wachsen“ gestellt hat, verstehe darunter weniger ein Wachstum in der Größe des Clubs, sondern vielmehr das Zusammenwachsen innerhalb des Clubs. „Dieses verstärkte Zusammenwachsen“, so der neue Präsident, „ist einer der Eckpfeiler innerhalb unseres Clubs, um auch in Zukunft die erfolgreiche Arbeit der letzten 35 Jahre, in denen etwa 300.000 Euro erwirtschaftet wurden, fortzusetzen. Cent für Cent wurden das Geld für die Arbeit der Lions im regionalen und internationalen Bereich eingesetzt. Auch in Zukunft werden Programme der Lions, wie zum Beispiel, Lions Quest und Kindergarten Plus gefördert werden. Programme, die unseren Kindern in der Region in Zusammenarbeit mit Kindergärten und Schulen unmittelbar zu Gute kommen.“

Das Geld „erwirtschaftet“ der Lions Club mit unterschiedlichsten Veranstaltungen. Sie reichen unter anderen von einem „Kaffee- und Kuchen-Büfett“ bei einem „Volkstümlichen Konzernachmittag“, über einen „Wohltätigkeitsball“ bis hin zum „Lions/Rotary Benefiz-Golfturnier“. Traditionell dazu gehört auch der „Bücherflohmarkt“ der Lions bei Familia in Tarp. **Der nächste Termin ist Samstag, 27. August in der Zeit von 08.00 Uhr bis 16.00 Uhr.**

Neben einem reichhaltigen Sortiment an Romanen und Büchern aus allen Wissensgebieten befinden sich diesmal für Karl May-Freunde geschlossene Sammlungen und Einzel Exemplare von unterschiedlichen Verlagen im Angebot.



August

Dienstag, 02. August Der Klön- und Spielnachmittag fällt aus. Sommerpause

Sonntag, 21. August

Ganztagesfahrt: Eutiner Schloss – Besichtigung, Mittagessen, Kutschfahrt zur Bräutigamseiche
Abfahrt: 07.50 Uhr TopKauf, 07.55 Uhr Schule, 08.00 Uhr Am Marktplatz

Samstag, 27. August

Grillnachmittag für Mitglieder 16.30 Uhr
Gesonderte Einladung

September

Samstag, 24. September

Ganztagesfahrt nach Hemmingstedt / Friedrichstadt / Schifffahrt nach Schwabstedt

Beratungszeiten

Kreisbüro Schleswig, Stadtweg 49, Tel.: 04621-23567 - Dienstag von 9 Uhr bis 12 Uhr und Donnerstag 9 Uhr bis 12 Uhr + von 14 Uhr bis 17 Uhr

INFORM
Das Wohlfühlstudio Fitness

Gesund sein. Fit sein.
In Form sein mit POWER PLATE!

Schnell und effektiv!

Zur Heide 1 • 24988 Juhlschau • Tel: 0 46 02 - 95 70 666

www.inform-juhlschau.de

Wohnung frei

in der „Seniorenwohnanlage“ Oeversee

Die Gemeinde Oeversee vermietet ab 01.10.2011 in Oeversee, Treeneblick 2, eine 2 ½-Zimmer- Wohnung mit 84,45 m² Wohnfläche im Erdgeschoss.

Monatliche Kaltmiete 414,50 € zzgl. Heiz-/ Betriebskostenvorauszahlung 180,93 €.

Die Vermietung erfolgt auch an rentennahe Bewerber.

Nähere Auskunft erteilt Frau Lieske, Amtsverwaltung Oeversee, 04638 / 88 41 oder Bürgermeister Herr Jensen- Hansen, 04630 / 368.



Sie genossen nach dem Kaffee trinken die Idylle des Einfelder See

Nur zufriedene Gesichter

Nur zufriedene Gesichter gab es am Ende der diesjährigen „Fahrt ins Blaue“ der Gemeinde Oeversee. Seit vielen Jahren lädt die Gemeinde ihre Seniorinnen und Senioren zu einem Halbtagsausflug ein, dessen Ziel in diesem Jahr nur den Organisatoren Peter Löw und Willi Hansen bekannt war. Die beiden Gemeinderatsmitglieder hatten die Fahrt geplant und organisiert.

Nach dem Start in Oeversee ging es bei strahlendem Frühsommerwetter nach Schleswig, weiter Richtung Kropp, unter dem NOK hindurch bis Jevenstedt, um über Nortorf und Bordesholm nach Mühbrook am Einfelder See zu gelangen.

Hier erwartete die Teilnehmer in einem in Seenähe gelegenen Hotel Kaffee und Kuchen. Nach der großzügigen und aufmerksamen Bedienung im Hotel gab es Zeit und Gelegenheit, bei einem kleinen Spaziergang das Wetter und den idyllisch gelegenen See zu genießen. Danach hatten sich die Planer für einen Besuch des Tuch- und Technik-Textilmuseum Neumünster entschieden. Das Museum, das im Oktober 2007 mit einer überarbeiteten Ausstellung in einem eigens dafür errichteten Gebäude eröffnet wurde, zeigt auf einer Ausstellungsfläche von 2000 m² die technische Entwicklung der Tuchherstellung in Neumünster von den Anfängen bis zur Gegenwart. An 400 ausgestellten Exponaten wird diese Entwicklung besonders deutlich. Die aufgestellten Originalmaschinen, darunter einige industrielle Großmaschinen, sind funktionstüchtig und werden in Aktion gezeigt. Daneben zeigt das Museum einige archäologische Funde zum Thema Textiltechnik. Die Überreste des eisenzeitlichen Prachtmantels aus dem Vaalermoor zählen dazu.

Für viele Teilnehmer äußerte sich eine Mitreisende zum Schluss mit dem Worten: „Dies war eine gelungene Fahrt ins Blaue, bei der alles stimmte, und an die ich mich lange erinnern werde“.

80 Plus

Hinter diesem Kürzel verbirgt sich im Vorstand des SoVD Ortsverband Oeversee die Planung und Durchführung einer besonderen Kaffeefahrt. Sie ist Tradition im Ortsverband. Einmal im Jahr lädt der Ortsverband seine Seniorinnen und Senioren zu einem Ausflug ein, an dessen Ziel immer ein Café zur Einkehr einlädt. Das Ziel ist dabei für die Teilnehmer unbekannt. Es wird jedes Jahr neu ausgesucht. Kriterien dabei, die besondere Lage und die Güte des Café. Der Weg dorthin muß die Möglichkeit bieten, den Seniorinnen und Senioren Bekanntes und weniger Bekanntes zu zeigen.

In diesem Jahr lag das Reiseziel unweit der Arlau Schleuse im Hattstedter Koog, Nordfriesland. Mitglieder des Vorstandes hatten ihre Fahrgäste von zu Hause abgeholt und sie auf unterschiedlichsten Wegen in den Koog gefahren, um hier mit ihnen gemeinsam Kaffee zu trinken, zu klönen und sich über das eine oder andere Problem auszutauschen.



Seniorinnen und Senioren freuen sich schon jetzt auf 80 Plus 2012

Intensive Gespräche bei den Mitgliedern, die sich lange nicht gesehen hatten, Schmunzeln und Entspannung bei der Geschichte „Moin, Moin“ aus der Feder von Hans Scheibner.

Wie immer, endete solche Nachmittage viel zu schnell. Bevor es wieder nach Haus ging, sicherte der Ortsverband seinen Seniorinnen und Senioren zu, dass es auch in nächsten Jahr wieder ein 80 Plus geben wird.

Reitturnier in Munkwolstrup 3. 9. 2011

Das Reitturnier in Munkwolstrup findet in diesem Jahr zum 6. Mal statt. Veranstalter wird es vom Reitstall Andresen in Kooperation mit dem Westangler Reitverein. Das Prüfungsangebot reicht von Prüfungen für die Jüngsten, wie Führzügel - und Reiterwettbewerbe, bis hin zu Dressur- und Springprüfungen der Kl.A für Fortgeschrittene. Zudem sind auch Mannschaftsprüfungen ausgeschrieben, bei denen immer vier Reiter eines Vereins zusammen um den Sieg und die Platzierungen reiten. Die Veranstaltung beginnt um 7.00 Uhr und endet gegen ca. 17.00 Uhr. Für das leibliche Wohl unserer Gäste und hoffentlich zahlreicher Zuschauer ist während des ganzen Tages gesorgt. Der Eintritt ist frei! Informationen zur Veranstaltung und Ausschreibung erhalten sie bei Anja Nikulka unter 0171 8946304.

Schulnachrichten

Projekttag am Sankelmarker See

Am 30. und 31. Mai waren 16 Schüler gemeinsam mit Frau Saß und Frau Pudek am See. Geholfen haben uns die ganze Zeit viele Mitglieder des Angelsportverein Sankelmark.

Zunächst erfuhren wir, wie der Sankelmarker See entstanden ist. Dann wurden Hornhechte in eine Räuchertonne gehängt. Weiter ging es um den See, vorbei an Sumpfdotterblumen, Storchschnabel, Hahnenfuß, dem Zufluss der Marienau bis zur Badestelle. Dort frühstückten wir und beobachteten die Graugänse, die mit ihren Küken unterwegs waren. An der Beek holten uns die Angler mit kleinen Ruderbooten ab. Es war eine tolle Fahrt über den See.

Am zweiten Tag frühstückten wir den geräucherten Hornhecht frisch aus dem Rauch. Dann waren wir dabei, als die Stellnetze eingeholt wurden, bestimmten die Wassertiefe (bis zu 11 m), die Sichttiefe (1,40 m) und Wassertemperatur (14°C). An Land holten wir die Fische aus dem Netz und haben sie gezählt: es waren über 200 Fische. Sie werden zum Füttern an die Krebszucht Jeske und an



**Ob Fernwärme, Badsanierung
oder Abflussverstopfung bei
mir sind Sie richtig!**

0461-38961

Ihr Komplett-Sanierer
Andrè Schmees

Am Bauernhof 1 - 24944 Flensburg - Mobil 0157 78086825

www.asflensburg.de

GOLD-
ANKAUF

- Altgold
- Altschmuck (auch Silber)
- Bruchgold / Zahngold
- Silberbestecke 800
- Silbermünzen


BÜRKLE
 Uhren & Schmuck seit 1917
 Stapelholmer Weg 5
24963 Tarp



den Wildpark Eckholt gegeben. Danach sahen wir beim Ausnehmen eines Hechts zu. Aus dem Magen des Raubfisches holte Herr Hansen einen zuvor verspeisten Friedfisch. Einige Schüler nahmen sogar Hechtflossen oder Schuppen mit. Alle fanden es schade, dass wir noch nicht 12 Jahre alt sind, denn dann könnten wir sofort den Angelschein machen. Für das Befahren des Sankelmarker Sees braucht man eine Sondergenehmigung. Wir aber hatten das Glück, dass wir einfach so mit den Anglern über den See rudern durften. Dafür und für vieles mehr wollen wir uns herzlich bedanken!
Die Schüler der Projektgruppe Sankelmarker See der Grundschule Oeversee



Trecker fahren in Joldelund

Der Kinderfreizeithof in Joldelund war Ziel einer Erlebnistour für Kinder der „Offenen Ganztagschule Oeversee“. Auch in Oeversee weilende Ferienkinder konnten an der Tour teilnehmen. Als man nach kurzer Fahrt das Ziel erreicht hatte, hatte die Spannung im Bus auf das, was man gleich erleben werde, unter den Kindern einen ersten Höhepunkt erreicht. Nach der Begrüßung durch den Bauern Christian Christiansen tat sich eine Tür auf und die Kinder konnte eintreten in eine Welt, die aus Spiel, Spaß und Abenteuer zu bestehen schien. Hier gab es selbstgebaute Karussells zum Mitfahren - auch die obligatorische Musik fehlte nicht - durften die Kinder kleine Trecker und Autos, die von Rasenmähermotoren angetrieben wurden, auf dem weitläufigem Gelände unter Aufsicht selber fahren, daneben großzügig angelegte Spielecken mit Rutschen und verschiedenen Spielgeräten, einen Streichelzoo, in dem Ziegen in einer kleinen Schau ihr Können zeigten. Daneben Schildkröte „Emma“ und ein Trampolin zum Ausstoben. Mit einem Feuerwehrauto ging es im Rundkurs über das Gelände und in einem Kinderzug durch Joldelund. Bauer Christiansen, der in einem etwa vierstündigen Programm die Kinder von einem Erlebnis zum anderen führt, achtet darauf, dass sich jedes Kind auch selbst beschäftigen kann. Als es zum Schluss auch noch eine Einweisung in die uns weitgehend unbekannt Technik des Jodelns gab, war die Frage, „Müssen wir jetzt schon zurückfahren?“ vorgegeben. Für das leibliche Wohl der Kinder war mit Getränken, Grillwurst und Brot gesorgt worden. Durchgeführt wurde die Fahrt zum Erlebnishof vom SoVD Ortsverband Oeversee.

Das Amt im Internet
www.amt-oeversee.de

Damen und Herren
Salon Birgit Nissen
*Strähnen oder Farbe?
 Lassen Sie Ihr Haar leuchten!*

Adelbylund 32a | Sünnerholm 14
 24943 Flensburg | 24885 Sieverstedt
 Fon 0461-61883 | Ortsteil Stenderupau
 | Fon 04603-777

Montags geschlossen | Parkplatz vor der Tür
 Anmeldung erbeten

Husqvarna

 Reinrassige Arbeitspferde
 für Ihren Garten!
 Beratung, Verkauf, Service
 Ständige Ausstellung in Tarp!
N. THOMSEN u. N. TARP
 24963 Tarp Tel. 04638-8944 0
www.thomsen-tarp.de

VERANSTALTUNGEN

- Mi., 03.08.** Ev. Kirchengem. Oeversee: Gemeindenachmittag, Gemeindehaus, 15:00
 Freiw. Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30
So., 07.08. AG Dorfchronik Oeversee: Arbeitstreffen, Archiv 14.00 Uhr
Mo., 08.08. Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Feuerwehrdienst, Feuerwehrgerätehaus Munkwolstrup, 19:30
Di., 09.08. Ulla Johannsen, Ulla Thomsen: Kartenspielen am Nachmittag, Bilschau Krug, 14:30
Sa. 13.08. Naturschutzverein „Obere Treene Landschaft e.V.“: „Alles im Fluß“
 Mit dem Drahtesel unterwegs durch die obere Treene Landschaft, dazu Spannendes über Landschaft, Tiere und Pflanzen erfahren. Treff Büro Naturschutzverein „Obere Treene Landschaft e.V. Großsolter Weg, 14:00 – 18:00
 Freiwillige Feuerwehr Barderup: Grillen für Jedermann, Gerätehaus Barderup, 19:00
Mo., 15.08. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrdienst, Gerätehaus Barderup, 19:30
Mi., 17.08. Kirchengem. Oeversee: Gemeindenachmittag, Gemeindehaus, 15:00
 Freiw. Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30
Do., 18.08. Grundschule Oeversee: Einschulung
So., 21.08. Sozialverband Oeversee: Tagesfahrt „Eutiner Schloß und Bräutigamseiche“
Mo., 22.08. AG Dorfchronik Oeversee: Arbeitstreffen, Archiv 14.00 Uhr
Do., 25.08. Fahrbücherei: Bilschau, Bilschauweg 09:20 – 09:30 - Bilschau, Am Krug 8, 17:25 – 17:45
Sa., 27.08. HSG Tarp Wanderup: Fielmann Eulencup, Eekboomhalle, 08:00
So., 28.08. HSG Tarp Wanderup: Fielmann Eulencup, Eekboomhalle, 08:00
Di., 30.08. Fahrbücherei:
- | | |
|----------------------------|---------------|
| Barderup-Ost | 09:50 – 10:00 |
| Sankelmark, Petersholm, | 10:05 – 10:20 |
| Barderup Nord, | 10:25 – 10:35 |
| Barderup, Feuerwehr | 10:40 – 11:00 |
| Barderup, Westerreihe 13 | 15:10 – 15:30 |
| Munkwolstrup, Am Dorfteich | 15:40 – 16:15 |
| Juhlschau, Heideweg 4 | 16:20 – 16:40 |

AUTOHAUS ROHDE **SUZUKI** Way of Life!
 Suzuki-Vertragshändler

- ◆ KFZ-Werkstatt für alle Fabrikate
- ◆ Beseitigung von Unfallschäden
- ◆ Abschleppdienst
- ◆ eigene Lackierwerkstatt

Schleswiger Straße 9 | 24885 Sieverstedt | T. 04603/9444-0
 Am Friedenshügel 17 | 24941 Flensburg | T. 0461/505284-0
www.auto-rohde.de

Redaktionsschluss
 für die September-Ausgabe
 ist am 14. August 2011



Seniorenfahrt in die Holsteinische Schweiz

Ein Ziel für die jährliche Seniorenfahrt zu finden, wird immer schwieriger. Betrachtet man die Ausflugsziele der vergangenen Jahre, kann festgestellt werden, dass Schleswig-Holstein bestens erschlossen ist. Diesmal wurde also auf Bewährtes zurückgegriffen. Der Ausschuss für Soziales, Jugend und Kultur der Gemeinde Sieverstedt hat diesmal entschieden, wie bereits im Jahre 2002 in die Holsteinische Schweiz zu fahren.



Nach der 5-Seen-Rundfahrt ausgiebig Kaffee und Kuchen im Hotel am Fähranleger „Fegetasche“

50 gut gelaunte Teilnehmer traten am 22. Mai 2011 die Reise an. Und wieder hatten wir Petrus auf unserer Seite. Zunächst war zwar ergiebiger Dauerregen ständiger Begleiter auf der Hinfahrt. Dieser trübte den Blick auf die schöne Landschaft. Dank der vielen interessanten begleitenden Informationen durch Reiseführer Norbert Bischoff war es aber eine kurzweilige Fahrt.

Als wir den Schiffsanleger in Malente-Gremsmühlen erreichten, hörte es auf zu regnen. Bei guter Sicht und trockenem Wetter konnten wir auf dem Schiff die Fünf-Seen-Fahrt und die schönen Ausblicke auf die Holsteinische Schweiz sowie den Plöner See genießen.

Nach etwa einer Stunde Schifffahrt stärkten wir uns

bei reichlich Kaffee und Kuchen im Hotel am Fähranleger Fegetasche. Anschließend gab es genügend Zeit für den einen oder anderen Schnack und einen kleinen Spaziergang am Plöner See.

Kurz nachdem wir uns auf den Rückweg machten, begann es wieder zu regnen. Diesmal fuhren wir nicht den direkten Weg. Herr Bischoff hatte sich für eine schöne Strecke entschieden, die uns um den Plöner See herum und über die alte B76 nach Hause führte. Und wieder wusste er viel Interessantes zu berichten, so dass auch auf der zweistündigen Heimfahrt keine Langeweile aufkam.

Auch wenn das Sitzfleisch diesmal sehr beansprucht wurde, war es wieder eine schöne Fahrt. Wir freuen uns auf das nächste Jahr. Kay-Stefan Harms

PS-Ringstechen feucht und fröhlich!

Der Start des ersten Sieverstedter PS-Ringstechens fiel allerdings sehr feucht aus, was zur Folge hatte, dass der traditionelle Umzug abgesagt wurde und auch einige Teilnehmer nicht starten konnten.

Dank Zelts und wetterfesten Pastors konnte der Gottesdienst stattfinden und bescherte uns im Anschluss auch die erste trockene Stunde des Tages. Leider fanden nicht viele Zuschauer den Weg zu den Festwiesen (wer konnte es ihnen verdenken). Doch die, die da waren, erlebten ein mal ganz anderes Ringstechen. Nicht nur traditionell zu Pferde, nein auch mit Pferd und Wagen und mit Oldtimer-Trecker wurde gestochen.

In 20 Durchgängen galt es die meisten Ringe mitzunehmen, was bei den Reitern Lisa Neuffer mit 11 Ringen am besten gelang. Es folgten auf dem 2. Platz Annika Löst (4 Ringe) und auf dem 3. Platz Laura Steinke (2 Ringe).

Bei den Fahrern kassierte Julia Thomsen 14 Ringe und machte den ersten Platz.

Überraschenderweise errang Petra Jahnke mit 12 Ringen den 2. Platz, gefolgt von Gerhard Jahnke (11 Ringe).

Das K.-o.-Stechen entschied wieder Lisa Neuffer für sich. Sie bekam so den großen Wanderpokal.

Aufgrund der schlechten Bodenverhältnisse durften die Fahrer der Oldtimer-Trecker erst nach den Pferden starten, da die Trecker eindeutig mehr Profil haben. Prompt zum Start fing es auch wieder an zu regnen, doch die Fahrer hatten vorgesorgt, und so bekamen wir recht individuelle Regenschutzmaßnahmen zu sehen.

Auch die Fahrer hatten 20 Durchgänge zu absolvieren, und hier setzte sich mit 14 Ringen Karl-Heinz Weckesser durch, dicht gefolgt von Peter Authorsen und Benjamin Kroll (beide 13 Ringe).



Während des PS-Ringreitens: Nils Möller visiert den Ring an. Im Hintergrund wartet Karl-Heinz Weckesser auf seinen Einsatz.

Unseren Preis für den Pechvogel des Tages bekam Günther Helmke mit 5 Ringen.

Eine Wiederholung wird angedacht, dann aber nur mit einer vorgeschriebenen Mindestgeschwindigkeit für die Trecker-Fahrer, um eventuelle Stopps unter dem Gallig zum Einfädeln der Lanze in den Ring zu verhindern.

Fazit des Tages: Wir hatten alle viel Spaß, die Grillwurst hat geschmeckt, das Bier auch.

Und für einige endete der Tag genauso feucht, wie er anfang.

Vielen Dank an alle, die mitgeholfen oder mitgewirkt haben.

Chortreffen in Husby

Nach der Sommerpause treffen sich am Dienstag, dem 16. August, die Singkreise Husby und Sieverstedt, der St. Marien-Chor Sörup und der Kirchenchor Tarp mit ihren Chorleitern Sabine und Wilhelm Tatzig.

Das Chortreffen beginnt um 18.30 Uhr mit einer Andacht in der St. Vincentius-Kirche in Husby und wird mit einem gemeinsamen Abendessen in der Pastoratsscheune fortgesetzt. Anschließend sollen die Pläne für das zweite Halbjahr erörtert und gemeinsame Chorprojekte vorgestellt werden.

Das Amt im Internet
www.amt-oeversee.de

Bauunternehmen Holweg

Meisterbetrieb

Dweracker 4b
24885 Sieverstedt

Tel. 04603 - 96 42 62
Fax 04603 - 96 42 69
Mobil 0174-191072 9



INFORM Fitness
Das Wohlfühlstudio

Zur Heide 1 • 24988 Juhlschau
Tel: 0 46 02 - 95 70 666
www.inform-juhschau.de

NEU! Power Plate ab 15.08.2011

Kurse

- Pilates & Yoga
- Cardio-Step
- Fit-Mixu.v.m.

Fitness-Checks

Beiträge ab 14 €*

BONUS: Bis 01.09. Mitglied werden und 4 x 50 % auf den Beitrag sparen!

*14-tägiger Beitrag für Jahresmitgliedschaft für 1 x wö. Power Plate Nutzung

GUTSCHEIN: 1 x Power Plate kostenlos bis 09.09.11 testen!

Empfang und Fest „40 Jahre Gemeinde Sieverstedt“

Die Gemeinde Sieverstedt besteht 40 Jahre. Aus diesem Grunde hatte Bürgermeister Finn Petersen zu einem Empfang in den Gemeinschaftsraum der Sporthalle Sieverstedt eingeladen – am Sonntag, dem 25. Juni 2011, dem vorletzten Tag der Sieverstedter Festwoche. Viele Mitglieder von Vereinen, Verbänden und Institutionen waren dieser Einladung gefolgt.

Bürgermeister Finn Petersen ging in seiner Ansprache auf die Gründung der Großgemeinde Sieverstedt aus den selbständigen Gemeinden Stenderup, Sieverstedt und Süderschmedeby ein. Das seit Jahrhunderten bestehende Kirchspiel Sieverstedt, das diese drei Gemeinden umfasste, aber auch die schon bestehende Dörfergemeinschaftsschule Sieverstedt und der davor gemeinsam beschlossene und durchgeführte Bau des Sieverstedter Schwimmbads seien gewichtige und solide Voraussetzungen gewesen, die drei Gemeinden zu einer großen Gemeinde zu vereinen.

In der Amtszeit des 1. Bürgermeisters Ernst Steffensen und in den Amtszeiten der folgenden Bürgermeister Klaus Knoll, Klaus Hansen und Hartwig Wilckens seien fortan gemeinsame Vorhaben geplant und verwirklicht worden, die die Gemeinde vorangebracht hätten. Dabei lägen viele Maßnahmen so weit zurück, dass man schon gar nicht mehr wahrnehme, dass deren Verwirklichung Folgen der Zusammenlegung gewesen sei: Wasserversorgung, Müllentsorgung, Bau von Rad- und Gehwegen, Straßenbeleuchtung. Einige Maßnahmen gehörten schon der Vergangenheit an: Anschaffung eines Schulbusses, Einrichtung einer Vorschule und der Bau einer für Dörfergemeinschaftsschulen außerordentlich großen Turnhalle.

In jüngerer Vergangenheit sei die Gemeinde mit dem Bau der Kanalisation und in jüngster Vergangenheit mit dem Ausbau der Kreisstraße 44 lange Zeit beschäftigt gewesen.

Viele Vorhaben würden unterstützt und verwirklicht durch das Engagement der in der Gemeinde Sieverstedt ehrenamtlich Tätigen. Nur so habe das Schwimmbad saniert werden oder der Bau der neuen Sporthalle ermöglicht werden können. Ihnen allen, die in den Vereinen und Institutionen tatkräftig mitarbeiteten, gelte sein Dank im Besonderen. Die vielen während der Sieverstedter Festwoche gezeigten Aktivitäten seien Ausdruck dieser Zusammenarbeit und dieses Zusammenhalts.

Hinzu komme die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde Havetoft, die sich bereits in der gemeinsamen Schule in Sieverstedt und in dem gemeinsamen Kindergarten in Havetoft zeige. Auch das Klärwerk in Stenderup werde gemeinsam genutzt. Bürgermeister Petersen lobte die Begegnung beider Gemeinden auf gleicher Augenhöhe und stellte in Aussicht, bei zukünftigen Entscheidungen auch immer die Region Havetoft-Sieverstedt im Blick zu behalten.

Zum Schluss sprach er zukünftige Aufgaben an: Repowering von Windkraftanlagen unter Einbeziehung des Bürgerentscheids, Inbetriebnahme von Biogasanlagen, Einrichtung eines weiteren Baugebiets, Planung einer Senioren-Wohnanlage und Einstellung eines zweiten Gemeindefachmanns für die Gemeinde Sieverstedt, deren Fläche immerhin um 30% größer sei als die der Kreisstadt Schleswig.

Sein Amtsvorgänger Hartwig Wilckens ging auf den gesellschaftlichen und ökonomischen Wandel in den letzten vier Jahrzehnten ein und griff das Lob an die ehrenamtlich Tätigen hinsichtlich des Einsatzes für die Erhaltung des Schwimmbades und den



Pastor Jan Teichmann gratuliert zum Jubiläum und überreicht das Buch zum Projekt „Kirche feiert! Generationen im Gespräch“

Bau der Sporthalle wieder auf: „So etwas kann man nur in Sieverstedt machen und das ist so und das bleibt so!“

Pastor Jan Teichmann gratulierte der Gemeinde zum 40-jährigen Bestehen und dankte für die herzliche Kooperation, die er bereits nach kurzer Tätigkeit in der Kirchengemeinde Sieverstedt gespürt habe. Passend sei dazu auch das Aufeinander-Hören, das auf dem Sieverstedter Kirchenabend unter dem Thema „Kirche feiert! Generationen im Gespräch“ zum Tragen gekommen sei.

Der Stellvertretenden Bürgermeisterin Maren Jensen war es nun vorbehalten, das kalte Buffet zu eröffnen. Dabei tauschten die Gäste so manche Erinnerungen von Geschehnissen aus den vergangenen 40 Jahren aus.

Nahtlos ging der Empfang in das Gemeindefest „40 Jahre Groß-Gemeinde Sieverstedt“ über. Nur ein paar Schritte waren nötig, um aus dem Gemeinschaftsraum in die Festhalle zu gelangen, die man aus der halb abgetrennten Sporthalle mit viel Blumenschmuck auf den Tischen und gut durchdachter Beleuchtung ansprechend hergerichtet hatte.

Unter den Klängen der Disco Kevin Johannsen aus Jalm feierte man das Jubiläum bis in den frühen Morgen.

Die Jugendfeuerwehr erstmals im Einsatz: Bekämpfung eines Laubenbrandes



Feuerwehrrübung in Stenderupau

Jugendfeuerwehr erstmals mit eigenem Übungsobjekt

Am Montag, dem 20. Juni 2011, fand anlässlich der Dorfwoche wieder die gemeinsame Übung der beiden Ortswehren sowie der Jugendfeuerwehr der Gemeinde Sieverstedt in Sieverstedt statt.

Wehrführer Frank Petersen konnte den Bürgermeister Finn Petersen, den Amtswehrführer Gerhard Nörenberg, zahlreiche aktive Kameraden, Kameraden der Ehrenabteilung sowie die gesamte Mannschaft der Jugendfeuerwehr und Zuschauer vor dem Gerätehaus in Sieverstedt willkommen heißen.

Erstmalig hatte die Jugendfeuerwehr ein eigenes Übungsobjekt. Angenommen wurde ein Laubenbrand im Angelbweg, der sich durch Funkenflug auf einen dahinter liegenden Pferdestall ausbreitete. Es wurde eine Person vermisst.

Um 19.43 Uhr erfolgte die „Alarmierung“ der Feuerwehr. Kurze Zeit später trafen die Einsatzkräfte der Feuerwehr Sieverstedt-Stenderup und der Jugendfeuerwehr an der Einsatzstelle ein und wurden in ihre Einsatzabschnitte eingewiesen.

Die Jugendfeuerwehr befasste sich mit dem Laubenbrand, den sie mit 3 C-Strahlrohren bekämpfte. Die Feuerwehr Sieverstedt-Stenderup bekam den Pferdestall als Einsatzort zugewiesen. Auch hier wurde eine Person vermisst.

Schnell wurden die Schläuche an die Hydranten angeschlossen sowie Wasser aus der Au gefördert, um eine Brandbekämpfung sowie Personensuche unter Atemschutz durchzuführen. Als die mitalarmierten Kameraden aus Süderschmedeby kurze Zeit später an der Einsatzstelle eintrafen, wurden deren Atemschutzgeräteträger zur Unterstützung der Kameraden aus Sieverstedt-Stenderup eingesetzt. Anschließend wurde von ihnen Wasser aus der Bollingstedter Au zum Schutz des Wohngebäudes an die Einsatzstelle gefördert.

Schon bald wurden die vermissten Personen gefunden und gerettet. Einige Zeit später hieß es dann auch „Feuer aus“, und man begann, alle eingesetzten Einsatzmittel wieder fachgerecht in die Fahrzeuge zu verfrachten.

Danach ging es zum Gerätehaus nach Sieverstedt, wo der Grill bereits unter „voller Flamme“ stand und man sich mit Wurst und kühlen Getränken stärken konnte. Hier wurde noch einmal die gesamte Übung durchgesprochen.

Bürgermeister Finn Petersen bedankte sich bei den Kameraden der Jugendfeuerwehr sowie der Stammwehr für ihre geleistete Arbeit.

Zum Schluss ein Dankeschön an den Wehrführer Reinhard Koch von der Feuerwehr Keelbek, der sich mit deren Fahrzeug und sich selbst als Maschinist für die Übung der Jugendfeuerwehr zur Verfügung stellte.

Bildnachlese 30. Norddeutschen Kunsthandwerkermarkt

in Süderschmedeby vom 11. – 13. Juni 2011

In diesem Jahr fand der Norddeutsche Kunsthandwerkermarkt in Süderschmedeby zum 30. Mal statt. Er gehört nicht nur wegen seiner langen Tradition, sondern vor allem aufgrund seines anerkannten Niveaus zu den bekanntesten Märkten seiner Art in Deutschland. In diesem Jahr konnten sich Kunsthandwerker und die zahlreichen Besucher über drei Tage an idealem Marktwetter erfreuen – kein Regen, kein Wind und angenehme Temperaturen.



Foto oben

In diesem Jahr das erste Mal nach Süderschmedeby gekommen war der Bildhauer Bernhard Männel aus Dresden. Er ließ sich gerne beim Arbeiten über die Schulter schauen.

Foto links

Die Besucher/innen schätzen es sehr, direkt und unkompliziert mit den Kunsthandwerker/innen in Kontakt kommen zu können. Hier lässt sich eine Besucherin von Helmut Mamczak aus München Details zu seinen Ringen erläutern.

Foto Mitte links außen

Filzhüte und vor allem Rollkappen wurden von Thomas Steger aus Kletzin/Mecklenburg-Vorpommern präsentiert.



Foto links

Warum Korbwaren vom Korbmachermeister Andreas Gast aus Eisenhüttenstadt/Brandenburg ein Leben lang halten können, wurde einem beim Zusehen beim Flechten klar. Die Auswahl des Materials und die solide Handarbeit sind ihren Preis zweifelsfrei wert.

Foto unten links

Zu dem Markt gehört auch ein umfangreiches Rahmenprogramm. In diesem Jahr zum ersten Mal dabei war die Märchenerzählerin Gesine Kleinwächter aus Würzburg. In ihrem Zelt konnten die kleinen Besucher ihren Geschichten aus aller Welt laut lauschen.

Foto unten rechts

Wetterempfindliche Gewerke wie Scherenschnitte oder Seidenbatiken werden in der Galerie ausgestellt. Im unteren Bereich der Galerie herrscht während der drei Tage reger Cafébetrieb. In diesem Jahr stellte dort der Fotograf Hans-Jürgen Buchhorn von der Insel Föhr seine Bilder aus. Er gehört zu den wenigen Ausstellern, die bereits von Anfang an mit dabei sind!



Aquafitness

Ab dem 03.08.2011 19 Uhr bieten wir im Freibad Sieverstedt Aquafitness (Cardio & Power) an. Es handelt sich um offene Kurse.

Termine: jeweils montags, mittwochs und freitags um 11 Uhr und montags und mittwochs um 19 Uhr.

Eine Trainingseinheit (60 Minuten) kostet 6€ und ist jeweils vor Trainingsbeginn zu zahlen. Das Training findet ab 5 Teilnehmer statt.

Weitere Infos unter: www.schwimmschule-niels-regina.de

VERANSTALTUNGEN

Fahrbücherei:

Nächster Ausleihtermin: Freitag, 19. August 2011 + Freitag, 16. September 2011.

August:

05.08. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Ev. Frauenhilfe Sieverstedt und DRK Sieverstedt – Sommerfest – ATS – 14.30 Uhr

06.08. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Ver-

schönerungs-Aktion – Schwimmbad Sieverstedt – 9.00 Uhr

06.08. Förderverein für den Gemeinschafts- und Sportstättenbau – Fahrradorientierungsfahrt durch die Gemeinde für Groß und Klein – Start und Ziel: Schulsporthalle der Schule im Aotal – 15.00 Uhr

08.08. Landfrauenverein Sieverstedt – Fahrt in den Freizeitpark Tolk-Schau im Rahmen der Ferienpassaktion – Abfahrtsorte und Abfahrtszeiten laut Ferienpassheft

11.08. FF Sieverstedt-Stenderup – Übungsabend m. d. Atemschutzgeräteträgern der FF Süderschmedeby – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.30 Uhr

12.08. DLRG Sieverstedt – Wigwamfest für Kinder bis zu 14 Jahren – Festwiese am Schwimmbad und Schwimmbad Sieverstedt – 17.00 Uhr

16.08. Singkreis Sieverstedt – Chortreffen – Husby: St.-Vincentius-Kirche und Pastoratsscheune – 18.30 Uhr

17.08. Schule im Aotal – Einschulung – 9.00 Uhr Einschulungsgottesdienst in der St.-Petri-Kirche Sieverstedt, 10.00 Einschulung Schule im Aotal

17.08. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 18.15 Uhr

20.08. FF Süderschmedeby – Grillen für die Vor-

stände aller Feuerwehren im Amt Oeversee – Galerie Hansen, Süderschmedeby – 19.00 Uhr

27.08. und 28.08. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Aktion „Einfach nur weg“ – Abfahrtsort und Abfahrtszeit Auskunft: Jugendfeuerwehrleitung

28.08. 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt – Freundschaftsringreiten – Festwiese am Schwimmbad – Zeit: NN

30.08. Gemeinde Sieverstedt – Sitzung des Sozialausschusses – Ort: NN – 20.00 Uhr

31.08. Jugendfeuerwehr Sieverstedt und FF Süderschmedeby – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.00 Uhr

montags alle 14 Tage: DRK-Gymnastikgruppe Sieverstedt – Gymnastik für Senioren – ATS – 14.30-15.30 Uhr und

mittwochs alle 14 Tage: DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt – Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – Bürgerhaus Klappholz – 14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446

dienstags jeden Dienstag: DRK Sieverstedt – Fahrradtour am Dienstagabend – Treffpunkt: ATS – 18.00 Uhr



Gemeinde Tarp

Energieerzeugungsanlage gerichtet

Wer denkt bei großer Sommerhitze schon an die nächste Heizperiode? Mehr als 120 Tarper Bürger, unter ihnen auch zahlreiche Gemeindevertreter, offizielle Repräsentanten der Stadtwerke und die Handwerker, waren dabei, als das Richtfest für die neue „Energieerzeugungsanlage“ im Tarper Gewerbegebiet gefeiert wurde. Nun ist neben den überall im Ortsbereich erkennbaren Arbeiten zum Verlegen der Fernwärmeleitungen auch das Projekt gut erkennbar, welches in Zukunft den Tarpfern einheizen wird.

Das neue Heizwerk steht an der Industriestraße. Die zukünftige Belieferung mit den Brennstoffen führt damit also nicht durch Wohngebiete, was immer freudig beurteilt wird. Es besteht aus drei Erzeugungseinheiten. Das Kernstück ist eine Kraft-Wärme-Kopplungsanlage (KWK) zur Wärmegrundherzeugung. Am Ende der Auf- bzw. Ausbaustufe wird diese Einheit etwa 2200 Kilowatt (kW) Wärme und etwa gleich viel Strom im Jahr erzeugen. Die jährliche Betriebszeit ist mit 8000 Stunden vorgesehen, so dass in diesem Zeitraum ca. 18 Mio. Kilowattstunden (kWh) Wärme und zwischen 4,8 und 16 Mio. kWh Strom aus biogenen Brennstoffen und damit „grünem Strom“ erzeugt werden.

„Biogene Brennstoffe sind für diese Anlage Holz-

hackschnitzel und Holz aus der heimischen Landschaftspflege“, erklärt der Pressesprecher der Stadtwerke Flensburg, Joachim Polzin. Aus diesem Brennstoff wird ein Holzheizkessel befeuert, der Wärme und Warmwasser erzeugt. Für die Wärmespitzenlastherzeugung wird ein Heißwasserkessel sorgen, der, da er nur etwa 500 Stunden im Jahr in Betrieb sein wird, mit Heizöl befeuert.

„Unübersehbar hat sich das Straßenbild seit Mitte des letzten Jahres in unserer Gemeinde verändert“, so Bürgermeisterin Brunhilde Eberle über die Arbeiten, die von den Bürgern mehr oder weniger gelassen ertragen werden. Weiter ihr Ausruf: „Fernwärme kommt in die Gemeinde!“ Bisher sei es für Außenstehende lange nicht erkennbar gewesen, wo die Wärme denn wohl herkomme. Nun, neun Monate nach dem ersten Spatenstich, könne mit großer Freude Richtfest gefeiert werden. Ein kurzer Rückblick auf die Teilnahme an der Energieolympiade des Landes Schleswig-Holstein: „In diesem Rahmen wurde die Gemeinde 2010 für das Konzept zur Fernwärme mit dem Einsatz erneuerbarer Energie in Zusammenarbeit mit den Stadtwerken mit einem Preisgeld von 30 000 Euro belohnt“. Kurz noch der Hinweis, dass der Anschluss frei gestellt sei, es keinen Benutzungs- bzw. Anschlusszwang gebe.

„Aber jede neu angeschlossene Immobilie an das Fernwärmenetz vermindert den CO₂-Ausstoß“.

Foto v. l.: Stadtwerke-Pressesprecher Joachim Polzin kniend beim Fototermin beim Richtfest stehend von links: Maik Render, Geschäftsführer der Stadtwerke Flensburg, Tarps Bürgermeisterin Brunhilde Eberle, Norbert ensen, Leiter Technischer Vertrieb der Stadtwerke Flensburg, LVB Stefan Ploog und Klaus Schrader, Geschäftsleiter Netze bei den Stadtwerken Flensburg.



Meisterbetrieb
Feyerabend
HEIZUNG • SANITÄR
PELLETS
SOLAR- UND
WÄRMEPUMPEN
Matthias Feyerabend
Tel: 0 46 02 - 96 79 86
Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

Die Fernwärme ist da! Jetzt auch in Tarp!

Preisgünstig, komfortabel, umweltschonend.

www.fernwaerme-tarp.de oder Telefon 0461 487-1962

 **stadtwerke
flensburg
gmbh**



**FERNWÄRME TARP:
Geld sparen
und
Klima retten !**

Energie zum Leben !

Fernwärmeausbau kommt gut voran

Acht Kolonnen mit acht Baggern arbeiten derzeit mit Hochdruck am Ausbau des Fernwärmenetzes der Stadtwerke Flensburg in der Gemeinde Tarp. Das erzeugt bei einigen Tarpern den Eindruck, als ob ungeordnet und planlos an vielen verschiedenen Bereichen gleichzeitig gebaut wird. „Dem ist aber ganz und gar nicht so“, entgegnet Vadim Korogodski, der bei den Stadtwerken Flensburg für die Netzplanung, Projektierung und den Bau der Fernwärmenetze in Tarp zuständig ist, den vereinzelt Kritikern: „Wir wollen schneller als üblich mit allen vier Bauabschnitten möglichst bis zum Frühjahr 2013 fertig werden, gemäß unserem engen Zeitplan.“

Da bliebe es nicht aus, dass gleichzeitig in verschiedenen Straßenzügen Fernwärmeleitungen verlegt werden. Dies führe bisweilen zu Behinderungen von gewerblichen, privaten Anliegern und Verkehrsteilnehmern, ließe sich naturgemäß nicht gänzlich verhindern, soll aber auf das unbedingt notwendige Maß begrenzt werden. Hinzu käme, so Korogodski, dass es immer wieder passiere, dass sich einige Fernwärme-Interessenten spontan erst dann für einen Anschluss Ihres Betriebes oder Hauses entscheiden, wenn in ihrer Straße die Bagger zur Leitungsverlegung angerückt sind. Dies sei verständlich, zumal in diesem Fall auch noch die kostengünstige Sprinter-Prämie der Stadtwerke Flensburg in Anspruch genommen werden kann. Allerdings seien damit gleichzeitig kurzfristige Änderungen der Planungen und Arbeiten verbunden – zum Vergleich: ein üblicher Anschluss eines Privathauses an das Fernwärmenetz dauert etwa eine Woche.

18.000 Meter Rohtrasse werden verlegt

Insgesamt kommen die Stadtwerke Flensburg bei ihrem Fernwärme-Projekt gut voran. In allen 4 Bauabschnitten sollen bis Frühjahr 2013 etwa 18.000 Meter Rohtrasse verlegt werden. Da Vor- und Rückleitungen verlegt werden, also 36.000 Meter Rohrleitungen. In Tarp sind im fertig gestellten 1. BA schon 3.500 Meter und im begonnenen 2. Bauabschnitt 1.500 Meter Rohtrasse verlegt worden (zusammen 5.000 Meter Rohtrasse und 10.000 Meter Rohrleitungen). Derzeit sind 24 Tiefbauer, 12 Schweißer und Rohrverleger im Einsatz. Die Leitungsröhre haben einen Außenumfang von 110 bis 450 Millimetern und werden bei mindestens 80 Zentimetern Standardüberdeckung und einer Grabtiefe bis 1,30 Meter verlegt.

Im 1. Bauabschnitt vom Heizkraftwerk an der Industriedstraße bis zum Ortskern an der Dorstraße

ist die Verlegung der Fernwärmeleitungen weitgehend abgeschlossen, wobei in diesem Bauabschnitt auch die Bahnunterführung und der Anschluss des Schulzentrums fertig sind. Die Arbeiten im 2. Bauabschnitt im nördlichen Teil von Tornschaun im Bereich der Hermann-Löns- sowie einiger Stichstraßen wurden bereits im März begonnen und sollen bis Ende dieses Jahres abgeschlossen werden. Das Richtfest für das Heizkraftwerk (HKW) am 28. Juni 2011 hat ebenfalls gezeigt, dass ein deutlicher Fortschritt erzielt wurde. Die Anlage in Tarp soll ab September 2011 in umweltschonender Kraft-Wärme-Kopplung (KWK) Fernwärme liefern und gleichzeitig Grünstrom produzieren.

Im September beginnen die Arbeiten am Stapelholmer Weg

Die Arbeiten im 3. Bauabschnitt sollen im September 2011 beginnen und im Juli 2012 abgeschlossen sein. Hier liegt der Schwerpunkt im Bereich des viel

Zwischenablesung der Zähler zum 31.07.2011

Die Gebührensätze der Wasserversorgung wurden gemäß Beschluss der Gemeindevertretung Tarp zum 01.08.2011 erhöht. Für eine notwendige Zwischenablesung wurden in den vergangenen Wochen entsprechende Ablesekarten durch das Wasserwerk Tarp mit der Bitte um Selbstablesung an die Grundstückseigentümer verteilt. Die Zählerstände vom 31.07.2011 werden für eine genaue Verbrauchsabrechnung für das Jahr 2011 benötigt. Bitte beachten Sie unbedingt den genannten Rückgabetermin bis 15.08.2011. Sollten die Zählerstände nicht mitgeteilt werden, wird der anteilige Wasserverbrauch geschätzt. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Steueramt des Amtes Oeversee, Tornschauner Str. 3-5, 24963 Tarp, Zimmer 13, Frau Harksen/Frau Kaufmann, Telefon 04638/88-45.

Ab 11. August wieder Sprechstunde der Sozialarbeiterin

Ab dem 11. August findet, nach einer kurzen Sommerpause, wieder donnerstags von 17:00 – 19:00 Uhr die offene Sprechstunde der Sozialarbeiterin der Gemeinde Tarp statt. Die Sprechstunde ist für die Sorgen und Probleme aller Kinder, Jugendliche und Eltern gedacht, anonym und unverbindlich.

Das Büro von Frau Bölke ist über den Grundschulspielplatz (am Pastoratsweg) im Gebäude 4 der Alexander-Behm-Schule erreichbar. Wenn eine feste Terminabsprache oder nur ein telefonischer Rat gewünscht wird, ist Frau Bölke unter 894620 erreichbar. Ruhig etwas länger klingeln lassen, dann springt der Anruf aufs Handy über.

befahrenen Stapelholmer Wegs, an dem eine Vielzahl der Tarper Einzelhandelsgeschäfte liegen. So lange an dieser Hauptdurchgangsstraße gearbeitet wird, soll der Verkehr über den Schellenpark umgeleitet werden. Danach ist geplant, im 4. und vorerst letzten Bauabschnitt das südliche Tornschaun rund um die Kastanienallee mit Fernwärmeleitungen an das Netz anzuschließen. Hier sollen die Bauarbeiten bis Frühjahr 2013 beendet sein.

Genauere Zeitabläufe und regelmäßige Informationen zum Baufortschritt und Ausbau des Fernwärmenetzes in Tarp stehen auf der Gemeinde-Internetseite www.tarp.de und auf der Stadtwerke-Internetseite www.fernwaerme-tarp.de und können der nebenstehenden Grafik entnommen werden. Interessierte Tarper können sich überdies bei den Stadtwerken Flensburg bei Dorte Blau (Tel.: 0461 487-1962, E-Mail: dorte.blau@stadtwerke-flensburg.de) melden oder sich von Peter Otzen donnerstags von 15 bis 18 Uhr im Informationsbüro Tarp, Amtsgebäude, Tornschauner Straße 3-5, persönlich oder telefonisch unter 04638 8823 beraten lassen.

DÄNISCHKURSE

Trene-Skolen Tarp
Stapelholmer Weg 45, 24963 Tarp

Am 5. 9.2011 starten unsere Dänischkurse wieder.

Wir beginnen den Abend mit einer kurzen Begrüßung aller Kursteilnehmer und gehen dann in die jeweiligen Gruppen, um mit dem Unterricht zu beginnen.

Bisher sind folgende Kurse geplant:

Dänisch für Anfänger und Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen, montags 19.30-21.00

Dänisch für Fortgeschrittene, montags 19.30-21.00

Kursbeginn mit Informationsteil: Montag den 5.9.11 um 19.30 Uhr. Kursgebühr: 50 Euro für 10 Abende à 1½ Stunden+ Lehrmittel. Die angebotenen Kurse finden bei einer Teilnehmerzahl von mindestens acht Personen statt. Bei Bedarf besteht auch die Möglichkeit weitere Kurse einzurichten.

Bei Fragen und Anmeldung:

Ole Vrang Lassen, Telefon: 0045/74623588, E-mail: vrang@sol.dk

SSV · SSV · SSV · SSV · SSV · SSV

Großer SSV

SUPER viele Angebote!

Schuhe ab 9,- €

Schuh & Sport Petersen

JÜBEK · Tel. (0 46 25) 5 54 · TARP · Tel. (0 46 38) 12 03

Schlüsseldienst

Was immer Sie beruflich vorhaben.

Sichern Sie Ihr wertvollstes Gut – Ihre Arbeitskraft. Mit unserem günstigen Angebot speziell für junge Leute bis 30 Jahre. Rufen Sie gleich an, es lohnt sich für Sie!

Berufsunfähigkeitschutz schon ab **8 Euro** im Monat.

Generalagentur Thomas Martens
Achter De Möhl 9 · 24963 Tarp · Tel. 04638 898640

WV württembergische

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

Fahrradtour in die Steinzeit

Zum Ferienabschluss bietet der Kulturkreis Tarp wieder seine traditionelle Radtour an. Unter der Leitung von Ronja Thaysen fahren wir von Tarp nach Munkwolstrup.

Unser erstes Ziel ist der Treßsee. Dort werden wir schon von einer Mitarbeiterin des Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V. erwartet, die uns etwas über die Landschaft rund um den Treßsee erzählen wird.

Nachdem wir uns bei Kaffee und Kuchen gestärkt haben, fahren wir gemeinsam weiter zum Arnkiel-Park. Dort erwartet uns eine Führung mit Dr. Haupt, der uns die Geschichte der Gräber und ihrer Erbauer näher bringt.

Zum Abschluss der Tour werden wir uns am nahen Grillplatz bei gegrillten Würstchen und Salat für die Rückfahrt stärken. Weitere Informationen zur Tour gibt es unter <http://Kulturkreis-Tarp.de>.

Wir bitten um Anmeldung bis zum 10.08.2011 bei Ronja Thaysen (04638-300548) oder Petra Kriegsmann (04638-80091). Für Kuchen und Würstchen sammeln wir vor Fahrtbeginn einen Unkostenbeitrag von 3 Euro je Person ein.

Termin Sonntag 14.08.2011

11:30 Uhr Treffpunkt Bürgerhaus Tarp

12:00 Uhr Abfahrt Richtung Treßsee

13:00 Uhr Kaffeepause mit Führung am See

14:00 Uhr weiter zum Arnkiel-Park

14:30 Uhr Führung im Arnkiel-Park

15:00 Uhr Anschlussgrillen am Grillplatz

Wir hoffen auf Fahrrad Wetter und freuen uns schon jetzt auf diese Tour. Der Kulturkreis Tarp

„Das Beste“

Nach dem großen Erfolg von Männerhort und Zirkus Paroli im Frühjahr, freut sich die IG Tarp, Broschmann & Finke nochmals präsentieren zu können. Am 07.10.2011 und am 08.10.2011 um 19:30 Uhr gastiert die Broschmann & Finke Company mit ihrem Programm „Das Beste“ im Haus an der



Treene. Ab dem 01.08.2011 sind die Karten an den Vorverkaufsstellen Itzehoer Versicherung Tel.: 04638 1059 und Papierlädchen Tel.: 04638 213 68 60 und im Haus an der Treene Tel.: 04638 495 zu bekommen

15 Jahre begeistern Broschmann & Finke jetzt schon das Publikum. Das wird gefeiert. Feiern Sie mit! Erleben Sie die Best of BroFi Show - drei norddeutsche Komödianten der Extraklasse. Dirk Magnussen, Holger Obbelode und Michael Wempner verstehen es auf unnachahmliche Art und Weise das Publikum in ihren Bann zu ziehen.

Trockener Humor paart sich mit tiefgründiger Komik und witziger Ideen, so dass kein Auge trocken bleibt. Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen Theaterabend in Tarp.

Barfoot bet an Haals

Außerdem möchte die IG Tarp darauf hinweisen, dass nur noch einige Restplätze für die Veranstaltung **Barfoot bet an Haals am 22.10.2011** in der Waldorfschule in Flensburg zu erhalten sind. Hier sind die Vorverkaufsstellen die Uhlenapotheke Tel.: 04638 920 und die Touristeninformation Tel.: 04638 808494.



Der Seniorenbeirat

Der Seniorenbeirat bietet an:

Lotseninsel, der zweite Versuch!

Im vergangenen Jahr haben wir es aus Wettergründen nicht zur Lotseninsel geschafft. Jetzt folgt der 2. Versuch.

Wann? Do. 18. August 2011, von 12-17.30 Uhr

Was wird geboten? Busfahrt Tarp-Kappeln und zurück Schleifahrt zur Lotseninsel und zurück, An

Bord zwei Stücke Kuchen mit Sahne, Kaffee satt

Kostenbeteiligung: Bei mindestens 30 Personen Euro 20,00

Anmeldung: bis 10.08.11 an Günter Will, Tel.: (04638) 684, Fax: (04638) 808798,

Abfahrtszeiten und Zu-

steigeorte:
12.00 Uhr Keelbeker Weg/Ecke Stenderuper

Str., 12.03 Uhr Tornschauser Str./Ecke Kastanienallee, 12.05 Uhr Tornschauser Str./Ecke Buchenhain, 12.08 Uhr Gärtnerei Diercks- 12.12 Uhr Seniorenresidenz Wanderuper Str., 12.15 StöberDeel, 12.30 Uhr Hochhaus Flensburger Str.

Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Seniorenbeirates am 23. August 2011 um 14.30 Uhr in der Seniorenresidenz Wanderuper Str. Tarp

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Protokoll der Sitzung vom 12.04.2011
3. Bericht der Bürgermeisterin, Frau Eberle
4. Bericht des Vorsitzenden
5. Berichte der Beiratsmitglieder
6. Evtl. Fragen oder Anregungen zur Arbeit des Seniorenbeirates
7. Verschiedenes
8. Schlusswort

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung referiert Frau Siegrid Petersen aus Eggebek über das Thema: „Tätigkeiten und Aufgaben der Ombudsfrauen /-männer in Schleswig-Holstein.“

Kaffee und Kuchen werden gegen Bezahlung gereicht
Heinz Langbehn, Vorsitzender



Kontakte über: Christiane Wett (04638/7206) oder Rosemarie Mohr (04638/903).

Rucksack als Dankeschön für alle Blutspender!

Sommer, Sonne, Reiselust! Trotzdem wird Blut benötigt – für Unfallopfer, Eingriffe und Therapien. Der DRK Blutspendedienst möchte in den Sommerferien allen Spendern danke sagen und schenkt ihnen einen Rucksack.

Der Blutspendetermin in Tarp ist am Donnerstag, 19. August von 16.00 Uhr bis 19.30 Uhr in der Familienbildungsstätte in Tarp, Schulstr. 7b!

Natürlich halten wir wieder Leckeres zur anschließenden Stärkung für Sie bereit!

Allen Spenderinnen und Spendern, die ihre dritte Blutspende in diesem Kalenderjahr leisten, werden ihre persönlichen Untersuchungsbefunde mit dem zusätzlich bestimmten Cholesterinwert sowie einer Blutbild-Analyse mit den notwendigen Erklärungen übersandt.

Fragen können über die kostenlose Service-Nummer 0800 – 11 949 11 oder über www.blutspende.de geklärt werden.

Selbsthilfegruppe für Diabetiker

Die Selbsthilfegruppe für Diabetiker macht im August Sommerpause.

... nutzen Sie die Chance: **Der Fahrradladen** 

Im August auf alle E-Bikes und Fahrräder 20 % Rabatt!!

 **E-Rad-Stützpunkt-händler**

Inh. Joachim Gafert
Dorfstraße 18
24963 Tarp - im TreeneCenter
T. 04638 - 8082406 - F. 8082407
www.fahrradgafert.de

SCHMUCK-MANUFAKTUR



Bente Kühl · Goldschmiedemeisterin
staatl. gepr. Gestalterin

Große Strasse 87a · 24937 Flensburg · Tel. 0461 - 1468 19 13
e-mail: info@schmuck-manufaktur-flensburg.de
www.schmuck-manufaktur-flensburg.de

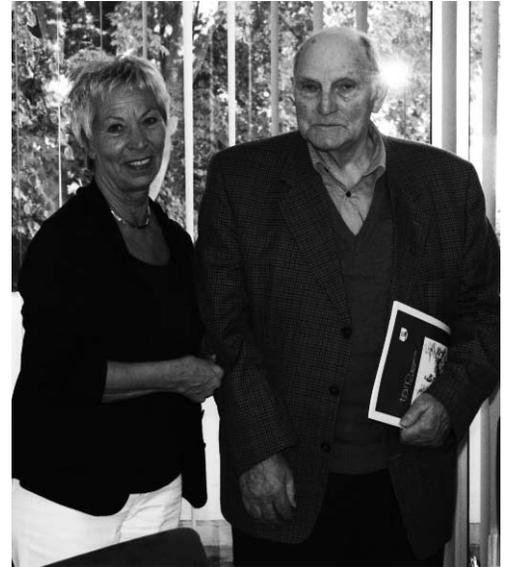


Liebe Landfrauen,

nachdem wir uns im Juli eine kleine Verschnaufpause gegönnt haben und alle hoffentlich die Sommertage genossen haben, starten wir am 24.08.11 mit einer Kanutour in die zweite Jahreshälfte. Wir wollen um 14.00 Uhr in Langstedt an der Anlegestelle Stelkes Gasthof zu unserer Kanutour nach Hünning starten. Wir werden jeweils zu zweit in einen Kanu fahren und gemütlich durch die schöne Treenlandschaft bis zu unserem Zielort paddeln. Dort werden wir die Tour mit einem gemeinsamen Grillen bei Peter Jensen beenden. Wir beteiligen uns mit dieser Tour an der Aktion „Unterwegs zu neuen Chancen!“ vom DLV und sind damit Teil von weit über 600 Landfrauen-Veranstaltungen bundesweit. Im Rahmen dieser Aktion werden Spenden für die Stiftung „Eine Chance für Kinder“ unter der Schirmherrschaft von Bettina Wulff gesammelt um den Aufbau eines bundesweiten Netzwerks von Familienhebammen und die Verbesserung der Lebensbedingungen von sozial benachteiligten Müttern und Kindern zu unterstützen. Wir würden uns freuen, wenn auch Landfrauen aus den benachbarten Vereinen an unserer Kanutour teilnehmen würden. Die Kosten für Kanumiete und Grillen satt betragen 25,00 €, Anmeldungen bitte bis zum 14.08.11 bei Barbara Illias-Göbel Tel: 04638-898565. Auf viele Anmeldungen und eine schöne Tour freut sich Barbara Illias-Göbel

Amandus Müller aus AG Dorfgeschichte verabschiedet

Bei der letzten Gemeindevertreterversammlung wurde mit Amandus Müller ein wahrhaftes Urgestein Tarps aus einem öffentlichen Amt verabschiedet. Er legt das Amt des Vorsitzenden der „Arbeitsgemeinschaft für Dorfgeschichte in jüngere Hände. „Lieber Amandus, wir alle danken dir für jahrzehntelanges ehrenamtliches Engagement zum Wohle der Gemeinde“, sagte die Bürgermeisterin Brunhilde Eberle mit dem Versprechen, dass neben dem würdigen Rahmen während der Gemeindevertreterversammlung noch eine gemütliche Feier mit der Ehefrau Magdalena im Rahmen der Ehrung „Verdiente Bürger“ im Dezember erfolgen wird. Bereits 1974 wurde Amandus Müller mit der Verdienstmedaille des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland durch den damaligen Innenminister Bull ausgezeichnet. Amandus Müller ist ein echter Tarper Junge. Er wurde 1925 in der Dorfstraße geboren, wuchs dort auf und lebt auch heute noch an gleicher Stelle. In seinen bisher mehr als 85 Jahre andauernden Leben war er in zahlreichen Ämtern aktiv. 50 Jahre aktives Mitglied der freiwilligen Feuerwehr, 17 Jahre Gemeindeführer der Wehren Tarp und Keelbek, 28 Jahre Mitglied der Gemeindevertretung, 30 Jahre Vorstandsmitglied im Kulturkreis sind einige Stationen. Seit 1974 brachte Amandus Müller sein umfangreiches Fachwissen und seine Kenntnisse über Tarp, die Umgebung, über Zusammenhänge der Dorfgeschichte in diese Arbeitsgemeinschaft ein. Den Vorsitz übernahm er 1993 vom damals



Bürgermeisterin verabschiedet Amandus Müller als Vorsitzender der „Arbeitsgemeinschaft für Dorfgeschichte“

Foto: Stefan Ploog

verstorbenen Werner Ohmsen.

In diesen vielen Jahren mit geschichtlichen Nachforschungen hat Amandus Müller ein umfangreiches Archiv aufgebaut, hat zahlreiche Beiträge im Jahrbuch der Schleswigschen Geest veröffentlicht. Bekannt sind auch die „Spaziergänge durch Tarp“ vor dem ersten Weltkrieg und Nachforschungen über die ehemalige Kiesbahn. Die-



- Wolle
- Handarbeitsbedarf
- Kurzwaren

Öffnungszeiten:

Mo, Die, Do, Frei:

9:00-12:00, 15:00-18:00

Sa: 09:00-12:00

Knäulchen

Funkland 11
24852 Langstedt
☎ 04609 9526145
www.knäulchen.de

Sonderangebot August

Regia "Harmony"
Regia "Random Stripe"
nur 5,25 €
solange Vorrat reicht

Seit über 25 Jahren in Tarp

DR. JUR. MAX MULERT

Rechtsanwalt*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33
E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de
Sprechzeiten nach Vereinbarung
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

**www.
treenetaler.
de**



**Getränke-
Heimdienst
04638-332**

SENIORENWOHN PARK
Villa Carolath GmbH
Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0
Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de

se wurde für den Bau des Hindenburgdammes extra angelegt.

Bei zahlreichen Veranstaltungen unter dem Thema „Tarp gestern und heute“ zeigte Müller seine Dias. „Diese Sammlung ist von unschätzbarem Wert für unsere Nachkommen“, so Bürgermeisterin Brunhilde Eberle. Er habe sich für das zu Bewahrende eingesetzt und diverse Ausstellungsstücke als Leihgabe in das Mühlen- und Heimatmuseum zur Verfügung gestellt.

Nachfolger ist mit Klaus Karstens ebenfalls ein Tarp-er Junge. Er sei geschichtlich interessiert, habe sich ebenfalls jahrzehntelang ehrenamtlich in der Gemeinde eingebracht. „Dass du deine Herzensangelegenheit in dieses Hände legst ist eine gute Entscheidung“, so die Bürgermeisterin. Weiter: „Deine Verdienste sind schwer in Worte zu fassen, aber sei sicher, dass wir diese zu schätzen und zu würdigen wissen“.



Bücherei Tarp

Unsere aktuellen Öffnungszeiten:
Dienstag, Donnerstag, Freitag:
10.00-13.00 Uhr/14.30-17.30 Uhr
In den Ferien: 10.00-16.00 Uhr
Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

Die Bücherei hat neue Medien

Dank der Gemeinde Tarp, die den Fehlbetrag des Kreises für 2011 fast vollständig aufgefangen hat, war es uns wieder möglich, neue Medien zu erwerben!

Romane:

Leon, Donna: Auf Treu und Glauben. (Krimi)
Adler-Olsen, Jussi: Erlösung - der dritte Fall für Carl Mørck. (Thriller)

Clare, Lucy: Septemberwünsche (Frauen)

Burow, Steffanie: Im Tal des Schneeoparden (Abenteuer)

Medien:

Die Chroniken von Narnia 3: die Reise auf der Morgenröte. (DVD)

Drachenzähmen leicht gemacht (DVD)

Herr der Ringe – die Abenteuer von Aragorn (Play-Station 2)

Die Legende der Wächter (DVD)

Sachbücher:

So gesehen – Geschichte und Geschichten aus Hamburger Gärten.

Afrikas Tierwelt – Zauber der Wildnis

Das große Ideenbuch Handarbeiten.

Vincent van Gogh – streng vertraulich. (Geheimakte Kunst)

Landwirtschaft – von Nutztieren und Maschinen, vom Säen und Ernten.

Kinder- und Jugendbücher:

Star Wars – Geschichten der Jedi und Sith. (für Grundschüler)

Osborne, M.P.: Gefangen im Elfenwald. Das magische Baumhaus ; 41

Koenen, M.: Paul und die Feuerwehr (Leseanfänger)

Lieb, Josh: Ich bin ein Genie und unsagbar böse! (Jugendliche)

Buschendorff, Florian: Geil, das peinliche Foto stellen wir online. (Jugendliche)

Wanderer in Kroatien

Zum wiederholten Mal organisierte der DVV Landesverband Schleswig-Holstein/Hamburg/Mecklenburg-Vorpommern eine Wanderreise unter Leitung des Vereinsvorsitzenden Siegfried Kerth von der Wandergruppe Tarp.

Vom 7. bis zum 14. Juni ging es mit vierundzwanzig Teilnehmern mit dem Flugzeug von Hamburg über Stuttgart nach Rijeka in Kroatien, wo die Firma Terramundi wie immer ein ausführliches Wanderprogramm vorbereitet hatte.

Natur, Geschichte und Kultur wurden an abwechslungsreichen Tagen geboten. Natürlich kam das Wandern nicht zu kurz. Vom traumhaften Standorthotel Therapia in Cricvenica ging es auf die Inseln KRK, Rab und Crest und in die Stadt Opatja. Ein Höhepunkt war der Besuch des Nationalparks Plitwitzer Seen mit seinen vielen Wasserfällen. Diese Gegend hat die UNESCO sicher zu Recht zum Naturerbe erklärt.

Bedrückend war der Weg dahin, denn die Straße

führt durch ehemals von Serben bewohnte Gebiete, deren Bewohner getötet oder vertrieben wurden.

Zerschossene Häuser und Minenwarnschilder zeugen noch heute von den brutalen Auseinandersetzungen des Krieges in Jugoslawien.

Einige Teilnehmer besuchten am letzten Tag, der zur freien Verfügung stand, die Hafenstadt Rijeka, die durch ihre Prachtbauten aus der österreichischen Kaiserzeit imponiert.

Es war wie immer eine wunderschöne Wanderreise mit vielen neuen Eindrücken. Angelika de Buhr

Ferienpassaktion mit dem Wanderverein

Auch dieses Jahr nahm der Wanderverein Tarp wieder aktiv an der Ferienpassaktion teil. Diese Jahr ging die Tour mit 25 angemeldeten Kindern in den Wildpark Eekholt.

Betreut wurden die Kinder von Gyde u. Ari Reimann, von Ulla u. Günter Itzke sowie von Angelika u. Uwe de Buhr. Auch Alex Berger begleitete die Gruppe und bereitete einen Imbiss für die Kinder. Grillwurst, Trinken u. Süßigkeiten und auch der Wildpark bereiteten den Kindern einen schönen Tag.

Der Vorstand der Wandergruppe bedankt sich für das Engagement der beteiligten Mitglieder!

Tanzclub Tarp auf Sommertour !

Eine Fahrradtour, die ist zwar fein, doch darf es gerne auch mal was Anderes sein.

Vor zwei Jahren ging es nach Norden, Dänemark und Kupfermühle waren damals unser Ziel.

Dieses Jahr ging es in den Süden, Schleswig bietet auch recht viel.

Da gibt es genug schöne Ecken, den Hafen, die Fischersiedlung am Holm, den Dom und vieles Andere zu entdecken. Mit einem Fragebogen schwärmten wir aus, hoch motiviert fanden wir geschichtliches,

FLIEGENGITTER

Schluss mit lästig!

Reinhard Paris

HOLZ- U. KUNSTSTOFFTECHNIKER UND TISCHLERMEISTER

Fenster & Türen Tarp

Siemensstraße 1 · 24963 Tarp

☎ 0 46 38 - 7906

www.paris-tarp.de · info@paris-tarp.de

jjj-toys

Landwirtschaftliche Modelle & Spielwaren

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do, Fr 9-12.30 Uhr
und 13.30 -18 Uhr
Mi 9-13 Uhr, Sa 9-12 Uhr

Wanderuper Str. 16a · Tarp
(neben familia - i. H. Fricke-Gartenland)

Tel. 04638-2135933

www.jjj-toys.de

zwei rad Hansen
Meisterbetrieb seit 1924

e-Räder

E-Bike-Verleih:
12 € pro Tag/Rad

DAS Pedelec-Fahrerlebnis!

moveLO

Attraktive Sonderangebote:
Pedelec / E-Räder
Kalkhoff ab 1.299,- €

Italienisches Eis
... täglich von 12-20 Uhr bei uns genießen!

24852 Eggebek · Hauptstr. 53
Tel. 0 46 09 / 883 · Fax 15 37

Schlüssel aller Art

SCHLÜSSELSERVICE in Tarp nur bei

Ford Görrissen

Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20

historisches und Neues heraus.

Nicht nur die Einkaufstraße zum Shoppen, Schleswig kann mit vielen Sehenswürdigkeiten diese Meile toppen.

Auch bei einer Bootsfahrt waren wir dabei und wurden bei Kaffee und Kuchen historisch aufgeklärt bei der Fahrt auf der Schlei. Informiert und auch gestärkt sind wir dann an Land zurückgekehrt.

In Tarp im Schützenheim stand der Grill

„De Treeneschipper“ beim Shantychor-Festival

Am Freitag, dem 17. Juni 2011 fuhren 30 Shantysänger vom Shantychor Tarp „De Treeneschipper“ und etliche Fördermitglieder fröhlich und gut gelaunt per Bus und Schiff über Romo nach Sylt. Das Wetter war noch gut, mutierte aber später zum wohlbekannteren „Schleswig-Holstein-Wetter“. Dies konnte die Freude auf das bevorstehende Chorfestival nicht trüben, zumal es galt, lieb gewonnene Freunde und alte Bekannte aus den anderen anreisenden Chören wieder zu sehen, zu hören und in der „sagenhaften Watthalle“ in Puan Klent wieder zu treffen.

Die erste lustige und nahrhafte Begegnung bescheren uns die Shanty-Ladies aus Ostrhauderfehn (Friesland). Aus einem Riesentopf bewirteten sie uns mit Wurst und Brot auf dem Fähranleger Romo zu ihrer und unserer Freude. Auf der Fähre stimmten schon mal die Raaitvinken/Niederlande die Mitreisenden auf eine unbeschwernte Zeit auf Sylt ein: „Mach' mal Urlaub auf Sylt ein paar Tage!“ In List angekommen wurden Fischbrötchen und diverse andere Köstlichkeiten beim bekanntesten Fischmann Deutschlands geordert. In Puan Klent (Rantum) angekommen, war Zeit, die Zimmer herzurichten und zu Abend zu essen. Das Wetter, immer noch relativ freundlich, ließ einen ausgedehnten Abendspaziergang zum Strand zu. Danach konzentrierte sich das Streben aller angereisten Chöre auf die sagenhafte, manchmal auch sagenumwobene (was den Ver-

mit Salat, Wurst und Bier bereit. Gemütlich konnte der Tag ausklingen und wir zufrieden sein über das gute Gelingen.

Auch das schöne Wetter war zum Genießen, konnten noch lange draußen sitzen. Danach zum Abschluss allgemein, schwangen einige Nimmermüde noch das Tanzbein.

Allen, die zu diesem schönen Tag haben beigetragen, möchten wir hier ganz herzlich Danke sagen.

zehrpegel betrifft) Watthalle in Puan Klent. Die Akkordeonisten puschten mit ihren Instrumenten die Teilnehmer zu Höchstleistungen was Ausdauer, Lautstärke und Frohsinn betraf. O-Ton eines Akkordeon-Spielers: „Schließlich wollen wir hier doch Musik machen und Spaß haben!“ Der Freitag zog sich in den Samstagmorgen: „Mach' mal Urlaub auf Sylt!“

Am Samstag bei feuchtem, windigem Wetter hatte der Shantychor „De Treeneschipper“ einen Auftritt in der Musikmuschel auf der Kurpromenade in Westerland und Petrus hatte ein Einsehen. Von 12 bis 13 Uhr war es trocken und die Kurgäste saßen auf mitgebrachten Decken oder standen und schunkelten mit. Der Shantychor „De Treeneschipper“ kam beim Publikum sehr gut an, und es wurden etliche Tonträger der neuen CD „Auf allen Meeren“ verkauft. Nach dem Auftritt starteten der Chor und alle Mitreisenden zu einer Dorfführung durch Keitum. Wir sahen das älteste Wohnhaus und Häuser, in denen Uwe Jens Lornsen (Amtmann) oder andere bekannte und berühmte Sylter gewohnt haben, z.B. Kapitäne der Walfangflotte. „De Treeneschipper“ besichtigten die Keitumer Kirche, und am Ende des Rundganges wurden sie in einer exquisiten Pension mit Matjes-, Krabben- und Käseschnittchen sowie einem perlenden Getränk bewirtet. Für diesen wunderschönen Nachmittag Dank an Günther Rieve. Nach der abendlichen Ankunft in Puan Klent gab es

warmes Essen und so gestärkt konnte der Abend in der Watthalle ausklingen – im wahrsten Sinne des Wortes. Manche wuchsen über sich selbst hinaus, es wurde getanzt, gesungen, geschunkelt und gejoeldelt – alle Achtung! Die Chorleiter und Instrumentalisten spielten bis das Tageslicht wiederkam. Eben Mittsommer.

Nach dem Frühstück und Schlüsselübergabe war der Shantychor eingeladen im Dorffhotel von Rantum zu singen. Von 11 bis 12 Uhr zwischen Kaffee trinkenden und eifrig mitklatschenden Gästen, vielen Kindern und interessiertem Personal hatte der Chor Gelegenheit, Ausschnitte aus seiner neuen CD zu präsentieren. Auch hier sind einige CDs verkauft worden. Die Rückreise mit dem Schiff wurde verkürzt durch einen spontanen Auftritt der Treeneschipper. Weitere CDs wechselten ihren Besitzer. Alles in allem: Sylt war für die Treeneschipper eine Reise wert. Denn auf Sylt „brennt die Luft“.

„De Treeneschipper“ danken ihrem treuen Publikum und wünschen allen viel Freude mit ihrer CD „Auf allen Meeren“, erhältlich zum Preis von 10 Euro unter der Chortelefonnummer 0 46 38 / 80 83 77.

Weitere große Veranstaltungen, auf die sich die Treeneschipper freuen, sind diverse Auftritte in der Marineschule in Mürwik, das 5-jährige Jubiläum der Flensburg-Galerie und das 4. Herbst Harmonie Event am 12. November 2011 im Landgasthof in Tarp. Swana Klammt

Werbung gibt's
an jeder Ecke.
Blut nicht.



**SPENDE
BLUT**
BEIM ROTEN KREUZ

Dr. Carl Most Kleintierpraxis Tarp

Am 1. September 2011 übergebe ich meine Kleintierpraxis an die Tierarztpraxis Nordhackstedt
Dr. Michael Aktun & Torsten Bergt Abteilung: Kleintiere
24980 Nordhackstedt, Ortsstr. 40, Tel. 04639-1513
www.nordostsee-tieraerzte.de

Tierärztin Frau Bergt und die Kleintierpraxis Nordhackstedt freuen sich, Sie in den gewohnten Praxisräumen in Tarp, Tornschauer Straße 10 begrüßen zu dürfen. Telefon: 04638-8996020

Die neuen Öffnungszeiten sind :

Mo. Di. Do. Fr. 15.00 – 17.30 Uhr
Offene Sprechstunde (ohne Terminvereinbarung)
von 16.00-17.00 Uhr.

Gerne vergeben wir nach Absprache auch individuelle Termine.

Seit dem 18. Juli vertritt mich Frau Bergt bereits.

Ich danke meinen vierbeinigen Patienten und ihren Besitzern für das jahrelange entgegen gebrachte Vertrauen.
Dr. Carl Most

Reisen 2011

- Auszug -

Tagesfahrten

	M = Mittagessen	K = Kaffeegedeck
06.08.	Wildpark Schwarze Berge inkl. Führung	M € 34,50
12.08.	Bad Segeberg Karl-May-Festspiele	€ 27,90
13.08.	Insel Föhr inkl. Inselrundfahrt	€ 37,90
20.08.	Lüneburger Heide	M € 35,90
27.08.	Fahrt ins Blaue - Staudengärtnerei	M+K € 36,40
07.09.	Holsteinische Schweiz Gut Immenhof	M € 34,50
15.09.	Kohlfahrt Dithmarschen	M € 29,00
24.09.	HH Hafencity / Dahliengarten	M € 35,90
25.10.	Showkochen Thies Möller	M+K € 40,90
23.10.	Saisonabschlussfahrt inkl. Verlosung	M+K € 38,90
06.11.	Umweltlotterie auf N3 inkl. Karten	K € 55,00
19.11.	Grünkohlessen m. platt. Theaterstück	M+K € 46,50
26.11.	Weihnachtsmarkt Wismar	€ 24,90
15.12.	Weihnachtsmarkt Lübeck	€ 19,90
26.12.	Fahrt ins Blaue	M+K € 45,90

Polenmarktfahrten

29.-30.10. Frankfurt/Oder - Hohenwutzen ÜF € 85,00

Reisen 2012

28.01.-04.02. Winterreise Abtenau HP € 628,00

Weitere Fahrten auf Anfrage

NORBERT Bischoff
24852 Sollerup 046 25/267
www.Bischoff-Reisen.de

Denk mal...



...dem gelebten Leben
ein Leichen setzen

seit  1889

ODEFEY & SOHN

Natursteinarbeiten • Grabmale

Sterup 0 46 37- 18 06
Süderbrarup 0 46 41- 98 71 70

Treenespiegel für die Jugend

Jugendfreizeitheim Tarp

am Schulzentrum · Telefon 0 46 38 -89 87 43

PROGRAMM AUGUST

15.08.	16:30 Uhr Start in die neue „Fritz“-Saison
16.08.	16:30 Uhr Darts
18.08.	16:30 Uhr Geschichten aus den Sommerferien
23.08.	16:30 Uhr Buzz-Turnier
25.08.	16:30 Uhr Spiele-Abend
30.08.	16:30 Uhr DVD-Abend

Ab 11. August ist Frau Bölke wieder für euch da

Ab dem 11. August findet wieder donnerstags von 17:00 – 19:00 Uhr die offene Sprechstunde der Sozialarbeiterin der Gemeinde Tarp statt. Die Sprechstunde ist für eure Sorgen und Probleme gedacht, anonym und unverbindlich. Manchmal hilft es einfach nur über euer Problem gesprochen zu haben, das ist der erste Schritt zur Lösung.

Das Büro von Frau Bölke ist über den Grundschulspielplatz (am Pastoratsweg) im Gebäude 4 der

Alexander-Behm-Schule erreichbar. Wenn ihr lieber eine feste Terminabsprache oder nur einen telefonischen Rat wünscht, ist Frau Bölke unter 894620 erreichbar. Ruhig etwas länger klingeln lassen, dann springt der Anruf aufs Handy über.

Ein gruseliges Vergnügen:

Mit dem Ferienpass im Duneon

Eine Bahnfahrt die ist lustig, eine Bahnfahrt die ist schön... Noch sind die großen Kids am Rumlalbern und spaßen, doch das wird ihnen noch vergehen, sobald sie in die dunkle Vergangenheit von Hamburg geholt werden!

Leider sollte aber bis dahin ein wenig Zeit vergehen, es war ein Riesenandrang an diesem Tag und selbst reservierte Gruppen hatten ca. eine Stunde Wartezeit.

Eine Stunde, in der man seinen Gedanken nachhängt, andere erbarmungslos schreien hört oder sieht, wie Weinende von den Gruselgestalten ans Tageslicht geführt werden. SIND DEINE NERVEN STARK GENUG?

Alle aus unserer Gruppe hatten Nerven wie Drahtseile und starke Mägen und ließen sich gespannt von der Entstehung der Pest, am aufgeklapptem Leichnam im Laboratorium spritzende Eiterbeulen zeigen. Selbst eine Hexe war unter uns, die im Gerichtssaal verurteilt wurde. Auch auf hoher See

haben wir uns gut geschlagen und Störtebeker wäre stolz auf uns gewesen! Obwohl? Hätten wir mit unserem Schlachtruf tatsächlich anderen so imponiert? Er lautete "YEAH" und hätte damals eher Gelächter hervorgerufen... nun ja, wir hatten trotzdem Spaß und immer im Hinterkopf, dass unser Zeitalter wieder da ist, wenn wir denn den Ausgang unbeschadet erreichen. Doch bevor dieser erreicht wird, wird man hingerichtet. Jawohl, HINGERICHTET!! Hier braucht man noch mal sein ganzes Mutvolumen, um sich auf die Bank zu setzen, die hochfährt und dann ganz plötzlich runterknallt, sehr schnell, sehr kurz... wie der Fall, wenn die Bodenplatte sich öffnete, damit die Halsschlinge sich zuziehen konnte... damals, als noch Menschen bei uns gehängt wurden.

Dann plötzlich wird's hell und du bist wieder im HIER und JETZT, atmest die frische Luft und bist erleichtert, steigst in den Zug und fährst nach Hause....
Fotos gibt's unter fritz-tarp.de

Ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp



Zu allen Veranstaltungen nähere
Informationen unter 04638-441 und
www.kirchengemeinde-tarp.de

Wir wünschen allen Schulkindern

Gottes Segen zum Schulbeginn und laden zu unseren Familiengottesdiensten am 18. August, um 8.30 Uhr und um 9.30 Uhr recht herzlich ein. Liebe Grüße, Pastor Bernd Neitzel

Herzliche Einladung

Donnerstag, 18. August 8.30 Uhr und 9.30 Uhr
Familiengottesdienste zum Schulanfang
in der ev. Versöhnungskirche zu Tarp

Einladung zur Kinderkirche

Hallo, liebe Kinder, wusstest Du, dass die Kirche ein ziemlich spannender Ort sein kann? Es gibt dort nämlich einiges zu erkunden...

Hast du Lust auf Entdeckungsreise zu gehen. Komm doch mal vorbei!

Nächste Kinderkirche in der ev. Versöhnungskirche findet wieder nach den Sommerferien am Donnerstag, d. 25. August ab 15.00 – 16.30 statt.

Wir freuen uns auf Dich!

Dein Kindergottesdienstteam

Die Kirchenstrolche

Ev. Kinder-GRUPPE - Wir machen viel,
macht einfach mit! Infos 04638/2136839

WANN: Immer donnerstags von 15.00–16.30 Uhr
Erstes Treffen nach den Sommerferien, 18. August.
WO: Ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg gegenüber der Grundschule

ALTER: alle Kinder im Grundschulalter

Zu dem abwechslungsreichen Programm gehört:

Abenteuer, Theaterspielen, Filme anschauen, biblische Themen bearbeiten, Kirchenbesuch, basteln, backen, singen, Spiele spielen und vieles mehr...

Es freut sich auf Euch Euer Kirchenstrolche-Team

Kinderchor

Liebe Eltern! Liebe Kinder!

Der Kinderchor unter der Leitung unserer Organistin Frau Sanita Igaunis trifft sich in der ev. Versöhnungskirche und zwar immer montags von 14.45 bis 15.45 Uhr. Hierzu sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen.

Ich würde mich sehr freuen, wenn möglichst viele Kinder dazu kommen und Freude am gemeinsamen Singen entdecken.

Erstes Treffen nach den Sommerferien am Montag, d. 15. August.

Jugendgruppe Immer donnerstags

Treffen immer um 18.00 Uhr im ev. Gemeindehaus Pastoratsweg 3 in Tarp

Erstes Treffen nach den Sommerferien, 18. August.

Na, öfter mal Langeweile? Am Donnerstagabend nichts vor? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir bieten dir jede Woche wieder ein Exklusivprogramm!

Du fragst dich: „Hm, Jugendgruppe...was macht man da eigentlich? Muss ich da hin?“ Quatsch! Wir machen nur, wozu wir Lust haben: Wir kichern, gucken Filme, spielen Karten, quatschen, chillen, kochen und ...und... und...

Und ganz wichtig ist: Die Jugendgruppe ist keine Verpflichtung - davon hast du sonst schon genug. Sieh es als netten Zeitvertreib! Also: Nix wie hin! Wir freuen uns auf jeden Fall auf dich! Liebe Grüße, die Teamer der Jugendgruppe



Ev.-luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

Jugendtreff Oeversee

Alle Angebote finden im Jugendtreff statt und sind kostenlos, wenn nicht extra benannt.

Montag: 16:30 bis 18:30 Uhr Offener Treff für Kinder von 6-12 Jahren

Gruppen in Jarplund

Alle Angebote finden im Gemeindehaus statt und sind kostenlos, wenn nicht extra benannt.

Donnerstag: 15:30 bis 17:00 Uhr Kindergottesdienst für Kinder von 5-12 Jahren.

17:00 bis 18:30 Uhr Kirchenkids für Kinder von 8-12 Jahren. Es entstehen Materialkosten in Höhe von 1,00 Euro.

Gruppen in Munkwolstrup

Alle Angebote finden im Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr statt und sind kostenlos, wenn nicht extra benannt.

Dienstag 16:00 bis 18:00 Uhr Projektnachmittag für Kinder von 6-10 Jahren. Es entstehen Materialkosten in Höhe von 1,00 Euro.

18:00 bis 20 Uhr Projektnachmittag für Jugendliche ab 10 Jahren. Es entstehen Materialkosten in Höhe von 1,00 Euro.

Fragen & Info: Jugendwart David Thomsen
Tel.: 04634 / 931 99 20 - Mob.: 0171 / 313 65 59
Email: jugendwart-oeversee-jarplund@gmx.de

Meister aus 1985 trifft sich nach 26 Jahren

Im Juni traf sich der einstige C-Jugendkreismeister des TSV Tarp aus dem Jahr 1985 zu einem Wochenende in Damp. Fast alle Spieler von der über Jahre hinweg erfolgreich spielendem Jugendmannschaft des TSV Tarp sagten ihr Kommen zu und es wurden an dem Wochenende viele Geschichten über die Jugendhandballzeit im TSV Tarp und der HSG Tarp-Wanderup erzählt.

Die meisten Spieler der damaligen Mannschaft sind der Heimat treu geblieben und wohnen in oder unweit von Tarp, mit Thomas Hoffmann aus Bad Nauheim und Markus Bessel aus Potsdam nahmen lediglich zwei damalige Spieler eine weitere Anreise auf sich.

Zusammen hat man damals auf Kreis-, Bezirks- und Landesebene sehr erfolgreich gespielt, ein Teil der Spieler wurde sogar im Jahr 1990 Deutscher Vizemeister der A-Jugend. Erzählt wurde sich auch über die unzähligen Teilnahmen an Turnieren im In- und Ausland, z.B. beim Kopenhagen-Cup in Dänemark und dem Partille-Cup in Schweden. Auf dem Foto fehlt Dieter Weide, der auch über einen langen Zeitraum Betreuer der Mannschaft war.



(oben von links nach rechts) Trainer Jürgen Bauer, Jan Weide, Markus Elvert, Oliver Karstens, Olaf Karstens, Betreuer Klaus Karstens (untere Reihe) Helge Schlemeier, Markus Bessel, Stephan Clausen, Thomas Hoffmann, Björn Goldbeck

guter Leistung musste sie sich der erstplatzierten Michaela Kahllund vom SSC Fockbeck geschlagen geben. In der stark besetzten Schützenklasse konnte sich Mario Thomsen nach fünf Stunden Wettkampf durch das bessere 10er-Verhältnis noch einen guten achten Platz sichern.

Wölfe gehen mit vier Neuen auf die Jagd

Nach einer erfolgreichen Saison, in der sich die Wölfe Tarp-Wanderup als Meister der 3. Liga Nord sogar für die Relegation zur 2. Handball-Bundesliga qualifiziert haben, steht nun die Vorbereitung für die Saison 2011/2012 bevor. Ab Mitte Juli trainiert die Mannschaft wieder gemeinsam, dann werden auch die vier Neuzugänge dabei sein.

Im Tor steht in der kommenden Spielzeit Mikkel Tarp-Moldrup. Der 20-jährige Däne kommt von TMT Tondern aus der 1. Dänischen Division und wird Routinier Jörg Henningsen ersetzen.

Im Rückraum der Wölfe gibt es ebenfalls drei neue Gesichter. Von der SG Kropp/Tetenhusen/Dithmarschen kommt Reiner Kobs an die Treene. Trainer Kai Nielsen kennt den 30-Jährigen noch aus seiner Zeit in Kropp und wollte ihn unbedingt zu seinem jetzigen Verein holen. Außerdem tragen Niels-Uwe Hansen und Oliver Zietz in der kommenden Saison das Wölfe-Trikot. Hansen spielte bislang für die dritte Mannschaft der SG Flensburg-Handewitt in der Schleswig-Holstein-Liga, der 19-jährige Linkshänder Zietz rückt aus der eigenen Jugend in den Kader auf.



Übrigens: Wer Interesse hat, diese Namen bei den Heimspielen der Wölfe zu verkünden, kann sich unter info@woelfe-handball.de melden. Zur neuen Saison sucht der Verein nämlich noch einen stimmgehaltigen Hallensprecher.

Redaktionsschluss für die September-Ausgabe ist am 14. August 2011



Bogen-LM: Lars Tobiesen holt sich Landestitel zurück

Bei der FITA LM holte Lars Tobiesen den Juniorentitel in diesem Jahr wieder zum SV Jerrishoe. In einem ausgeglichenen Duell setzte er sich am Ende gegen den Ladelunder Collin Clausen durch. Bruder Tjark durfte mit dem zweiten Rang hinter dem amtierenden Deutschen Jugendmeister Henrik Hornung (Bad Oldesloer Bogenschützen) hoch zufrieden sein.

Manche Schützen hatten, besonders am Sonntag, mit den schräg einfallenden Böen zu kämpfen. Das war aber auch das einzige, was die ausrichtende Elmshorner Schützengilde nicht im Griff hatte. Das Krückau-Stadion bot den Aktiven beste Voraussetzungen.

Bei den „Recurvern“ beendete Seike Neuhaus das Turnier als Jugend-Vizemeisterin. Trotz

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieeinsparende Gebäudesanierung
Thermographie

www.luftschichtdaemmung.de

Rolf Petersen
Fliesenlegermeister

Fliesen • Platten • Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 ♦ 24963 Tarp
Tel. (0 46 38) 75 44 ♦ Fax 21 01 55
info@rolf-petersen-online.de
www.rolf-petersen-online.de



Marc Albertsen neuer Vorsitzender

Dank und Anerkennung für den scheidenden Vorsitzenden Peter Kaminski

Die Jahreshauptversammlung des TSV Sieverstedt am 13. Mai 2011 begann wie gewohnt. Peter Kaminski begrüßte die Versammlung und trug anschließend seinen Jahresrückblick vor. Das Mai-Turnier auf dem Gelände der Galerie Hansen in Süderschmedeby, das traditionelle vorweihnachtliche Beisammensein, zwei durchgeführte Ballspielabende sowie die Fahrt ins Sommerland-Syd im Rahmen der Ferienpassaktion waren hier einige Highlights.

Besondere Erwähnung fand die Teilnahme am Bundeswettbewerb „Kinder stark machen“. Hier konnte der TSV Sieverstedt durch zahlreiche Aktionen im Bereich der Jugendarbeit einen hervorragenden 2. Platz belegen. Dafür sprach Peter Kaminski Harmke Stockhaus, Holger Beeck und dem Jugendausschuss besonderen Dank und Anerkennung aus.

Auch ansonsten ist der TSV Sieverstedt mit 12 Angeboten im Breitensport und 16 Handballmannschaften gut aufgestellt. Die Förderung des Jugendhandballs findet besondere Bedeutung. Im Hallenbelegungsplan gibt es kaum noch Lücken. Besonders erfreulich: Durch die neue Halle und das verbreiterte Sportangebot konnte die Mitgliederzahl seit 2009 von 390 auf ca. 550 gesteigert werden.

Der Handballobmann Holger Beeck stellte in seinem Bericht die Erfolge im Handballbereich dar. Besonders erfolgreich war die 4. Männermannschaft, die als Erster der Kreisklasse A den Aufstieg in die Kreisliga schaffte. Aber auch die Jugendmannschaften zeigten gute Leistungen. Sehen lassen können sich auch die beiden Mannschaften der männlichen D-Jugend. Sie spielten erfolgreich in der A-Klasse. Die erste Mannschaft belegte den zweiten Platz und die zweite den dritten Platz.

Trotz leichter finanzieller Verluste blickte Kassenswart Marc Albertsen zufrieden auf das vergangene Jahr zurück und verzeichnete eine insgesamt positive Entwicklung – insbesondere der Mitgliederzahlen.

Die Wahlen des Vorstands bildeten den Höhepunkt der Jahreshauptversammlung. Nach über 20-jähriger Vorstandsarbeit kandidierte Peter Kaminski nicht mehr als erster Vorsitzender. Als sein Nachfolger wurde Marc Albertsen einstimmig gewählt. Dieser dankte für die Wahl und Peter Kaminski für seine langjährige, stets engagierte und zuverlässige Vorstandsarbeit, die mit dem Bau der Großsporthalle ihren Höhepunkt fand. Diesen Dank ergänzte die

stellvertretende Bürgermeisterin Maren Jensen, die die Grüße der Gemeinde überbrachte. Auch sie würdigte die Verdienste von Peter Kaminski und lobte die gute Zusammenarbeit zwischen Gemeinde und Sportverein.

Die weiteren Wahlen brachten weitere Veränderungen. Während die 3. Vorsitzende Dörte Nissen, Frauenwartin Bettina Hansen und Schriftführer Kay-Stefan Harms einstimmig im Amt bestätigt wurden, wurde die Position des Kassenswartes mit Lutz Jahn neu besetzt. Als neuer Kassensprüfer wurde André Sell gewählt.

Nach den zehn Ehrungen für die 25-jährige bzw. 15-jährige Mitgliedschaft übernahm dann der neue Vorsitzende Marc Albertsen endgültig das Kommando von Peter Kaminski und gab einen Ausblick auf kommende Aktivitäten, wie den Dörferpokal im Rahmen der Dorfwoche sowie die Beteiligung am „Eulencup“ am 20.8 und 21.8. 2011.

Riesen-Erfolg gelandet

D-Jugend des TSV Sieverstedt gewann die Internationalen Lübecker Handballtage

Die Visitenkarte des TSV Sieverstedt ist um eine Verzierung reicher. Verantwortlich dafür ist die männliche D-Jugend des TSV, die es geschafft hat, das größte Jugend-Handball-Turnier Deutschlands zu gewinnen. Die Mannschaft von Trainer Dirk Hasenpusch nahm zum zweiten Mal an den „Internationalen Lübecker Handball-Tagen“ teil und konnte sich gegen die Konkurrenz von insgesamt 35 D-Teams am Ende ohne Punkverlust souverän durchsetzen.

Im vergangenen Jahr war noch das Achtelfinale Endstation gewesen, jetzt marschierten die Sieverstedter Talente der Jahrgänge 99/00 mit voller Fahrt durch das Turnier und ließen sich auch vom Finalgegner ATSV Stockelsdorf nicht stoppen. Die Krönung einer überzeugenden Turnier-Vorstellung war ein 9:6-Finalsieg.

„Wir haben dieses hochkarätig besetzte Turnier verdient gewonnen“, so Dirk Hasenpusch, der bei der Siegerehrung

von Gänsehaut-Atmosphäre sprach. „Meine Jungs durften vor über 1000 Zuschauern in der Phönixhalle zu Musik einlaufen und wurden von unserem Handball-Landesvater Karl-Heinz Schwark ausgezeichnet. Das war ein sehr beeindruckendes Erlebnis.“

Drei Tage lang war das Sportgelände Falkenwiese in Lübeck fest in Hand der Nachwuchs-Handballer. 395 Mannschaften aus zehn Nationen bedeuteten rund 4500 Sportler, die auf 23 Feldern fast 1200 Spiele absolvierten. Die Internationalen Lübecker Handballtage untermauerten damit erneut den Anspruch nach dem Partille-Cup in Schweden das zweitgrößte Jugend-Turnier der Welt zu sein.

Die jungen Sieverstedter Handballer fanden am ersten Spieltag schnell ihren Rhythmus und starteten mit glatten Siegen gegen MTV Lübeck I (15:6-Tore) und HSG Tills Löwen II (20:4) ins Turnier.

Nach einem 13:8 gegen den TSV Altenholz I und einem 14:5 gegen den Rellinger TV I waren der Gruppensieg und das Ticket für den A-Pokal eingefahren.

K.-o.-Runde lautete das Motto für den Final-Sonntag. Erstaunlich konzentriert und zielstrebig traten die Sieverstedter Talente auf und warfen sich mit glatten Erfolgen gegen TuS Zeven (13:2 im Achttelfinale), HV Grasberg (12:5-Sieg im Viertelfinale) und TV Verl (7:2 im Halbfinale) ins Endspiel. Dazu Hasenpusch: „Die Mannschaft wurde immer stärker, spielte kombinationssicher und agierte auf der Torwart-Position und in der Abwehr sehr überzeugend.“

Im gut besuchten Finale half dem TSV ein enormer Siegeswille, um die wacklige Anfangsphase zu überstehen, und ab dem 3:3 reichte ein Zwischenspur zum 7:3, um den ATSV Stockelsdorf in einem niveaувollen Endspiel mit 9:6 zu bezwingen. „Die Mannschaft lag sich nach dem Abpfiff jubelnd in den Armen und hatte noch gar nicht begriffen, was sie gerade erreicht hatte“, so Dirk Hasenpusch. „Die D-Jugend des TSV Sieverstedt gewann die „Internationalen Lübecker Handballtage“.“



Stehend (v.l.): Betreuer Uwe Holthusen, Mads Hilgenstöhler, Benedikt Sauer, Tjark-Ole Busch, Justus Holthusen, Christian Hasenpusch und Trainer Dirk Hasenpusch. Knieend (v.l.): Nick Matthes, Jannik Preuß, Bjarne Goos. Vorne (v.l.): Bjarne Lassen und Ole Andresen.

VERTRAUENSLEUTE IN IHRER NÄHE

Starker Service – ganz nah dran!

● **Itzehoer vor Ort**

Eugen Vögeli-Petersen
Dorfstraße 18, 24963 Tarp, 04638 1059

Wilma Wimmer
Stapelholmer Weg 15, 24988 Oeversee, 04630 93361

www.itzehoer.de



... und gut. ✓

Der TSV Tarp informiert

...Allgemein

Hallo liebe Treenspiegelleser/-innen, nachstehend wieder viele Berichte aus den Sparten. Interessant dürften auch die Angebote für Nichtmitglieder sein: Pilates und Yoga. Mit freundlichem Gruß, Ralf Windzio – Mitglied im TSV Tarp Vorstand (schriftwart@tsvtarp.de, 04638/1426).

...vom TSV Tarp selbst: Das Bildungs- und Teilhabepaket im Sport – Der TSV Tarp macht mit!

Der TSV Tarp beteiligt sich an der Umsetzung des Bildungs- und Teilhabepaketes im Sport.

Das Teilhabepaket sieht insbesondere vor, dass sozial bedürftigen Kindern und Jugendlichen (bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres) monatlich 10,- Euro beispielsweise für die Sportvereinsmitgliedschaft zur Verfügung stehen, gemäß dem mit der Bundesinitiative verbundenen Motto: „Mitmachen möglich machen“. Einzelheiten dazu lesen Sie in dieser Ausgabe unter „Schulnachrichten“ auf Seite 7. Im TSV Tarp www.tsvtarp.de steht Ihnen die Geschäftsstelle in der Friedrich-Hebbel-Str. 9 (0 46 38 – 16 44) am Dienstag von 19 – 21 Uhr und Freitag 8 – 10 Uhr mit Yvonne Hubert beratend zur Seite. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihr TSV Tarp

...vom Geräteturnen: TSV Mädchen erfolgreich

Bei den KTV Kreismeisterschaften im Gerätturnen am Sonntag, 8. Mai in Eggebek haben von der Turnsparte des TSV Tarp 5 junge Sportlerinnen vom Mädchenturnen (ÜL sind Anna Börm & Janine Holzauer) teilgenommen, die alle mit einer Urkunde und Medaillen belohnt wurden. Es haben insgesamt fünf Vereine an der Meisterschaft teilgenommen. Geturnt wurde nach den P-Stufen am Schwebbalken, Reck, Sprung und Boden. Hervorragend vorbereitet wurden die jungen Mädchen durch ihre Übungsleiterinnen Anna & Janine, die ihnen neben den regulären Turnzeiten während der Osterferien ehrenamtlich extra Trainingszeiten anbieten. Vielen Dank an Erwin Schröder vom TSV Tarp, der uns als Kampfrichter vor Ort unterstützt hat. Folgende Plätze hat der TSV Tarp (nach Jahr-

gängen) errungen:

- Platz 1: Merle von Känel (2004)
- Platz 2: Hannah Klinkert (2004)
- Platz 2: Sarah-Lena Bast (1999)
- Platz 3: Mia Börm (1999)
- Platz 8: Carolin Kubut (2002)

Der 1. Platz qualifiziert sich automatisch für die Landesbestenkämpfe. Herzlichen Glückwunsch an die erfolgreichen Turnerinnen!! Marion Blasig, Spartenleiterin Turnen & Schwimmen, turnen@tsvtarp.de
Geräteturnen.jpg

...von Extrakursen: Neuer Anfängerkurs, Pilates & mehr und auch Yoga!

Am Donnerstag, den 25. August 2011 von 20:00-21:00 Uhr startet der neue Anfängerkurs Pilates. Dieses ganzheitliche Pilates-Training unterstützt dich darin:

- die tiefe Bauch-/ Beckenboden- und Rückenmuskulatur effektiv zu stärken
- aus einer stabilen Körpermitte ins Gleichgewicht zu kommen
- und über den tiefen, bewussten Atem den Körper zu spüren und zu trainieren

In sanften und fließenden Bewegungen werden Atemtechnik, Kraft, Koordination und Beweglichkeit auf ideale Weise entwickelt. Wohltuende Entspannung zu Beginn und zum Ende jeder Stunde sorgen für einen harmonischen Ausgleich für Körper, Geist und Seele.

Anfängerkurs

- Donnerstag, 25.08.2011 – 06.10.2100 (7x)

Fortgeschrittene Pilates-Kurse

- Do. 25.08.-06.10.2011 von 18:45-20:00 Uhr (7x)
- Fr. 26.08.-07.10.2011 von 10:00-11:15 Uhr (7x)

Für weitere Fragen und Anmeldung steht die Geschäftsstelle des TSV Tarp (04638-1644) oder die Kursleiterin Kerstin Rogge (04638/80166) gern zur Verfügung. Natürlich dürfen sich auch Nichtmitglieder anmelden.

Stepp-Aerobic ÜL Monika Berndt

Montags ab 15.8. von 9:00 - 10:00 Uhr

Dienstags ab 16.8. von 18:00 - 19:00 Uhr

Fortlaufendes Angebot in der Gymnastikhalle. Auch

Nichtvereinsmitglieder sind herzlich willkommen einfach vorbeizuschauen und mitzumachen.

Drums alive Kurs ÜL Wiebke Doose

Mittwoch, 31.8. - 5.10.11 (6 x)

Von 18 - 19 Uhr in der Gymnastikhalle. Anmeldungen, auch von Nichtvereinsmitgliedern, nimmt Wiebke gerne unter 75 82 entgegen.

Auch ein **Yoga-Kurs** wird nun angeboten! Kursleiterin ist Frau Christine Hansen, Termin wird sein der Mittwoch, 7.9. – 30.11.11 (11x), von 10:00 – 11:30 Uhr in der Gymnastikhalle. Um Anmeldung wird auch hier über die Geschäftsstelle (04638-1644) gebeten.

...vom Judo: Judo-Bezirksmeisterschaften in Westerland

In Westerland auf Sylt kann man nicht nur Urlaub machen, sondern auch im Judo seine Bezirksmeister ermitteln. Fast 100 Judokas hatten für die Wettkämpfe gemeldet, und die rührige Judoabteilung vom TSV Westerland um Günter Scharf sorgte für eine mustergültige Ausrichtung. Während die Judokas der U 11 (8 bis 10 Jahre) nicht nur ihre Bezirksmeister ermittelten, sondern auch gleichzeitig die Qualifikation zur Landesmeisterschaft erkämpfen mussten, kämpften die Altersklassen U 12 bis U 17 (11 bis 16 Jahre) ihre Bezirksjahrgangsmeister aus. So entwickelten sich bei der U 11 spannende und spritzige Kämpfe auf teilweise gutem Niveau. Die vielen Zuschauer, Trainer und Betreuer waren begeistert von den unbekümmerten Kämpfen der jüngsten Judokas, die auch berechnete Chancen auf den Landesmeisterschaften haben. Die älteren Judokas, der Jahrgänge U 12 bis U 17 nutzten die Gelegenheit der Jahrgangsmeisterschaften, ihren Trainingsstand zu testen, und weitere Trainingsmaßnahmen vor den nächsten Turnieren zu unternehmen. Die Routiniers zeigten teilweise packende Zweikämpfe mit sehenswerten Techniken und für ihre Trainer der Lohn für viele Trainingseinheiten. Mit freundlichem Gruß, Spartenleiter Gerd Zboralski. Für den TSV Tarp wurden bei der U 11 Bezirksmeister: Finja Symietz, Rike Hjordis Hacker, Steffen Klenke und Nikola Lorenzen. Vizemeister: Finn Clausen, Platz 3: Aaron Mies, Platz 5: Benny Nitsche, Maximilian Knuth-Krins. Bei der U 12 bis U 17 belegten: Platz 1: Kira Haupt, Tam Bahlert, Finn Mohr. Platz 2: Marcel Razio, Nico Nitsche. Platz 3: Marvin St. Paul, Björn Peper,



Die TSV-Tarp-Judoka: Aaron Mies, Benny Nitsche, Maximilian Knuth-Krins, Nikola Lorenzen, Rike Hjordis Hacker, Steffen Klenke, Finja Symietz, Finn Clausen



...vom Fußball: Überragende Saison

Die F-Jugend vom FC Tarp-Oeversee ist in der Staffel C, der Saison 10 /11 gestartet. Kein Spiel wurde in der gesamten Saison verloren. Einmal hieß es Unentschieden, ansonsten gingen die 8-9 Jährigen als Sieger vom Platz. Jedes Spiel wurde ernst wahrgenommen, jedoch stand der Spaß im Vordergrund. Die gute Trainingsbeteiligung



zeigte, dass diese Mannschaft den richtigen Willen hat. Fast alle Spieler rücken in der kommenden Saison eine Jugendmannschaft hoch und freuen sich auf das nächste Abenteuer E-Jugend. Wer Lust bekommen hat, bei "Uns" mitzuspielen, der darf sich gerne bei den Trainern - Stefan Schröder 04638/1074 oder Timo Kratochvil 04638/80198 melden. Bedanken wollen "Wir" uns auch bei den Eltern, die für tolle Verpflegung bei den Heimspielen, sowie für gute Stimmungen am Spielfeldrand gesorgt haben. Weitere Infos zum Jugendfußball unter www.fc-tarp-oeversee.de.
Mit sportlichen Grüßen Stefan & Timo

Abschlussfahrt nach Dänemark

Vom 1. bis 5. Juni machten wir, die C 1 Jugend - Fußballer des FC Tarp-Oeversee, eine Mannschaftsabschlussfahrt ins dänische Nørhøne/Blokhus. Dort nahmen wir an einem großen internationalen Turnier teil. Wir spielten u. a. gegen Holländer, Schweden, Norweger usw., welches eine große neue Erfahrung für uns war und Riesenspaß gebracht hat. Insgesamt waren 24 Mannschaften dabei - am Ende erreichten wir Platz 10 und waren glücklich über unsere Platzierung. Neben Fußballspielen wurde auch am Strand gegrillt und gemeinsam ein großer Freizeitpark besucht. Die tolle Kameradschaft machte es den Betreuern und mir leicht und die Fahrt wurde für die ganze Mannschaft zu einem Abschluss-Highlight! Ein Dankeschön an Peter Otzen und Jan Martensen für die Betreuung und an die Firma Tree-



netaler, die dafür gesorgt hat, dass wir bei brütender Hitze immer genügend Getränke an Bord hatten. Zum Schluß möchte ich mich persönlich noch einmal bei meiner Mannschaft & Eltern für die tollen Jahre bedanken! Ich übergebe die Mannschaft in gute „Trainerhände“ und wünsche Euch weiterhin viel Glück und Spass am Fußball!

Euer Lothar Jessen

Scheersbergfest: TSV Tarp Mädchen erfolgreich beim Turnwettkampf im Geräteturnen

Bei den jährlichen DTB-Turnwettkämpfen im Geräteturnen im Rahmen des diesjährigen 77. Scheersbergfestes am Samstag, 25. Juni 2011, haben von der Turnsparte des TSV Tarp erstmals zehn junge Sportlerinnen teilgenommen.

Die TSV Übungsleiterinnen Anna Börm und Janine Holzauer haben die jungen Turnerinnen nach den P-Stufen am Schwebebalken, Reck, Sprung und Boden so gut vorbereitet, dass alle stolz Urkunden und Medaillen entgegennehmen konnten.

Insgesamt nahmen 102 Turnerinnen (Jahrgang 1989 – 2005) aus sieben Vereinen des Kreises SL-FL an den Turnwettkämpfen teil. Davon konnte die Mädchen des TSV Tarp nach Jahrgängen folgende Plätze erringen:

Hilde Werner (1999) 6. Platz
Anna Lena Dethlefsen (2002) 8. Platz
Carolina Kärcher (2004) 10. Platz
Carolin Kubut (2002) 11. Platz
Jana-Sophie Blasig (2004) 11. Platz
Sista Flöge (2003) 12. Platz
Kristina Demschenkow (2003) 14. Platz
Hannah Klinkert (2003) 14. Platz
Tyra Stuller (2002) 15. Platz
Karina Demschenkow (2003) 16. Platz

Marion Blasig
Spartenleiterin Turnen & Schwimmen
turnen@tsvtarp.de
www.tsvtarp.de



100 Jahre BAUUNTERNEHMEN JOH. JOHANNSEN

Ausführung aller Bauarbeiten,
auf Wunsch auch schlüsselfertig!
(Auch mit Planung und Bauantrag)
Termingerecht aus einer Hand,
in Verbindung mit
über 30 Handwerksfirmen



24885 SIEVERSTEDT

Süderschmedeby, Flensburger Straße 20
Tel. 0 46 38 - 3 35 · Fax 0 46 38 - 14 84



Galerie Hansen
Süderschmedeby

Raumvermietung
für Feste aller Art mit bis zu
100 Personen

Telefon: 04638/210 88 30
www.galerie-hansen.com

Mit Gott groß werden

40 Jahre

ev. Kindergarten Pastoratsweg
Zum Jubiläumsfest am Sonntag, dem 4. September 2011 laden wir alle Eltern, Kinder, Ehemalige und Freunde ganz herzlich ein.

Wir beginnen mit einem Gottesdienst um 14.00 Uhr in der Versöhnungskirche. Anschließend bitten wir zum Kaffee trinken und Kuchen essen in das Bürgerhaus, für die Kinder wird es auf dem Kindergartengelände Aktivitäten und Überraschungen geben. Jeder Besucher hat die Möglichkeit unsere Kindertagesstätte anzuschauen.

Über viele Besucher freuen wir uns.

Ev. Kindergarten Tarp Pastoratsweg



Wie schön war es in Joldelund!

Am 21.06.2011 machten wir einen Ausflug nach Joldelund auf den Kinderfreizeithof von Familie Christiansen. Schon die Fahrt dorthin war aufregend, denn wir wurden von Herrn Christiansen persönlich mit dem Bus abgeholt.

Kaum hatten wir vor Ort unsere Rucksäcke und Jacken abgelegt, kamen wir aus dem Staunen nicht mehr heraus. Drinnen luden ein großes Trampolin und ein Drehkarussell, ein Tischfußballspiel und ein Holzpferd zum Spielen ein. Draußen war dann noch viel mehr los. Zuerst durften die Kinder mit zwei verschiedenen nostalgischen Karussells fahren. Danach gab es eine „Ziegenshow“. Die Ziegen der Familie Christiansen führten viele Kunststücke vor. Nun fuhren alle in einem Feuerwehrauto über einen schönen, bergigen Parcours. Wer Lust hatte, durfte dann noch in kleinen Fahrzeugen die Strecke abfahren.

Nun waren alle hungrig und es gab zur Stärkung leckere Würstchen mit Brot. Jetzt kam die nächste Überraschung. Wir fuhren mit einem selbst gebauten Zug in den Wald. Dort machten wir einen Spaziergang und lernten von Herrn Christiansen viel über die Tiere des Waldes. Wir hörten auch, dass es in Joldelund noch eine Hexe gibt, die in dem Wald wohnt. Leider war die Hexe gerade bei Aldi, da ist sie nämlich Dienstags immer... Ob wir das wohl geglaubt haben?

Müde und froh kamen wir wieder beim Freizeithof an und machten uns auf den Rückweg nach Tarp. Das war ein schöner Tag, an den wir uns gerne erinnern werden. Ein Dankeschön geht an die begleitenden Mütter, die uns sehr geholfen haben und an Herrn Christiansen. Das Team vom Kindergarten Pastoratsweg

Neues aus der Krippe!

Da vier unserer Kinder nach den Ferien in den Regelbereich wechseln, und meine Kollegin Christiane Matzen die Erzieherfachschule in Flensburg besuchen wird, war es Grund genug, ein Abschiedsfest unter dem Motto „Wasser“ zu feiern. Wir hatten Glück mit dem Wetter und konnten somit draußen unsere Planschbecken mit Wasser füllen. Es wurde viel experimentiert:

* was schwimmt – was nicht * ist das Wasser kalt oder warm * wie viele Becher

„Turnkindergarten zur Bewegungsförderung“ des TSV Tarp

Ein Jahr der Kooperation KiTa & Verein

An der wöchentlichen Bewegungsstunde während des Kindergartenjahres 2010/2011 haben durchschnittlich zehn Vorschulkinder sowohl aus der Pastoratsweg-KiTa als auch aus dem dänischen Kindergarten Danske Børnehave teilgenommen, die Auffälligkeiten in der Motorik, Wahrnehmung und Verhalten aufgewiesen haben.

Da die Defizite der Kinder sehr unterschiedlich waren, wurde von den beiden qualifizierten TSV-Übungsleiterinnen Constanze Grüger und Yvonne Hubert darauf geachtet, in den Bewegungseinheiten sehr variable Übungen, Bewegungsanlässe und veränderbare Turnstationen zu schaffen. So war es den Kindern möglich, anfangs erst einmal die Bewegungsaktionen ihrem eigenen Können anzupassen, um Selbstvertrauen zu gewinnen. Nach und nach wurde der Aufforderungscharakter der Bewegungssituationen so verändert und gesteigert, dass die Kinder sich selbst angepasst haben. Somit wurde erreicht, dass die Kinder neue und ihnen unbekannte Bewegungen ausprobiert und ihr Bewegungsspektrum erweitert haben. Dabei wurde stark auf alltägliche Gegenstände zurückgegriffen, die Kinder stark zum Ausprobieren motivieren.

Nach etwa einem halben Jahr waren schon einige positive Veränderungen bei den Kindern zu erkennen. Nicht nur die motorischen Grundfertigkeiten waren besser ausgeprägt, sondern auch die eigene Körperwahrnehmung hatte sich durch Angebote stark verbessert. Die Gruppe war gut zusammengewachsen und das soziale Miteinander gestärkt, was durch Paarübungen und gegenseitige Hilfestellungen hervorragend geschult werden konnte.

Abschließend ist zu bemerken, dass alle Kinder eine gute Entwicklung und Verbesserung in ihren anfänglichen Defiziten aufzeigten und mit vielen Erfolgserlebnissen sicherlich die Bewegungsfreude neu für sich entdecken konnten.

Dies belegt auch, dass einige Kinder bereits Mitglied im Verein geworden sind und über das Projekt hinaus nach den Ferien die wöchentlichen Turnstunden des TSV Tarp e. V. besuchen werden. Marion Blasig

muss ich füllen, bevor ein Gefäß voll ist * kann Rasierschaum schwimmen oder was kann ich noch damit machen? usw.

Die Eltern, Großeltern, die Kinder und wir hatten eine Menge Spaß. Vielen Dank an Ina, die mit ihrem Pferd Björn vorbei gekommen ist. Die Kinder durften darauf reiten, es streicheln und putzen. Für einige Kinder war dies eine ganz neue Erfahrung. Zum Schluss gab es unseren Abschiedskreis, mit Geschenken, Lieblingsliedern und auch einigen Tränen.

Vielen Dank an die Eltern und auch an dich, Christiane, für eine tolle Zeit und für eine schöne und gute Zusammenarbeit.

Schöne Ferien wünscht Gesche Minkowsky

Ev. Kindergarten Tarp Clausenplatz

Ein kleiner Abschiedsgruß...

...an unsere Kindergartenriesen 2011! Unser Abschiedsfest liegt nun bereits hinter uns und jetzt dauert es nicht mehr lange bis zum ersten Schultag, auf den sich alle Kinder so freuen.

Der Schulbeginn ist ein weiterer Schritt in Richtung „Groß werden“, und nichts wollen Kinder mehr als dies. Während wir Erwachsenen oft noch vergangenen Zeiten nachhängen und gar nicht glauben wollen, wie schnell die Kindergartenzeit vergangen ist, schauen die Kinder voller Freude und Neugier auf das, was sie erwartet.

So wünschen wir „unseren“ Schulkindern noch einmal alles Gute für die bevorstehende Schulzeit und bedanken uns für das Vertrauen, dass uns entgegen gebracht wurde.

Lieber Noah, Jendrik, Jonas, Ben, Jan Momme, liebe Lene, Jette, Anica, Ronja, Nele, Lisa, Charleen und Celina: Macht's gut!

PS: Unser Kindergarten ist ab dem 16.8.11 wieder geöffnet!





Geistliches Wort

„Der Sommer spannt die Segel
und schmückt sich dem zu Lob,
der Lilienfeld und Vögel
zu Gleichnissen erhob.

Der Botschaft hingegeben
stimmt fröhlich mit uns ein:
wie schön ist es, zu leben
und auf der Welt zu sein.

(von Detlef Block - aus: Ev. Gesangbuch Nr. 639)

Liebe Gemeinde !

Vieles ist in diesen Sommertagen anders als sonst. Es ist Ferienzeit, und die Familien haben so viel Urlaub wie möglich in diese Zeit hineingelegt. Der Alltag darf ruhen.

Unsere Kindergärten machen Notbetrieb, die Kinder- und Jugendgruppen pausieren und die Konfirmanden haben frei. In der Gemeinde ist es auch ruhiger als sonst, und die Urlaubsorte haben Hochbetrieb. Die, die hier bleiben, haben sicher auch schon Pläne für Ausflüge geschmiedet und Verabredungen getroffen.

Vieles ist also in diesen Wochen anders als sonst im hektischen Schul- und Arbeitsalltag, gleichsam auch eine Erholungszeit für die Seele.

So möge uns allen der Segen Gottes in dieser schönen Ferien- und Urlaubszeit begleiten, Zeit auch einmal für sich zu finden und Kraft zu sammeln für neue Aufgaben, die vor uns liegen.

Herzliche Grüße, Gemeindepastor Bernd Neitzel, Tarp

Gottesdienste an Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörl	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
So. 07. Aug.	siehe Kleinjörl	10.00 Pn. Schildt	siehe Jarplund	10.00 Pn. Decker	—	10.00 P. v. Fleischbein	siehe Tarp
So. 14. Aug.	10.00 Pn. Schildt Familiengottesdienst	siehe Eggebek	10.00 Pn. Borrmann	siehe Oeversee	—	siehe Wanderup	10.00 P. v. Fleischbein Taufe
So. 21. Aug.	siehe Kleinjörl	10.00 P. Fritsche	14.00 Einführung Pn. Joos	siehe Oeversee	11.00 Kindergottesdienst	10.00 P. Neitzel	10.00 P. v. Fleischbein P. Nedergaard
So. 28. Aug.	10.00 Pn. Schildt	siehe Eggebek	10.00 Pn. Joos Gold. Konfirmation	10.00 Pn. Koring	10.00 Pn. Borrmann	10.00 P. Neitzel Neue Konfirmanden	18.00 P. v. Fleischbein
So. 04. Sept.	siehe Kleinjörl	10.00 P. Fritsche Y	—	—	—	14.00 P. Neitzel 40 Jahre Kindergarten	10.00 v. Fleischbein Neue Konfirmanden

Y = mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29
Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236
Öffnungszeiten des Kirchenbüros:
Montag + Freitag von
9.00-12.00 Uhr · Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Die Gemeinde nimmt Abschied von Pastor Klaus Herrmann

Nach 32 Jahren erfolgreicher Arbeit in Oeversee wird Klaus Herrmann in der Gemeinde Sieverstedt seinen Ruhestand genießen

Die kleine St. Georgkirche platze aus allen Nähten, als Pastor Klaus Herrmann nach 32 Jahren seelsorgerischem Dienst in der Kirchengemeinde Oeversee aus seinem Amt verabschiedet wurde. In seiner Abschiedspredigt ließ er seine Tätigkeit in der Gemeinde Revue passieren und räumte auch durchaus Zweifel an seinen Entscheidungen ein - „Habe ich alles richtig gemacht, hätte ich einiges besser machen können“? Er sei in Oeversee „alt“ geworden, hätte viele Freundschaften geschlossen und vielen Menschen helfen und beistehen können. „Ich bin froh, dass ich in der Kette meiner Vorgänger hier in der schönen Kirche Pastor sein durfte“. Es sei ihm ein besonderes Bedürfnis, sich bei allen Mitarbeitern, dem Kirchenvorstand, dem Bürgermeister und allen Gemeindemitgliedern für ihre Mithilfe in der Gemeindegemeinschaft zu bedanken.

Als Klaus Herrmann, der gebürtige Hockenheimer, vor 32 Jahren als junger Pastor nach Oeversee zog, war seine zukünftige Gemeinde von einer dicken Schneedecke überzogen – „Schneekatastrophe“. „Wir mussten uns den Weg zum Pastorat praktisch freischaufeln“, erinnert sich Klaus Herrmann. Sehr groß sei die Freude der Familie über das wunderschöne reetgedeckte Pastorat am Treeneufer gewesen. Beeindruckender als Pastorat und Garten sei für ihn aber die in ihrer Schlichtheit wunderschöne St.

Georgkirche mit ihrem wuchtigen Turm gewesen. Zusammen mit dem Kirchenvorstand wurde Klaus Herrmann am 7. Januar 1979 durch Propst Steenbock in einem Festgottesdienst in sein Amt eingeführt. Schwerpunkte seiner Arbeit in der Gemeinde

war die Kinder- und Jugendarbeit, der weitere Ausbau des Kindergartens und die Einrichtung und schließlich Neubau eines Jugendtreffs. Ein wichtiger Teil seiner Arbeit sei die Einführung der Gemeindefahrten und der Familienfreizeiten gewesen. Weitere Höhepunkte in seiner Arbeit waren die Renovierung der Kirche im Jahre 1995, die Pflasterung der Friedhofswege und die Restaurierung der Markussenorgel im Jahre 2002.

Mit bewegendem Worten und dem Segen der Kirche verabschiedete

Pröpstin Carmen Rahlf Pastor Klaus Herrmann in den wohlverdienten Ruhestand, den er und seine Frau Monika in der Gemeinde Sieverstedt genießen werden. „Mit deiner Arbeit in der Synode und im Kirchenkreis hast du viele Akzente gesetzt, dein Rat und deine Erfahrung wurden bei den jungen Pastorinnen und Pastoren hoch geschätzt“, sagt die Pröpstin.

Nach dem Abschiedsgottesdienst hatte der Kirchenvorstand alle Gemeindemitglieder ins Gemeindehaus zu Kaffee und Kuchen eingeladen. In vielen Grußworten und Darbietungen von Vertretern des Kirchenkreises, der Pastoren aus den Nachbargemeinden, den Bürgermeistern und den Vertretern der Schule und des Kindergartens wurde die Arbeit von Klaus Herrmann gewürdigt. Das Blasorchester Uggelharde begleitete diese schöne Veranstaltung musikalisch.

*Eine Ruhebank vom Kirchenvorstand.
Klaus Herrmann mit seiner Frau Monika*



Gottesdienste im August

- 07.08. 10 Uhr Gottesdienst
Pastorin Decker in Jarplund
- 14.08. 10 Uhr Gottesdienst
Pastorin Koring in Jarplund
- 16.08. 9 Uhr Gottesdienst zum Kindergartenbeginn
Pastorin Joos
- 18.08. 9 Uhr Schulanfängergottesdienst
Pastorin Joos
- 18.08. 9.30 Uhr Schulanfängergottesdienst
Pastorin Koring in Jarplund
- 20.08. 17 Uhr Silberne Konfirmation
Pastorin Joos
- 21.08. 14 Uhr Einführungsgottesdienst
Pröpstin Rahlf von Pastorin Ulrike Joos
- 27.08. 19 Uhr Musikalische Abendandacht
Pastorin Joos m. d. Gospelchor St. Gertrud
- 28.08. 10 Uhr Goldene Konfirmation
Pastorin Joos
- 28.08. 10 Uhr Gottesdienst
Pastorin Koring in Jarplund

Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

(Leitung Anke Gellert)

Am 1., 8., 22. und 29. August um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

Der Mittagstisch

Am 3., 10., 24. und 31. August um 12 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Spieleabend

Am Donnerstag, den 18. August um 19 Uhr im Gemeindehaus.

Wir laden herzlich ein zu den Gemeindegemeinschaften

um 15 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

3. August um 17 Uhr! Grillen am Gemeindehaus

17. August Gemeindegemeinschaft mit Pastorin Ulrike Joos

Info-Abend für die Konfirmanden 2013

Am Mittwoch, den 24. August um 18 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee

Verabschiedung Klaus Herrmann

Am 19. Juni 2011 wurde nach über 32 Jahren Dienst für die Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund in einem feierlichen Gottesdienst Pastor Klaus Herrmann von Pröpstin Carmen Rahlf in den Ruhestand verabschiedet.

In seiner Predigt klang an, dass er gerne Pastor in Oeversee und Jarplund gewesen sei.

Im Anschluss an den Gottesdienst traf sich die Gemeinde im evangelischen Gemeindehaus zu einem gemütlichen Beisammensein, so dass jeder sich mit ganz persönlichen Worten von Pastor Klaus Herrmann verabschieden konnte.

Die Bürgermeister der Gemeinden Oeversee und Handewitt, Herr Jensen-Hansen und Herr Dr. Arthur Christiansen, überbrachten die Grüße der Gemeindevertretungen.

Nachbarnpastorinnen und -pastoren sangen zur Verabschiedung ein Ständchen und das Blasorchester Uggelharde umrahmte die Verabschiedung musikalisch.

Es war schon ein bewegender Abschied!

Helmut Fehlau

Ferienzeit= Reisezeit

Zeit für Veränderung – Bei allem Neuen und Unerwarteten ist es gut, die Zusage dessen „im Gepäck“ zu haben, der Himmel und Erde gemacht hat. Gott spricht denen, die ihm vertrauen seinen Frieden zu und begleitet sie mit seinem Segen.

Mit diesem Text, den ich kürzlich auf einer Postkarte fand, grüße ich Sie, Daheimgebliebene oder auf Urlaubsreise Gegangene bzw. Gehende.

Allmählich geht die Zeit der Vakanz in Oeversee zu Ende. Pastorin Ulrike Joos wird ihren Dienst am 15. August 2011 aufnehmen. Wir freuen uns auf unsere neue Pastorin und wünschen ihr Gottes Segen für ihr Wirken bei uns in Oeversee.

Wegen umfangreicher Renovierungs- und Sanierungsarbeiten wird die Familie jedoch wohl erst zum Monatsende August in das Pastorat einziehen können.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte zu den üblichen Sprechzeiten an Frau Matho im Kirchenbüro.

Zum Schluss möchte ich noch mitteilen, dass die Vakanzvertretung in der Zeit vom 01.08. bis 14.08. Pastorin Maike Borrmann übernehmen wird.

Einen schönen, hoffentlich sonnigen August wünscht Ihr Helmut Fehlau, stellvertretender Kirchenvorstand

Vorstellung Pastorin Ulrike Joos

„Bringt eure Angel mit...“ fordern wir scherzhaft unsere Freunde und Bekannten auf, wenn wir sie schon einmal in unser neues Zuhause im Oeverseer Pastorat einladen – einem Haus mit dazugehörigem Fischereirecht in der vorüber fließenden Treene. So stand es jedenfalls in der Pfarrstellenausschreibung.

Ob wir wirklich jemals einen selbst gefangenen Fisch verspeisen? Wohl eher nicht...

Zu echten Fischern sagte Jesus einmal: „Ab heute seid ihr Menschenfischer“ und meinte damit: Von nun an sollt ihr Menschen für die Sache Gottes begeistern.

Menschen für die Sache Gottes begeistern, eventuell auch ein Netz mit Trost anbieten und hinhalten – das ist ab Mitte August auch meine Aufgabe in der Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund. Dabei komme ich ursprünglich aus einer ganz anderen Ecke unserer Republik: Geboren 1970 in Mutlangen (Baden-Württemberg), aufgewachsen in Schorn-dorf, Blaubeuren und Stuttgart. Eine waschechte Schwäbin also. Während ich Chemie studierte, begann ich mich für Theologie und den Pastorenberuf zu interessieren und sattelte um. Göttingen, Edinburgh, Heidelberg und Tübingen waren dabei meine Stationen.

Seit 2000 wohne ich allerdings nun schon in Schleswig, gemeinsam mit meinem Mann, Jörg Jeske und unseren Kindern Jönne (10), Joke (9) und Jakob (5). Und im Bezirk Schleswig bin ich seit 2004 als Pastorin tätig, v.a. im Bereich Kinder- und Seniorenarbeit.

In meiner Freizeit lese ich gerne englischsprachige Krimis, treibe Sport und schätze Humor. Immer mehr suche ich auch nach stillen Momenten in meinem Alltag zum Auftanken.

Mein Traum: eine volle Kirche gut gelaunter Menschen, die mit Freude mitfeiern und mitmachen. Dabei freue ich mich auf die schöne St. Georg-Kirche und darauf, Ihre Bekanntschaft zu machen.

Es grüßt Sie herzlich Ihre Pastorin Joos

„Hollywood war gestern“ – Kinderfreizeit 2011

Einmal im Jahr ist es soweit, die Kinder und Jugendlichen der Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund besetzen das Freizeitheim Norgaardholz.

45 Kinder erreichten gegen 15.00 Uhr das Gebäude an der Ostsee, wo 14 Teamer auf sie warteten.

Frei nach dem Motto: „Nichts ist zu aufwändig für die Kinderfreizeit“ gab es Pagen, die den Kindern die Koffer auf die Zimmer trugen, einen Anmeldebereich, es wurden Fotos gemacht und sogar ein Parkeinweiser war vorhanden, um auf den beengten Parkmöglichkeiten für Ordnung zu sorgen.

Eben so, wie es sich für die Ankunft von Stars gehört, denn nicht umsonst hieß das Motto dieses Jahr: „Stars und Sternchen, Show und Glamour“.

Nachdem die Kinder sich innerhalb ihrer Zimmer kennengelernt hatten, gab es am Abend auch direkt ein Casino, wo man bei kleinen Spielen sein imaginäres Geld vermehren oder verlieren konnte.

Am nächsten Tag boten die Teamer verschiedene AGs an, an denen die Kinder Verschiedenes basteln konnten, oder auch tanzen war eine Möglichkeit.

Nachdem sich alle Kinder mit den Spagetti gestärkt hatten, die vom Küchenteam mit viel Liebe zubereitet wurden, gab es am Nachmittag ein Großgruppen-spiel: Das Chaos-Spiel, das seinem Namen mehr als gerecht wurde.

Zum Ende des Tages sahen alle zusammen einen Film, ebenfalls dem Motto entsprechend mit Foto-Wand, Türstehern und VIP-Ausweisen.

Auch der nächste Tag sollte nicht langweilig werden. Alle bereiteten sich auf den Mottoabend vor. Zum Mittag gab es Nudel-Suppe, und am Nachmittag wurden wieder viele Kinder und Teamer verheiratet. Abends führte am Mottoabend jedes der Zimmer etwas vor, das zum Motto dieser Kinderfreizeit passte, und da kam einiges zusammen.

Der folgende Tag war vollkommen im Zeichen des Fußballs, es wurden Trikots bemalt, Cheerleader bereiteten sich auf ihren Einsatz beim Finale vor, und natürlich wurde Fußball gespielt, bis nach einem Mittagessen aus Gyros und Reis das Finale gespielt wurde.

Am letzten Abend fand die Disco im Keller des Freizeitheims statt, auf der auch die Pokale für die drei besten Casino-Spieler, die Gewinner des Chaos-Spieles und natürlich die des Fußballspieles überreicht wurden. Zudem erhielt eines der Kinder einen Pokal für besondere Hilfsbereitschaft und Fairness.

Am nächsten Tag wurde mit Hilfe der Eltern das Freizeitheim aufgeräumt, und dann war es auch schon so weit, dass sich die Kinder und Teamer trennen mussten. Aber alle freuen auf das nächste Jahr, unter neuer Leitung, aber mit gewohntem Aufwand und Ideenreichtum.

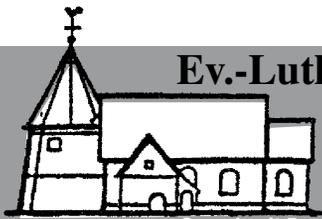


- Erd- und Feuerbestattungen in allen Kirchengemeinden, auch Flensburg
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Seebestattungen
- Tag und Nacht erreichbar

Inh. Brigitte Petersen

24988 Oeversee-Frörup · Süderweg 2

Telefon 0 46 38 / 71 66 · Mobil 01 73 2 40 60 00



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Tel. 04603-347, Fax 854

e-mail: kirche@sieverstedt-kk-sf.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros:

dienstags + freitags 9.00-12.00 Uhr (Beate Jessen)

Sprechzeit Pastor Teichmann: Mo. 17.30-18.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

Gottesdienste

Mittwoch, 17. August 2011

9.00 Uhr - Einschulungsgottesdienst

Sonntag, 21. August 2011 (9. Sonntag nach Trinitatis)

11.00 Uhr - Kindergottesdienst mit dem KiGo-Team

Sonntag, 28. August 2011 (10. Sonntag nach Trinitatis)

10.00 Uhr - Gottesdienst mit Pastorin Borrmann

Termine

Freitag, 5. August 2011

14.30 Uhr - Seniorensommerfest in der ATS

Dienstag, 9. August 2011

Spiele-Nachmittag in der ATS. Beginn: 14.30 Uhr; Ende: ca. 17.30 Uhr

Wöchentliche Termine

Montags 16.00 Uhr bis 16.45 Uhr

Kinderchor. Singen für Kinder im Grundschulalter.

Leitung: Sanita Igaunis

Mittwochs 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

Konfirmandenunterricht mit Pastor Teichmann

Berichte und Mitteilungen

Pastorin Borrmann vertritt im August

In meiner Elternzeit vom 6. August bis 3. September 2011 werde ich meinen Sohn bei der Eingewöhnung in die Krippe in Havetoft begleiten. Die meiste dieser Zeit werde ich darum in allen Aufgaben vertreten durch meine Kollegin Pastorin Maike Borrmann aus Sörup. Wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an Sie unter folgender Rufnummer: 04635/885.

Aus organisatorischen Gründen werde ich in dieser Zeit nur im Einschulungsgottesdienst in Aktion treten.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und herzliche Grüße sagt Ihr Pastor Jan Teichmann

Elternzeit

Ich danke dem Kirchenvorstand und Ihnen allen dafür, wie gut Sie sich auf die veränderten Gegebenheiten der heutigen Zeit einstellen, wenn Ihr Pastor in Sieverstedt in einem Jahr zweimal „Elternzeit“ nimmt und durch eine/n Vertretungspastor/in vertreten wird. Denn mir ist bewusst, dass das sich etablierende, gesellschaftspolitische Instrument der Elternzeit, das heute von Männern wie von Frauen für die Wahrnehmung von Erziehungsaufgaben genutzt wird, für einige in unserer Gemeinde eine noch unbekannte Sache ist.

Darum schreibe ich Ihnen heute ein kurzes Wort dazu: Die „Elternzeit“ ist der Zeitraum unbezahlter Freistellung von der Arbeit nach der Geburt eines Kindes. Auf diese Freistellung haben nichtselbständig beschäftigte Eltern einen Rechtsanspruch. Der für diesen Zeitraum leider oft verwendete Begriff „Elternurlaub“ missversteht die Erziehungsarbeit allzuleicht als Urlaub. Wer einmal alleine für die Erziehung von Kindern in vollzeitlicher Verantwortung war, wird mir in dieser Hinsicht zustimmen. In Deutschland dauert die Elternzeit maximal 3 Jahre. Mütter und Väter können sie gleichzeitig oder nacheinander nehmen. Außerdem kann der Arbeitgeber einer Teilzeitbeschäftigung von 15 bis 30 Stunden pro Woche zustimmen. Bei mir war dies z.B. im Februar der Fall. Im März und im August diesen Jahres bin ich zu keinerlei Tätigkeit verpflichtet, sondern konzentrier(t)e mich allein auf die Erziehungsarbeit, die mein Leben wirklich bereichert. Vielleicht haben Sie noch Fragen dazu: ich informiere Sie gerne darüber nach meiner Elternzeit ab Montag, den 5. September 2011.

Herzlichst, Ihr Pastor Jan Teichmann

Nähere Informationen zur Urlaubsvertretung im Sommer entnehmen Sie bitte den Schaukästen oder der Ansagen auf dem Anrufbeantworter im Kirchenbüro (04603-347).

Chortreffen in Husby

Nach der Sommerpause treffen sich am Dienstag, dem 16. August, die Singkreise Husby und Sieverstedt, der St. Marien-Chor Sörup und der Kirchenchor Tarp mit ihren Chorleitern Sabine und Wilhelm Tatzig.

Das Chortreffen beginnt um 18.30 Uhr mit einer Andacht in der St. Vincentius-Kirche in Husby und wird mit einem gemeinsamen Abendessen in der Pastoratsscheune fortgesetzt. Anschließend sollen die Pläne für das zweite Halbjahr erörtert und gemeinsame Chorprojekte vorgestellt werden.

Kleidersammlung für Bethel

In der Zeit vom 19. bis 24. September 2011 beteiligt sich die Ev. Kirchengemeinde Sieverstedt an der Kleidersammlung für Bethel. In diesem Zeitraum können Sie in der Zeit von jeweils 9.00 bis 12.00 Uhr Ihre Kleidersäcke in der Altentagesstätte, Kirchenweg 2, Sieverstedt, abgeben. Hierfür können Sie vorher leere Kunststoffsäcke während der Öffnungszeiten im Kirchenbüro abholen, aber auch andere Verpackungen hierfür verwenden. In die Kleidersammlung können Sie gut erhaltenen Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten – jeweils gut verpackt (Schuhe bitte paarweise bündeln) - geben. Nicht in die Kleidersammlung gehören: Lumpen, nasse, stark verschmutzte oder stark beschädigte Kleidung und Wäsche, Textilreste, abgetragene Schuhe, Einzelschuhe, Gummistiefel, Skischuhe, Klein- und Elektrogeräte.

Helfen auch Sie, indem Sie Ihre gute gebrauchte Kleidung und tragfähige Schuhe der Sammlung für Bethel spenden. Für Ihre Unterstützung danken wir Ihnen im Namen der v. Bodelschwingsche Anstalten Bethel.

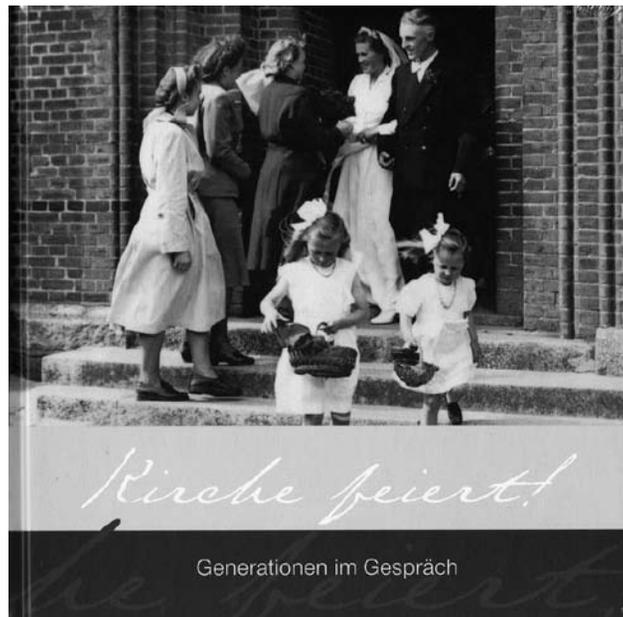
Generationen im Gespräch

„Was haben wir doch für nette Menschen in unserer Gemeinde“, so lautete ein Erkenntnisgewinn eines Projekts für Jung und Alt.

Frisch-Konfirmierte erforschten gemeinsam mit Senioren die Traditionen und Bräuche kirchlicher Festtage in ihren Gemeinden. Vieles kam auf den Tisch: Altbekanntes und Neues, Heiteres und Schweres, Fast-Vergessenes und Unerwartetes. Wirklich spannende Geschichten – aber auch lustige und traurige sind festgehalten in dem Buch

„Generationen im Gespräch“, das mit vielen interessanten Fotos illustriert wurde.

Dieses Buch kann jetzt gegen eine Schutzgebühr von 7,95 Euro im Kirchenbüro erworben werden.



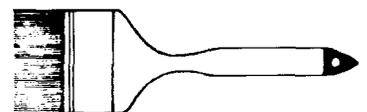
Generationen im Gespräch

Es ist genug **Brot** für alle da
www.brot-fuer-die-welt.de

... wenn wir miteinander teilen

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50

Hans Willi Tietz
Malermeister



Ausführung sämtlicher Maler- u. Glaserarbeiten

Heidweg 2 · 24988 Oeversee

Tel. 046 30 · 1064



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1 · Tel. 04638-441, Fax 04638-80067

e-mail: kirchengemeinde-tarp@t-online.de

www.kirchengemeinde-tarp.de · www.kirchenmusik-tarp.de

Pastor B. Neitzel, Pastoratsweg 3, Tarp · Tel. 04638-2136839 · b.neitzel@kirchengemeinde-tarp.de

Öffnungszeiten Kirchenbüro Mo. + Di. 10.00-12.00 Uhr

und Do. 16.00 - 18.00 Uhr

Spendenkonto: VR-Bank SL-FL eG BLZ 21661719 Kto. 101915

Gottesdienste im August 2011

Liebe Gottesdienstbesucher! Gern können Sie auch den ehrenamtlichen Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Anspruch nehmen. Rufen Sie bitte einfach an unter Telefon: 04638-441

Gottesdienste in der Ferien- und Urlaubszeit 2011 im Wechsel Tarp und Wanderup!

Sonntag	07. August	10.00 Uhr	Gottesdienst in Tarp mit Pastor Theo v. Fleischbein
Sonntag	14. August	10.00 Uhr	Gottesdienst in Wanderup mit Pastor Theo v. Fleischbein
Donnerstag	18. August	08.30 Uhr	Gottesdienst und 09.30 Uhr zum Schulanfang in Tarp mit Pastor Bernd Neitzel
Sonntag	21. August	10.00 Uhr	Gottesdienst in Tarp mit Pastor Bernd Neitzel; anschließend Kirchenkaffee in der Kirche
Donnerstag	25. August	15.00 Uhr	Kinderkirche Versöhnungskirche Tarp mit Betreuerteam
Sonntag	28. August	10.00 Uhr	Begrüßungsgottesdienst in Tarp des neuen Konfirmandenjahrgangs mit Pastor Bernd Neitzel

Mitteilungen

aus dem allgemeinen Gemeindeleben

Nächster Biblisch-theologischer Gesprächskreis im September

Der nächste biblisch-theologische Gesprächskreis findet mit Herrn Pastor Bernd Neitzel am Montag, 19. September, um 19.00 Uhr im „Haus der Diakonie“ (= Diakoniestation), Holm 5 statt. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Am Sonntag, 21. August wieder mit „Kirchenkaffee“

Am Sonntag, 21. August laden wir im Anschluss an den Familiengottesdienst um 10.00 Uhr zum „Kirchenkaffee“ in der Kirche herzlich ein, um Gemeinschaft zu pflegen und bei Kaffee und Tee miteinander ins Gespräch zu kommen.

Gemeinsames Bibellesen im Hausbibelkreis

Der Hausbibelkreis trifft sich regelmäßig um 19.00 Uhr am ersten Montag im Monat in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund, zum gemeinsamen Lesen in der Bibel und Austausch darüber. Hierzu sind alle Interessierten herzlich willkommen. Nähere Information bei Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638/7248.

Donnerstag, 18. August:

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten am Schulanfang

Über 60 Kinder werden in der Grundschule der Alexander-Behm Schule Tarp am Donnerstag, den 18. August eingeschult.

Zu diesem besonderen Anlass laden wir alle Schulkinder mit ihren Familien zu den Einschulungsgottesdiensten einmal um 8.30 Uhr sowie um 9.30 Uhr in unsere ev. Versöhnungskirche recht herzlich ein.

Dienstag, 30. August:

Vorbereitungstreffen des diesjährigen 40. Erntemarktes „Wir helfen Kindern“

Am Sonntag, 02. Oktober im Anschluss an den Gottesdienst findet wieder der alljährliche Erntemarkt des Freundeskreises „Wir helfen Kindern“ von 11.00 bis 13.00 Uhr statt.

Der Freundeskreis „Wir helfen Kindern“ trifft sich am Dienstag, 30. August 2011, um 19.00 Uhr in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund, zur Vorbereitung und würde auch gern neue Mithelfende begrüßen, die ein wenig ihrer Zeit für bedürftige Kinder einbringen möchten und vielleicht auch neue Ideen haben.

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp im Internet

Wenn Sie diese Zeilen lesen, halten Sie vermutlich den Treenespiegel in der Hand. Das muss aber nicht sein, denn der Treenespiegel wird auch unter www.treenespiegel.de ins Internet gestellt und kann so am Computer gelesen werden. Dadurch ist auch dieser Artikel weltweit verfügbar. Über Suchmaschinen wie „Google“ oder „Bing“ können die Inhalte in der ganzen Welt gefunden werden.

Die Kirchengemeinde Tarp hat eine eigene Webseite eingerichtet <http://kirchengemeinde-tarp.de>. Hier werden alle Informationen der Gemeinde so ausführlich wie möglich und so schnell wie möglich angeboten. Ein weiterer Vorteil einer eigenen Internetseite ist vor allen Dingen, das kurzfristig auf Ereignisse reagiert werden kann. Z. B. können Termine kurzfristig geändert oder gestrichen werden. Aber auch neue Informationen können kurzfristig ins Netz gestellt werden.

Die ev.-luth. Kirchengemeinde betreibt noch eine zweite Internetseite. Unter <http://kirchenmusik-tarp.de> werden alle Kirchenmusikalischen Informationen zusammengefasst. Hier finden Sie den Posanenchor, den Kirchenchor und auch den Kinderchor mit einer eigenen Seite. In einem „Terminkalender“ werden alle musikalischen Aktivitäten festgehalten. Die Seite wurde ökumenisch aufgebaut, so dass hier auch Platz für Termine der anderen Kirchengemeinden in Tarp ist.

Seit dem sich die benachbarten ev. Kirchengemeinden zur „Sternregion“ zusammengeschlossen haben, besteht auch die Möglichkeit Veranstaltungen außerhalb von Tarp mit in den Terminkalender aufzunehmen.

Für viele Veranstaltungen ist eine Seite als Plakat eingerichtet. Diese „Plakate“ können sie dann teilweise auch von der Webseite des Kirchenkreises (www.kirchenkreis-schleswig-flensburg.de) öffnen. Transparenz und öffentliche Präsenz sind für unsere Kirchengemeinde sehr wichtig. Neithardt Hoffmann

Dankeschön an den „webmaster“ der Kirchengemeinde

Vielen Dank an unseren „webmaster“ Neithardt Hoffmann für den unermüdlichen ehrenamtlichen Einsatz zur Gestaltung unserer Internetseite. Es lohnt sich, unsere Seiten im Internet zu besuchen, die stets aktuell und interessant aufgebaut sind. Wir finden dort auch viele wichtige Dateien, die über das vielfältige kirchliche Leben unserer ev. Kirchengemeinde Tarp in Geschichte und Gegenwart Auskunft geben. Pastor Bernd Neitzel

Kirchenmusikalische Angebote

für Jung und Alt

Nähere Informationen unter www.kirchenmusik-tarp.de und unter 04638-441

Kirchenchor Tarp

<http://kirchenmusik-tarp.de/kc>

In diesem Monat beenden wir unsere wohl verdiente Sommerpause. Mit frischer Kraft widmen wir uns

„Betriebsausflug – 2011“ der ev. Kirchengemeinde Tarp

Noch vor den Sommerferien waren wir auf unserem diesjährigen „Betriebsausflug“ unterwegs gewesen. Es ging mit einem Bus in Richtung Nordsee nach Dagebüll. 25 ehren-, neben- und hauptamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus den Bereichen der ev. Kindergärten Pastoratsweg und Clausenplatz, der ev. Seniorentagesstätte, der Diakoniestation sowie aus dem Kirchenvorstand hatten sich beim Festausschuss zum „Betriebsausflug 2011“ angemeldet, der alles sorgsam vorbereitet hatte.

Nach einer kurzen Kaffeepause wurde uns unter fachkundiger Begleitung von der Diplom- Biologin Frau Andresen aus Dagebüll auf anschauliche Weise im Rahmen einer Wattwanderung das Leben im Wattenmeer ausführlich erklärt. Denn wir wollten doch einmal den Nationalpark „vor unserer Haustür“ unter fachkundiger Leitung näher kennen lernen, zumal das Wattenmeergebiet erst vor zwei Jahren (Juni 2009) zum UNESCO Weltnaturerbe ernannt worden war.

In Tarp wieder angekommen, hatten wir in der Diakoniestation beim gemütlichen Grillabend unseren diesjährigen „Betriebsausflug“ ausklingen lassen und bereits neue Ideen gesammelt, wo es im nächsten Jahr hingehen soll. Herzlichen Dank an alle Helfer und Helferinnen, die alles sorgsam vorbereitet hatten.

Pastor Bernd Neitzel



Mitarbeiter der ev. Kirchengemeinde Tarp auf dem Betriebsausflug im Wattenmeer vor Dagebüll

den nächsten Aufgaben, die auf uns zu kommen. Auch wenn es etwas früh erscheint, denken wir dabei schon an die Weihnachtszeit.

Für unser musikalisches Team könnten wir noch etwas Verstärkung gebrauchen. Rufen Sie an unter 04638-7155, besuchen Sie uns im Internet oder kommen Sie einfach zu einer unserer Chorproben. Folgende Termine stehen für August an:

Mi. 03.08.2011 Ferien

Mi. 10.08.2011 Ferien

Mi. 17.08.2011 18:30 Uhr Chorabend in Husby

Mi. 24.08.2011 19:30 Uhr Chorprobe im Gemeindehaus Sörup

Mi. 31.08.2011 19:30 Uhr Chorprobe im Wiesengrund Tarp
Neithardt Hoffmann

Chortreffen in Husby

Nach der Sommerpause treffen sich am Dienstag, dem 16. August, die Singkreise Husby und Sieverstedt, der St. Marien-Chor Sörup und der Kirchenchor Tarp mit ihren Chorleitern Sabine und Wilhelm Tatzig.

Das Chortreffen beginnt um 18.30 Uhr mit einer Andacht in der St. Vincentius-Kirche in Husby und wird mit einem gemeinsamen Abendessen in der Pastoratsscheune fortgesetzt. Anschließend sollen die Pläne für das zweite Halbjahr erörtert und gemeinsame Chorprojekte vorgestellt werden.

Posaunenchor Tarp

Wir haben in unserer Kirchengemeinde einen Posaunenchor und wünschen uns Verstärkung.

Interessiert – aber kein Instrument?

Bitte trotzdem melden unter Tel. 04638/441 oder einfach vorbeischaun.

Wir treffen uns immer freitags ab 18.30 Uhr im ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg.

Jessika Boenigk: 04633-967907 oder Pastor Bernd Neitzel: 04638-441 oder kontaktiert/kontaktieren Sie uns über unsere Internetseite:

www.kirchenmusik-tarp.de/pc oder direkt per

eMail: posaunenchor@kirchenmusik-tarp.de

Eine musikalische Zeit wünscht

Jessika Boenigk, Posaunenchorleiterin Tarp

Aktuelles aus der Konfirmandenarbeit

Freitag, d. 19. August, um 16.00 Uhr

Erstes Treffen der neuen Konfirmanden in der Kirche Tarp

Für den Konfirmandenunterricht nach den Sommerferien und für die Konfirmation 2013 sind 35 Mädchen und Jungen angemeldet worden. Ich freue mich auf unsere neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden und hoffe, dass die Konfirmandenzeit eine Zeit wird, an die alle gern zurückdenken.

Am Freitag, d. 19. August, um 16.00 Uhr treffen sich alle neu angemeldeten Mädchen und Jungen in der Versöhnungskirche Tarp

An diesem Nachmittag werden zwei Konfirmandengruppen gebildet, die von der Anzahl der Konfirmandinnen und Konfirmanden möglichst gleich groß sein sollen und wir wollen versuchen, für alle

einen tragbaren Kompromiss zu erzielen.

Rufen Sie bitte unter Tel. 04638-441 an, falls Sie Fragen zur Einteilung der neuen Konfirmandengruppen haben.

Pastor Bernd Neitzel

Sonntag, d. 28. August: Begrüßungsgottesdienst für den neuen Konfirmandenjahrgang 2013

An die Konfirmandengruppen des neuen Konfirmandenjahrgangs

MIT DEM JESUS-BOOT AUF EINER SCHLEIFAHRT

Gemeinsam mit dem Nordelbischen Bibelzentrum in Schleswig hatte die ev. Kirchengemeinde Tarp im Rahmen der diesjährigen Ferienpassaktion Kinder aus unserer Region eingeladen zu einer Schleifahrt auf einem original-getreu nachgebauten Fischerboot aus der Zeit Jesu. Die Winde waren günstig

und es konnte auch das Segel gesetzt werden. So haben wir die Seegeschichten aus der Bibel auf dem „See Genzareth“ nacherlebt. Die Kinder hatten zuvor „Jesusboote“ gebastelt und die leckeren „Petrus-Burger“ zu Stärkung gegessen.

Vielen Dank an unsere Kirchenvorsteher Ursula Gesk und Carsten Holthausen für die Vorbereitung und Begleitung der Fahrt sowie an alle Mitarbeiter im Bibelerlebnishaus für die perfekte Durchführung der Veranstaltung; vielen Dank auch an die Gemeinde Tarp, dass sie uns im Rahmen der diesjährigen Ferienpassaktion wieder einen Bus zur Verfügung gestellt hat. Die Kinder hatten an diesem Tag viel Spaß, eine schöne Gemeinschaft erfahren und alle werden diesen Erlebnistag in guter Erinnerung behalten. Pastor Bernd Neitzel

Aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“

Die Mitarbeiterinnen in der Seniorentagesstätte sind am besten am Mittwoch- und am Freitagvormittag unter Tel. 04638/7928 zu erreichen.

Mittagstisch im Wiesengrund im August

Vom 15. bis 27. August sind die Mitarbeiterinnen in der Wirtschaftsküche in der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“ im verdienten Sommerurlaub. In dieser Zeit ist die Wirtschaftsküche geschlossen. Zum nächsten Mittagessen wird wieder **am Mittwoch, den 31. August, 12.00 Uhr** herzlich eingeladen.

Regelmäßige Angebote

„Im Wiesengrund“

Di. 9.30 Uhr Seniorengymnastik

Di. 14.30 Uhr Unterhaltungsnachmittag (an jedem dritten Dienstag im Monat in der Diakoniestation)

Mi. 12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen

Do. 9.30 Uhr Ausgleichsgymnastik

Fr. 11.30 Uhr Gemeinsames Mittagessen

KONTAKTGRUPPE DER MS-GESELLSCHAFT

Jeden zweiten Montag im Monat um 14.30 Uhr findet in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp für MS-Erkrankte und ihre Familienangehörigen ein Treffen statt. Ansprechpartnerin: Frau Monika Schaal, Tel. 04638/7655

Kartenspielen im Bürgerhaus

Am Donnerstag jeweils um 15.00 Uhr treffen sich jüngere und ältere Senioren/innen im Bürgerhaus zum Kartenspiel. Interessierte sind herzlich willkommen.



Grabmal + Naturstein Zweitschriften + Einfassungen

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen



svenhöch

GRABMAL ADELBY

Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg

Tel. 04 61/6 16 14 · Fax 6 30 19

Heizkosten sparen?

nachträgliche Einblasdämmung

+++ Seit 29 Jahren Fachbetrieb

für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk,

Geschossdecken-, Dachschrägen-, Fußboden- und Absiebdämmung +++

Baugeschäft

Wilfried Feddersen GmbH

Tel. 04 61 / 6 13 20 - www.neu-um-ausbau.de

Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.
Sprechstunden Dienstag, Donnerstag 10-12 Uhr u. Freitag 14.30 Uhr-16.30 Uhr
Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de
Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-3 12

Liebe Gemeindeglieder aus Keelbek, sowie alle Interessierten! Wir laden recht herzlich ein in unsere

GOTTESDIENSTE

07.08.	Kleinjörl	10 Uhr	Gottesdienst mit Pn. Schildt
14.08.	Eggebek	10 Uhr	Familiengottesdienst mit Pn. Schildt und dem Kinderbibeltage-Team
21.08.	Kleinjörl	10 Uhr	Gottesdienst mit P. Fritsche
28.08.	Eggebek	10 Uhr	Gottesdienst und Abendmahl mit Pn. Schildt
04.09.	Kleinjörl	10 Uhr	Gottesdienst und Abendmahl mit P. Fritsche

AMTSHANDLUNGEN

BESTATTUNGEN

Anneliese Ladewig, geb. Christiansen. Eggebek, 86 J.
Helmut Steinell aus Jörl, 60 J.

Elly Waltraud Wesener, geb. Schmidt, Janneby, 84 J.
Katharina Frey, geb. Funk aus Tarp/früher Eggebek, 86 J.

Hans Julius Ipsen aus Langstedt, 78 J.

Timm Hagemeister aus Henstedt-Ulzburg/Bollingsstedt, 24 J.

TAUFEN

Merle Sophie und Finn Thore Busse, Eltern: Heiko Busse und Nadine, geb. Boris aus Bollingstedt

Kristina Gordeev aus Eggebek

Susanna Arndt aus Eggebek

Justin Wayne Hendersson aus Bollingstedt

Finn Alexander Plickert aus Eggebek

Jarne und Marietta-Elisabeth Pleger, Eltern: Michael Pleger und Katharina, geb. Beth aus Bollingstedt
Hanna-Maraïke Fey, Eltern: Dirk Fey und Bettina, geb. Voigt aus Esperstoft

Rune Caspar Petersen, Eltern: Jan Petersen und Malin, geb. Hess aus Eggebek

Lasse Granitza, Eltern: Nicole Granitza und Martin Otzen aus Tarp

Die nächsten Tauftermine:

Sonntag, 11. September in Eggebek

Sonntag, 16. Oktober in Kleinjörl

Sonntag, 27. November in Eggebek (1. Adv.)

TRAUNGEN

17.06. Daniel Hoffmann und Nina Pommerening aus Jübek

Dankgottesdienst zum 50. Hochzeitstag

16.07. Ingrid und Peter Andresen aus Jerrishoe

Gottesdienst anlässlich einer Eheschließung

09.07. Elisabeth Klemz und Wolfgang, geb. Rettberg aus Traben-Trarbach

KINDER- UND JUGEND

Kindergruppe in Eggebek

Kinderkreis 3-6 Jahre, freitags von 15-16.30 Uhr im Gemeindehaus. Wir wollen miteinander spielen, singen und basteln.

Kindergruppen in Kleinjörl

Der Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten findet nach den Ferien am Mittwoch, dem 24. August, um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörl mit Pastor Fritsche.

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab ca. 2 Jahre und im Kindergartenalter trifft sich immer Mittwochvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörl.

MITTEILUNGEN

Kinderbibeltage in Eggebek vom 12. bis zum 14. August 2011

Auf den Spuren von Jesus!

Gemeinsam singen und Geschichten hören, basteln und malen, am Lagerfeuer kochen und zusammen essen, dazu laden wir dich ein! Wenn du 5 Jahre alt oder älter bist, komm doch vorbei und bring deinen Freund oder deine Freundin mit. Genauere Informationen bekommen deine Eltern, wenn sie dich am Freitag, den 12. August ins Gemeindehaus bringen oder wenn sie im Gemeindebüro anrufen.

Freitag 12. August, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Gemeindehaus - Samstag 13. August, 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr im Gemeindehaus

Sonntag 10.00 Uhr Familiengottesdienst in der St. Petruskirche

Für das Mittagessen wird gesorgt. Um eine Spende zur Deckung der Materialkosten wird gebeten.

Das Mitarbeiter-Team freut sich auf dich!!!

1. Pfadfinderstunde am 26. August

Nach den Sommerferien geht es endlich los! Anna, Daniela, John und Pastorin Susanne Schildt freuen sich schon darauf, am Freitag, den 26. August um 16.00 Uhr im Gemeindehaus in der Hauptstraße 52 in Eggebek mit der Pfadfinderarbeit der Trenepfadfinder Eggebek-Jörl zu beginnen.

Alle Kinder ab 7 Jahren sind herzlich eingeladen. In der ersten Stunde können auch die Eltern gerne dabei bleiben, um sich über die Pfadfinderarbeit zu informieren. Danach werden sich die Mitarbeiter mit den Kindern im Gemeindehausgarten in mancherlei Pfadfinderkenntnissen üben.

Die Trenepfadfinder Eggebek-Jörl treffen sich je-

den Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr im Gemeindehaus bzw. im Gemeindehausgarten.

Apfelspenden gesucht

Sie haben Apfelbäume in Ihrem Garten, aber keine Zeit, Lust oder Möglichkeit diese zu verarbeiten? Spenden Sie doch die Äpfel den Trenepfadfindern Eggebek-Jörl, auch Fallobst!

Wenn Sie sich im Gemeindehaus melden und ihre Telefonnummer hinterlassen, vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen, wann wir vorbei kommen und die Äpfel einsammeln und zur Mosterei bringen. Mit dem Erlös von Äpfeln und Saft möchten wir den Grundstock für unser erstes Pfadfinderzelt anlegen (eine Jurte, in der etwa 10 bis 20 Personen schlafen können, kostet ca. 1500 Euro). Vielen Dank!

Musiker gesucht!

Übrigens: Die Kirchenrockband „Nyhard“ sucht noch jemand für Schlagzeug und Percussion und jemand, der Keyboard spielen kann (Instrumente vorhanden). Bitte bei Pastorin Susanne Schildt melden, 04609-312).

SENIOREN

CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Liebe Mitglieder, ich hoffe Sie haben die wechselhaften Sommertage gut vertragen und freuen sich jetzt auf unser erstes Treffen. Wir sehen uns wieder am 10. August, um 15.00 Uhr im Dörpskrog Janneby. Im September werden wir einen Busausflug machen. Alles Nähere erfahren Sie auf unserem Treffen in Janneby, wo Sie sich dann auch schon anmelden können. Bis dahin viele Grüße und alles Gute wünschen Ihnen der Vorstand und Ihre Erna Hansen.

Hinweis zum Datenschutz: In den kirchlichen Nachrichten unserer Kirchengemeinde werden regelmäßige Taufen, kirchliche Trauungen, Festgottesdienste, und kirchliche Bestattungen von Gemeindegliedern veröffentlicht. Gemeindeglieder, die mit der Veröffentlichung ihrer Daten nicht einverstanden sind, können dem Kirchenbüro ihren Widerspruch schriftlich mitteilen. Die Mitteilung muss rechtzeitig vor dem Redaktionsschluss (Datum ist dem aktuellen Mitteilungsblatt zu entnehmen) vorliegen, da ansonsten die Berücksichtigung des Widerspruchs nicht garantiert werden kann.



Samstags 17 Uhr Heilige Messe

Samstags 16:15 - 16:45 Beichtgelegenheit

Ministranten treffen sich am 1. u. 3. Samstag im Monat von 15.30 - 16.30 Uhr zur Besprechung und Unterweisung Leitung: Maïke Ketzler Tel. 04638/1371

Durchführung würdiger Bestattungen
in Stadt und Land

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar



Bestattungen
Timm

046 09-3 63

24852 Eggebek

Hauptstraße 26 b

046 38-2 13 53 63

24963 Tarp

Stapelholmer Weg 17

www.bestattungen-timm.de

info@bestattungen-timm.de



Diakonie-Sozialstation im Amt Oeversee GmbH

WOCHENENDDIENST DER GEMEINDESCHWESTERN AUGUST

Bei Redaktionsschluss lagen die Daten für den Wochenend-Dienst leider noch nicht vor.

Diakoniestation im Amt Oeversee, Tel.: 0 46 38 / 21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172 45 45 285. Übrigens: Sie finden uns auch im Internet unter der Adresse www.diako-tarp.de

Der Kaffeenachmittag in der Diakoniestation unter Leitung von Schwester Anne Behrens findet am Dienstag, dem 16. August 2011, statt.

HEBAMMEN

Nicole Matthiesen, Havetoft	04603/16 67
Cathrin Klerck, Oeversee	04630/969 385
Katja Petersen, Sieverstedt	04603/1632
Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe	04604/2855
Ira Hansen-Krischenowski, Jübek	04625/650
Julia Artz, Oeversee-Barderup	0175 3648787

Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)
Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altagestagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

Das Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen · Montag bis Freitag 19.00-7.00 Uhr · Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

Zentrale zahnärztliche Notrufnummer für das Kreisgebiet

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr

Aktuelle Notdienstansage über Anrufbeantworter 04333-99 27 07

Info auch im Internet unter www.zahnaerztevereinSL-FL.de

Suchtberatung

für Hilfesuchende und Angehörige

Frau Medau, Diplomsozialpädagogin/-arbeiterin bietet jeden 2. Montag im Monat in der Zeit von 11:00 bis 12:00 Uhr im Sozialzentrum Eggebek (offene Sprechstunde) oder nach Terminvereinbarung (Tel. 04621/810-35 oder -0) Hilfe und Unterstützung an.

- * Beratung und Betreuung
- * Therapievermittlung und Nachsorge
- * Krisenintervention
- * Paarberatung
- * Familien-/Angehörigenberatung
- * Präventionsarbeit

Die Beratung ist kostenlos, freiwillig, vertraulich und unabhängig!

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig, Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich · Leitung des Dienstes Arzt für Neurologie und Psychiatrie Herr Mesche 04621/810-40

für Menschen mit Behinderungen Frau Käufer 04621/810-36
für Menschen m. psychischen Erkrankungen Frau Hansen 04621/810-62
Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Montag im Monat 10:00-11:00 Uhr
für Menschen mit Suchterkrankungen Frau Medau 04621/810-35
Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 2. Monat montags 11:00-12:00 Uhr

Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstraße 38 Zi. 309/310 Montag 14:00-16:00 + Dienstag 8:30-16:00 Uhr Frau Medau 0461/16844-819

Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

Apothekendienst AUGUST 2011

E Treene-Apotheke
Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek
Telefon 0 46 09 / 3 97

W Apotheke Wanderup
Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup
Telefon 0 46 06 / 5 55

M Mühlenhof-Apotheke
Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38 / 84 77

J Apotheke in Jübek
Große Straße 34 · 24855 Jübek
Telefon 0 46 25 / 18 580

U Uhlen-Apotheke
Dorfstraße 12 · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38 / 9 20

G Bären-Apotheke
Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe
Telefon 0 46 04 / 424

1	W	16	M	31	M
2	W	17	U	Notdienst	
3	M	18	W	wechselt täglich um 9 Uhr.	
4	U	19	U	Sa. nur von 16.00-18.00 Uhr dienstbereit.	
5	M	20	U	Sonn- und Feiertage nur von 10.00-12.00 und 16.00-18.00 Uhr dienstbereit.	
6	M	21	U	Ggfs. notwendige Änderungen entnehmen Sie bitte den Aushängen in den Apotheken	
7	M	22	M		
8	J	23	U		
9	J	24	M		
10	J	25	W		
11	J	26	M		
12	J	27	M		
13	J	28	M		
14	J	29	U		
15	W	30	G		

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,

Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

**1. Flensburg,
Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1**

2. Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. 19.00-22.00 Uhr

Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr

Sa., So., Feiertag 10.00-13.00 Uhr

17.00-20.00 Uhr

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt ab 1. Januar (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer

0 18 05-11 92 92

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.

Impressum:

Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“: Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauer Straße 3-5, ☎ 0 46 38-8 80

- E-mail: info@amt-oeversee.de

Redaktion: Stefan Ploog (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp - amt@treenespiegel.de

Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee, ☎ 04630-1024 - oeversee@treenespiegel.de

Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt, ☎ 04638-658 - sieverstedt@treenespiegel.de

Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp, ☎ 0 4638-7483 - tarp@treenespiegel.de

Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauer Str. 3-5, ☎ 0 4638-898743

Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11, 24963 Tarp, ☎ 04638-70 12 - kirche@treenespiegel.de

Für den VHG: Matthias Lammertz, Julius-Leber-Ring 33, 24963 Tarp, ☎ 04638-213800 - talk.to@lammertz.net

Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign. An den Toften 16, 24882 Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04, Fax 0 46 22-18 80 05

E-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Marienthaler Straße 7, 24340 Eckernförde ☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier

Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

Neues vom VHG Tarp und Umgebung e.V.

Jubiläum beim Wüstenrot-Service-Center



VHG-Mitglied **Dieter Wolter** feierte am 1. Juli 2011 die 25-jährige Mitgliedschaft bei der Industrie- und Handelskammer Flensburg. Der gelernte Groß- und Außenhandelskaufmann kam 1998 zu Deutschlands ältester Bausparkasse, nachdem er bereits 1980 von seinem Lehrberuf in die Finanzdienstleistung umgesattelt war.

Seit Herbst 2002 ist Wolter mit seinem Wüstenrot-Service-Center in der Tarper Dorfstraße 1 ansässig und betreut von hier aus rund 800 Kunden u. a. in Treia, Tarp, Wandrup, Böklund und Teilen von Flensburg.

Der Bezirksleiter arbeitet gern als selbstständiger Kaufmann und Dienstleister seiner Kunden. Mit besonderem Ehrgeiz bemüht er sich darum, jeweils bestmögliche Lösungen in den vier Bereichen moderner Vorsorge zu finden: bei Absicherung, Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung.

Neu bietet der Bauspar- und Finanzierungsfachmann, der sich neben dem Beruf auch bei der örtlichen Feuerwehr und winters beim Boßeln engagiert, die sogenannte Zuschuss-Beratung - denn wer weiß schon, was Vater Staat, was das Bundesland und die eigene

Gemeinde bei Bau- und Kaufvorhaben oder beispielsweise bei einer energetischen Sanierung an Förderung oder Zuschüssen hinzugeben. Herr Wolter beantwortet Kunden und Interessenten die Frage nach möglichen Zuschüssen für zahlreiche private Projekte und hilft - wenn gewünscht - auch beim Ausfüllen dafür eventuell nötiger Formulare.

Vielfach wird der Wüstenrot-Mann in letzter Zeit auf das Thema energetische Sanierung von Haus oder Wohnung angesprochen - nur zu verständlich angesichts der aktuellen Energiepreise. Obwohl für einen Umbau zum Teil beträchtliche Kosten anfallen, rechnet sich bewusstes Verhalten im Umgang mit Energie: Investitionskosten amortisieren sich schnell. Ein weiterer Vorteil: Ein niedrigerer Energieverbrauch als zuvor - belegt durch einen Energieausweis - wirkt sich beim Immobilienverkauf und bei der Vermietung unmittelbar auf den Immobilienwert und den Mietpreis aus.

Beratungen durch Dieter Wolter können sowohl im Service-Center Tarp als auch in den eigenen vier Wänden stattfinden, um dort Vorsorgefragen, die ja beispielsweise im Falle einer Immobilienfinanzierung oder bei einer Entscheidung über die private Altersvorsorge durchaus dauerhafte Auswirkungen haben, in aller Ruhe zu besprechen. Ein Termin kann unter der Telefonnummer (04638) 210 8888 vereinbart werden.

Die Öffnungszeiten sind von Montag bis Freitag von 9.30 bis 12.30 Uhr und zusätzlich am Dienstag und Donnerstag von 14.30 bis 17.30 Uhr geöffnet, wenn gewünscht jederzeit auch nach Vereinbarung.



Die Mühlenhof Apotheke

...besteht seit 1992. Von der Apothekerin bis zu den Boten sind inzwischen 14 Mitarbeiter für unsere Kunden aktiv.

Unser Bestreben ist es, trotz ständig steigender Belastungen durch die Krankenkasse den Kunden im Mittelpunkt unserer Arbeit zu sehen.

Als Servicepoint vom Sanitätshaus Rehamobil Nord sind wir Annahmestelle und Ansprechpartner für Hilfsmittelverordnungen vom Rollator bis hin zum Krankenbett. Rehamobil Nord liefert direkt zum Kunden nach Hause.

Seit Dezember 2010 haben wir mit dem **Hautkonzept Tarp** eine Fachkosmetikerin in unseren Räumen. In der separaten Kosmetikkabine werden kosmetische Behandlungen und dauerhafte Haarentfernung mittels eines professionellen IPL Gerätes angeboten.

Hierbei wird mit Xenonlicht das Haar in der Wurzel verödet. Es können keine Haare mehr wachsen! Insgesamt bietet die Mühlenhof Apotheke ein breites Angebot für Gesundheit und Wohlbefinden.

Mehr Infos erhalten Sie im Stapelholmer Weg 18 und unter Telefon (04638) 8477.

Neues Mitglied im VHG

Mit Herrn **Thomas Brückner** vom KTS Musikservice begrüßen wir bereits unseren 5. Neuzugang in diesem Jahr!

Zusammen mit Partner Kay Tams übernimmt er die geeignete Musikbeschallung, Lichttechnik und Veranstaltungsorganisation für Ihr Event.

Weitere Informationen unter (04606) 24 35 64 oder im Internet: www.kts-musikservice.de



VHG im Internet
www.vhg-online.de